



hp officejet 4200 series all-in-one



ръководство за
потребителя

hp officejet 4200 series all-in-one

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, LP

Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

Забранява се възпроизвеждане, адаптиране или превод без предварително писмено разрешение, освен по начин, разрешен в законите за авторско право.

В този продукт е включена PDF технологията на Adobe, която съдържа изпълнение на LZW по лиценз на Патент на САЩ 4,558,302.



Adobe и логото на Acrobat са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Части © 1989-2004 Palomar Software Inc. The HP Officejet 4200 Series включва технология на принтерен драйвер, лицензирана от Palomar Software, Inc. www.palomar.com

© 1999-2004 Apple Computer, Inc.

Apple, логото на Apple, Mac, логото на Mac, Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple Computer, Inc., регистрирани в САЩ и други страни.

Номер на публикация: Q5600-90140

Първо издание: януари 2004

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® и Windows 2000® са търговски марки на Microsoft Corporation.

Intel® и Pentium® са регистрирани в САЩ търговски марки на Intel Corporation.

предупреждение

Единствените гаранции за HP продукти и услуги са изложени в изричните гаранционни условия, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се схваща като допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски, съдържащи се в настоящото.

Hewlett-Packard Company не носи отговорност за случайни или закономерни щети във връзка с, или възникнали поради доставката, работата или използването на този документ и програмния материал, който се описва в него.

Забележка: Информация за нормативната уредба може да се намери в глава "Техническа информация" на това ръководство.



На много места не се позволява от закона да се правят копия от елементите, посочени по-долу. При съмнение първо се допитайте до представител на закона.

- Държавни книжа или документи:
 - Паспорти
 - Имиграционни документи
 - Документи за определен вид услуги
 - Идентификационни значки, карти или знаци
- Държавни печати:
 - Почтенски марки и печати
 - Печати за храни
- Чекове или трати, теглени срещу държавни органи
- Хартиена валута, пътнически чекове или платежни нареждания
- Депозитни сертификати
- Материали, защитени с авторско право

информация за безопасността

Предупреждение!

За да се предотврати риск от пожар или електрически удар, не излагайте този продукт на дъжд или влага от какъвто и да било вид.

Когато използвате този продукт, винаги спазвайте основните мерки за безопасност, за да намалите риска от нараняване от пожар или електрически удар.

Предупреждение!

Възможен риск от електрически удар

- 1 Прочетете и разберете всички инструкции в постера за инсталиране.
- 2 За свързване на устройството към електрозахранването използвайте само заземен електрически контакт. Ако не знаете дали контактът е заземен, се допитайте до квалифициран електротехник.
- 3 Спазвайте всички предупреждения и указания, означени върху продукта.
- 4 Преди почистване изключвайте този продукт от контакта на мрежата.
- 5 Не инсталирайте и не използвайте този продукт в близост до вода или когато сте мокри.
- 6 Инсталирайте продукта надеждно върху стабилна повърхност.
- 7 Инсталирайте продукта на защитено място, на което никой не може да настъпи или да се спъне в захранващия кабел, и такова, на което захранващият кабел няма да бъде повреден.
- 8 Ако продуктът не работи нормално вж. онлайн помощта за отстраняване на неизправности.
- 9 Вътре няма части, които могат да се сервизират от оператора. За сервиз се обръщайте към квалифициран сервизен техник.
- 10 Да се използва на добре проветриво място.



съдържание

1	общ преглед hp officejet	3
	hp officejet с един поглед	4
	общ преглед на лицевия панел	5
	общ преглед на менютата	8
	използвайте софтуера hp director, за да направите повече с вашия hp officejet	8
	отваряне на hp director за потребители на Windows	9
	отваряне на hp director за потребители на Macintosh	11
2	зареждане на хартия и зареждане на оригинали	15
	отваряне и затваряне на hp officejet	15
	отваряне и затваряне на тавата за хартия	15
	отваряне и затваряне на тавата за подаване на документи и за поемане на документи	17
	видове хартия за печат и копиране	17
	препоръчвани видове хартия	17
	хартии, които трябва да се избягват	19
	зареждане на хартия	20
	зареждане на хартии с пълен размер	20
	зареждане на пликосе	21
	заредете фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) с крайници за откъсване	22
	зареждане на пощенски картички, каталожни картончета или картички Hagaki	23
	зареждане на други типове хартия в тавата за хартия	24
	задаване на вида хартия	24
	настройки за типа на хартията за копиране	24
	задаване на типа хартия за копиране	25
	задаване на размера на хартията	25
	настройки за размера на хартията за копиране	26
	настройка на размера хартия за получаване на факс	26
	избягване на засядания	26
	зареждане на оригинали	27
3	използване на функциите на копиране	29
	общ преглед	29
	използване на функциите на копиране от лицевия панел	29
	повишаване на скоростта или качеството на копиране	30
	смяна на настройките на копиране по подразбиране	31
	копиране на черно-бял документ от две страници	32
	повече от едно копие от един и същ оригинал	32
	копиране на фотография върху цяла страница	33
	копиране на документ с размер legal на хартия с размер letter	34

копиране на размит оригинал	35
копиране на документ, който е пращан по факса няколко пъти	36
подобряване на светлите зони на вашето копие	37
спиране на копирането	37
4 използване на функциите на сканиране	39
сканиране на оригинал	40
спиране на сканирането	40
5 използване на функциите на факс	41
изпращане на факс	42
включване на потвърждение за факс	42
изпращане на базов факс	43
изпращане на цветен оригинал или снимка по факса	44
изпращане на факс с използване на бързо набиране	44
изпращане на факс с бързо набиране	45
планиране на факс	46
отмяна на планиран факс	47
изпращане на факс от паметта	47
изпращане на факс с контролиране на набирането	48
изпращане на факс ръчно от телефон	48
задаване на режим на отговаряне	50
приемане на факс	53
задаване на броя повиквания преди отговаряне	53
приемане на факс ръчно от телефон	54
приемане на факс ръчно от лицевия панел	55
ръчно приемане на факс с използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)	55
запитване за получаване на факс	56
използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)	57
отговаряне на входящи повиквания с използване на слушалката	57
телефонни повиквания с използване на слушалката	57
приемане на факсове със слушалката	58
изпращане на факсове със слушалката	58
регулиране на силата на звука в слушалката	58
задаване на заглавен текст на факс	58
въвеждане на текст от лицевия панел	59
отпечатване на отчети	61
автоматично генериране на отчети	61
ръчно генериране на отчети	62
настройване на бързо набиране	63
създаване на индивидуални записи за бързо набиране	64
добавяне на групови записи за бързо набиране	65
актуализиране на записи за бързо набиране	66
изтриване на записи за бързо набиране	66
промяна на настройките на факса за разделителна способност и по-светло/по-тъмно	66
промяна на разделителната способност на факса	67

промяна на настройката по-светло/по-тъмно	68
задаване на нови стойности по подразбиране	68
задаване на опции на факса	69
задаване на датата и часа	69
задаване на размер на хартията за получаваните факсове	70
задаване на тонално или импулсно набиране	70
регулиране на силата на звука на звънене	71
сила на звука за контролиране на телефонната линия	71
препращане на факсове на друг номер	71
редактиране или отмяна на препращането на факс	71
смяна на типа позвъняване на отговор (разграничително позвъняване)	72
автоматично повторно набиране на зает или неотговорил номер	73
задаване на автоматично намаляване за входящите факсове	74
използване на режим на коригиране на грешки	75
задаване на скорост на факса	75
използване на ИД на викащ	76
блокиране на нежелани номера на факс	76
задаване на резервно копие при приемане на факс	78
повторно отпечатване на факсовете в паметта	78
спиране на факса	79
6 печатане от вашия компютър	81
печатане от софтуерно приложение	81
потребители на Windows	81
потребители на Macintosh	82
задаване на опции за печатане	82
потребители на Windows	82
потребители на Macintosh	83
спиране на задание за печат	84
7 поръчване на консумативи	85
поръчване на носители за печат	85
поръчване на печатащи касети	85
поръчване на консумативи	86
8 поддържане на вашия hp officejet	87
почистване на стъклото	87
почистване на бялата лента	89
почистване на външната част	89
работа с печатащите касети	90
проверка на нивата на мастилото	90
отпечатване на отчет за автотеста	90
боравене с печатащи касети	92
смяна на печатащите касети	92
използване на фотографска печатаща касета	95
използване на предпазител за печатаща касета	95
подравняване на печатащите касети	96

почистване на печатащите касети	98
почистване на контактите на печатащата касета	99
смяна на телефонния кабел	100
връщане към фабричните настройки	100
задаване на скорост на превъртане	101
задаване на време на забавяне на подканванията	102
звуци на авто-поддръжка	102
9 hp officejet 4200 series поддръжка	103
получаване на поддръжка и друга информация чрез Интернет	103
поддръжка за клиенти на hp	103
подготвяне на вашия hp officejet за транспортиране	106
10 гаранционна информация	109
времетраене на ограничената гаранция	109
гаранционен сервиз	109
продължаване на гаранцията	109
връщане на вашия hp officejet за сервиз	110
условия на ограничена глобална гаранция на hewlett-packard	110
11 техническа информация	113
спецификация на хартията	113
капацитет на тавите за хартия	113
капацитет за хартия на автоматичното подаващо устройство	114
размери на хартията	114
спецификации на полета за печат	115
спецификации на факса	115
спецификации на сканиране	115
физически спецификации	116
спецификации за захранването	116
изисквания за околната среда	116
програма за управление на изделията	
по отношение на околната среда	116
нормативни бележки	119
declaration of conformity	123
declaration of conformity	124
12 настройка на факса	125
факс от DSL линия	126
факс от телефонна система PBX или ISDN линия	127
как да разберете дали следващите инструкции се отнасят за вас	127
как да изберете правилната настройка на факс за вашия офис	128
изберете своя случай за настройване на факс от следната таблица	129
случай А: отделна факс линия (не се получават гласови	
повиквания)	131
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс	131
случай В: факс и услуга разграничително позвъняване на една	
и съща линия	132
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс	133

случай С: споделена линия глас/факс	133
hp officejet 4210 series (без слушалка).	133
hp officejet 4250 series (със слушалка).	134
случай D: факс линия, споделена с компютърен модем (не се получават гласови повиквания)	135
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс.	136
случай E: споделена линия глас/факс с компютърен модем	136
hp officejet 4210 series (без слушалка).	137
hp officejet 4250 series (със слушалка).	138
случай F: споделена линия глас/факс с телефонен секретар	138
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс.	139
случай G: споделена линия глас/факс с компютърен модем и телефонен секретар	139
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс.	141
случай H: споделена линия глас/факс с гласова поща	141
как да се отговаря на повиквания за факс ръчно.	142
случай I: споделена линия глас/факс с компютърен модем и гласова поща	142
как да се отговаря на повиквания за факс ръчно.	143
13 информация за отстраняване на неизправности	145
отстраняване на неизправности при инсталирането	145
отстраняване на неизправности в инсталирането на софтуера и хардуера.	145
отстраняване на неизправности при настройка на факса.	155
отстраняване на неизправности по експлоатацията	160
Индекс	161



получаване на помощ

Това Ръководство за потребителя съдържа информация за използването на вашия HP Officejet и предоставя допълнителна помощ по отстраняване на неизправности за процеса на инсталиране. В Ръководството за потребителя се съдържа информация как да поръчвате консумативи и принадлежности, технически спецификации, поддръжка и гаранционна информация.

В долната таблица са описани допълнителни източници на информация за вашия HP Officejet.

помощ	описание
Постер "Инсталиране"	Постерът "Инсталиране" съдържа инструкции за инсталирането и конфигурирането на вашия HP Officejet. Уверете се, че използвате правилните инструкции за вашата операционна система (Windows или Macintosh).
HP Image Zone Help	В помощта HP Image Zone Help се съдържа подробна информация за използването на софтуера за вашия HP Officejet. За потребители на Windows: Отидете на HP Director и натиснете Help (Помощ). За потребители на Macintosh: Отидете на HP Director , натиснете Help (Помощ), а след това hp image zone help . Забележка: Помощта HP Image Zone Help не е достъпна, ако сте изпълнили Minimum Install (Минимално инсталиране), когато сте инсталирали софтуера.
Помощ за отстраняване на неизправности	За достъп до информация за отстраняване на неизправности: За потребители на Windows: В HP Director натиснете Help (Помощ). Отворете книгата Troubleshooting (Отстраняване на неизправности) в помощта HP Image Zone Help, а след това следвайте връзките към общото отстраняване на неизправности, както и към помощта за отстраняване на неизправности, която е предназначена за вашия HP Officejet. Отстраняване на неизправности се предлага и от бутона Help (Помощ), който се появява на някои съобщения за грешка и в главата "Отстраняване на неизправности" в това Ръководство за потребителя, на стр. 145. За потребители на Macintosh: Отворете Apple Help Viewer, щракнете върху hp image zone troubleshooting (Отстраняване на неизправности за hp image zone), а след това натиснете hp officejet 4200 series . Забележка: Отстраняването на неизправности HP Image Zone Troubleshooting не е достъпно, ако сте изпълнили Minimum Install (Минимално инсталиране), когато сте инсталирали софтуера.

помощ	описание
Помощ и техническа поддръжка в Интернет	Ако имате достъп до Интернет, можете да получите повече информация от Web сайта на HP: www.hp.com/support На този Web сайт има и отговори на често задавани въпроси.
Файл Readme	След като инсталирате софтуера си, можете да отворите файла Readme, ако има такъв, от HP Officejet 4200 Series CD-ROM или програмната папка HP Officejet 4200 Series. Файлът Readme съдържа последна информация, която не е отразена в Ръководството за потребителя или онлайн помощта.
Помощ в диалогов прозорец (само за Windows)	За Windows: Използвайте един от следните подходи, за да намерите информация за конкретна функция: <ul style="list-style-type: none"> • Щракнете с десния бутон на мишката върху функцията. • Изберете функцията и натиснете F1. • Изберете ? от горния десен ъгъл и след това щракнете върху функцията.

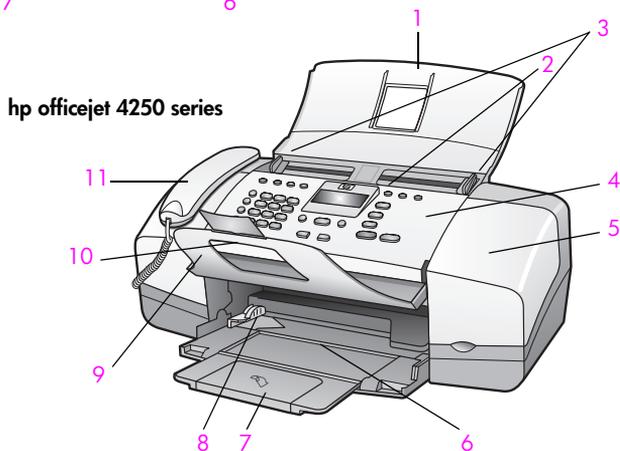
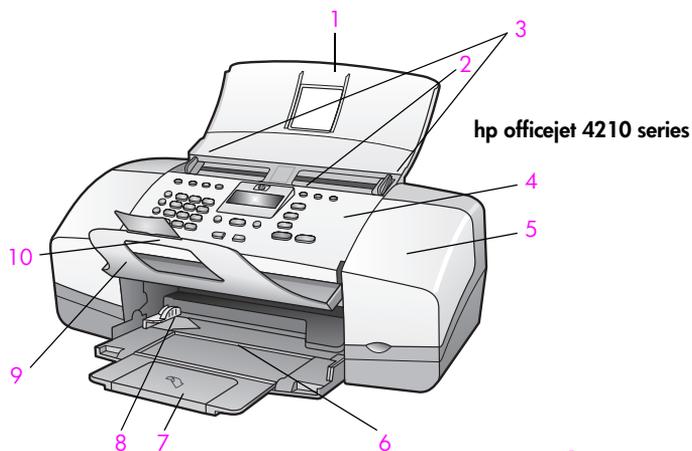
Вашият HP Officejet е готов за използване винаги, когато е ви необходимо, тъй като много характеристики и функции на вашия HP Officejet може да се използват, без да включвате компютъра си. Задачи като изпращане на факс или копиране на документ или фотография може да бъдат извършвани бързо и лесно от лицевия панел на вашия HP Officejet.

Съвет: Можете да направите и повече с вашия HP Officejet, като използвате HP Director, който се инсталира на компютъра ви при първоначалната настройка. HP Director предлага подобрени функции на факс, копиране и сканиране, а също и отстраняване на неизправности и електронна помощ. За повече информация относно използването на HP Director, вж. **използвайте софтуера hp director, за да направите повече с вашия hp officejet** на стр. 8.

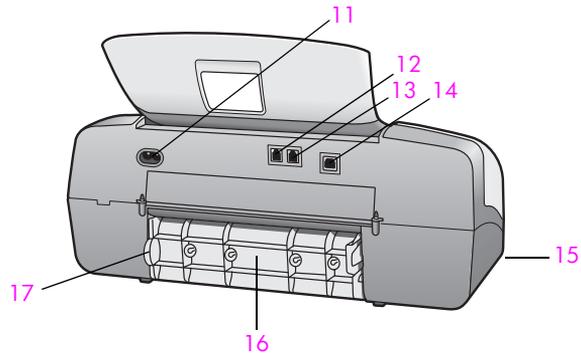
Този раздел съдържа следните теми:

- **hp officejet с един поглед** на стр. 4
- **общ преглед на лицевия панел** на стр. 5
- **общ преглед на менютата** на стр. 8
- **използвайте софтуера hp director, за да направите повече с вашия hp officejet** на стр. 8

hp officejet с един поглед

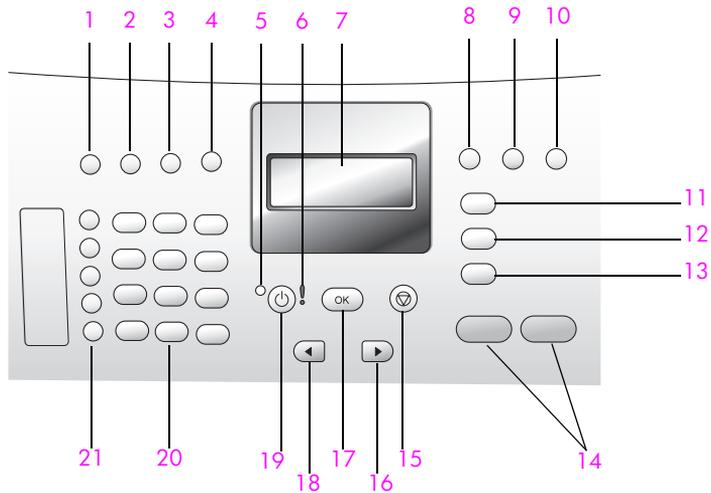


функция	предназначение
1	Тава на автоматичното подаващо устройство
2	Автоматично подаващо устройство
3	Водачи за документи
4	Лицев панел
5	Вратичка за достъп до печатащата шейна
6	Тава за хартия
7	Удължител на тавата за хартия
8	Водачи за хартията
9	Тава за поемане на документи
10	Удължител на тавата за поемане на документи
11	Слушалка (само за модел със слушалка)



функция	предназначение
11	Съединител за захранване
12	Порт 1-LINE
13	Порт 2-EXT
14	Порт USB
15	Порт за слушалка (само за HP Officejet 4250 Series)
16	Задна вратичка за почистване
17	Езиче за отваряне на задната вратичка за почистване

общ преглед на лицевия панел



функция	предназначение
1	Answer Mode (Режим на отговаряне): Превключване между четири настройки на отговаряне: режим факс (Fax), режим телефон (Tel), режим факс и телефон (FaxTel) (наличен само на HP Officejet 4250 Series) и режим телефонен секретар (AnswerMachine). Вж. задаване на режим на отговаряне на стр. 50 за описание на тези настройки.
2	Fax Resolution (Разделителна способност на факса): Избор на разделителната способност, с която ще се изпраща факс.
3	Redial/Pause (Повторно набиране/пауза): Повторно набиране на последния набирани номер на факс. Използва се и за вмъкване на пауза при въвеждане на телефонен номер.
4	Speed Dial (Бързо набиране): Избор на номер от програмираните записи за бързо набиране. С използване на бутона Speed Dial (Бързо набиране), стрелките или цифрите на клавиатурата на лицевия панел се придвижват до номер на факс за бързо набиране.
5	Status Light (Лампичка за състоянието): Показва дали HP Officejet е включен, изключен или зает.
6	Attention Light (Лампичка за внимание): Показва състояние на грешка.
7	Front Panel Display (Дисплей на лицевия панел): Показване на менюта, въпроси, съобщения за състояние и съобщения за грешка.
8	Flash (Превключване): Прекратяване на факс и преминаване към тон "свободно". Освен това се използва за отговаряне на чакащо повикване (само за модел със слушалка).
9	Photo Fit to Page (Побиране на снимка в страницата): Преоразмеряване на копие на снимка, при поддържане на съотношението на размерите му, така че да се побере в печатаемата област на страница с пълен размер.
10	Setup (Настройване): Отваряне на системата от менюта за отчети, настройка на бързо набиране, настройки за факс, инструменти и предпочитания.
11	Fax (Факс): Избор на функцията факс. Натиснете бутона Fax неколкократно, за да превъртите през настройките на менюто Fax menu.
12	Scan (Сканиране): Избор на функцията сканиране. Натиснете бутона Scan неколкократно, за да превъртите през настройките на менюто Scan menu.
13	Copy (Копиране): Избор на функцията копиране. Натиснете бутона Copy неколкократно, за да превъртите през настройките на менюто Copy menu.

функция	предназначение
14	Start Black (Старт черно), Start Color (Старт цветно): Стартирание на задание за черно или цветно предаване на факс, копиране или сканиране.
15	Cancel (Отказ): Прекратяване на задание, излизане от меню, излизане от настройки или излизане от менюто за бързо набиране.
16	Right Arrow (Стрелка надясно): увеличаване на стойности или преминаване напред при преглеждане на настройки на дисплея на лицевия панел.
17	OK : Избиране на текущата настройка от меню на дисплея на лицевия панел. Освен това се използва за отговор на въпроси, задавани на дисплея на лицевия панел.
18	Left Arrow (Стрелка наляво): намаляване на стойности или преминаване назад при преглеждане на настройки на дисплея на лицевия панел.
19	On (Включено): включване и изключване на HP Officejet. Предупреждение! Когато HP Officejet е изключен, към устройството продължава да се подава минимално захранване. Извадете кабела от контакта, за да прекъснете напълно захранването към HP Officejet.
20	Keypad (Клавиатура): Въвеждане на номера на факс, стойности или текст.
21	One-Touch Speed Dial (Бързо набиране с един бутон): Бързо набиране на номер на факс с натискане на бутон за бързо набиране с един бутон. Петте бутони за бързо набиране с един бутон могат да съдържат по 2 номера и отговарят на първите 10 номера на факс, въведени при настройването на бързото набиране.

общ преглед на менютата

По-долу е дадена бърза справка за менютата от най-високо ниво, които се появяват на дисплея на лицевия панел на HP Officejet.

Сору (Копиране):

Number of Copies
(Брой копия)
Copy Quality
(Качество на копиране)
Lighter/Darker
(По-светло/по-тъмно)
Reduce/Enlarge
(Намаляване/увеличаване)
Paper Type (Тип хартия)
Copy Paper Size
(Размер хартия за копиране)
Enhancements
(Фина настройка)
Set New Defaults
(Задаване на нови стойности по подразбиране)

Факс (Факс)

Phone Number
(Телефонен номер)
Backup Fax Reception
(Резервно копие при приемане на факс)
Lighter/Darker
(По-светло/по-тъмно)
How to Fax
(Как да се праща факс)
Set New Defaults
(Задаване на нови стойности по подразбиране)

Scan (Сканиране)

HP Image Zone (Зона на изображенията на HP)

Забележка: Съдържанието на това меню варира, в зависимост от брой на потенциалните местоназначения за сканиране на вашия компютър.

Setup (Настройване)

1: Print Report (Отчет за печата)
2: Speed Dial Setup
(Настройване на бързото набиране):
3: Basic Fax Setup (Основна настройка на факса)
4: Advanced Fax Setup
(Настройка на разширени функции на факс)
5: Tools (Инструменти)
6: Preferences
(Предпочитания)

използвайте софтуера hp director, за да направите повече с вашия hp officejet

Когато сте инсталирали за пръв път софтуера за HP Officejet на вашия компютър през време на инсталирането му, HP Director автоматично се е инсталирал на компютъра.

Забележка: Ако сте изпълнили Minimum Install (Минимално инсталиране), когато сте инсталирали своя HP Officejet, няма да имате достъп до софтуера HP Director и HP Image Zone.

Можете бързо и лесно да разширите функциите на своя HP Officejet. По цялото ръководство има карета като това, в които се дават съвети по отделни теми и полезна информация за вашите проекти.

Този раздел съдържа следните теми:

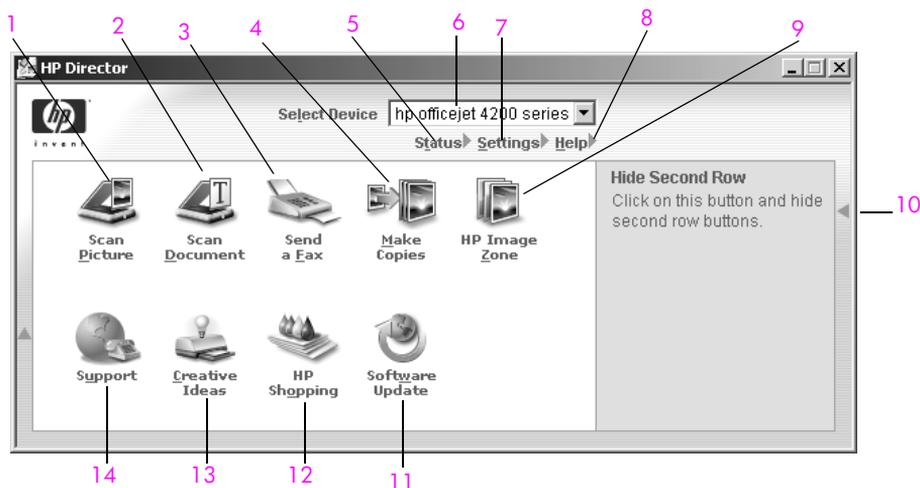
- **отваряне на hp director за потребители на Windows** на стр. 9
- **отваряне на hp director за потребители на Macintosh** на стр. 11

отваряне на hp director за потребители на Windows

- 1 Направете едно от следните неща:
 - Щракнете двукратно върху иконата на **HP Director** на работния плот.
 - В лентата на задачите на Windows, щракнете върху **Start**, посочете към **Programs** или **All Programs (XP)**, посочете към **HP**, а след това изберете **HP Director**.
- 2 В полето **Select Device** (Избор на устройство) натиснете, за да видите списък с инсталираните HP устройства.
- 3 Изберете **Officejet 4200 Series**.
- 4 **HP Director** показва само иконите, които са подходящи за избраното устройство.

Забележка: Графиката на HP Director по-долу може да изглежда по-различно на вашия компютър. HP Director се персонализира въз основа на избраното HP устройство. Ако вашето устройство няма конкретна функция, то иконата на тази функция няма да се появи в HP Director на вашия компютър.

Съвет: Ако HP Director на вашия компютър не съдържа никакви икони, вероятно е възникнала грешка по време на инсталирането на софтуера. За да поправите това положение, с помощта на контролния панел на Windows деинсталирайте напълно софтуера HP Director и след това инсталирайте отново HP Director.



функция	предназначение
1	Scan Picture (Сканиране на картина): използвайте тази функция за сканиране на изображение и представянето му в HP Image Zone.
2	Scan Document (Сканиране на документ): използвайте тази функция за сканиране на текст и представянето му в избрана програма за редактиране на текст.
3	Send a Fax (Изпращане на факс): използвайте тази функция, за да отворите диалоговия прозорец за факс, така че да можете да въведете съответната информация и да изпратите факс.
4	Make Copies (Копиране): Тази функция се използва за показване на диалоговия прозорец Copy (Копиране), в който можете да изберете качеството на копиране, броя копия, цвета, размера и след това да стартирате копиране.
5	Status (Състояние): Тази функция се използва за показване на текущото състояние на вашия HP Officejet.
6	Select Device (Избор на устройство): Тази функция се използва за избиране на устройството, което искате да използвате, от списъка на инсталираните HP устройства.
7	Settings (Настройки): Тази функция се използва за показване или промяна на различни настройки за вашия HP Officejet, като печат, сканиране, копиране или факс.
8	Help (Помощ): Тази функция се използва за достъп до HP Image Zone Help, където се предлага помощ за софтуера, разглеждане на продукта и информация за отстраняване на неизправности за вашия HP Officejet, както и конкретна помощ за продукта HP Officejet.

функция	предназначение
9	HP Image Zone: Тази функция се използва за показване на HP Image Zone, където можете да видите и редактирате изображения, печат на фотографии в различни размери, съставяне и печат на фотоалбум, споделяне на изображения по електронната поща или в Web сайт или записване на мултимедиен компактдиск.
10	Щракнете върху тази стрелка, за да покажете пояснения за инструменти, предназначени за всяка от опциите на HP Director.
11	Software Update (Актуализиране на софтуера): Тази функция се използва за проверка за актуализации на софтуера за вашия HP Officejet.
12	HP Shopping (Пазаруване на HP): Тази функция се използва за пазаруване на HP продукти.
13	Creative Ideas (Творчески идеи): Тази функция се използва за творчески начини за използване на вашия HP Officejet.
14	Support (Поддръжка): Тази функция се използва за преход към Web сайта за поддръжка на продукта.

отваряне на hp director за потребители на Macintosh

Използвайте един от методите по-долу за стартиране или отваряне на HP Director, в зависимост от операционната система на Macintosh, която използвате.

отваряне на hp director при използване на Macintosh OS X

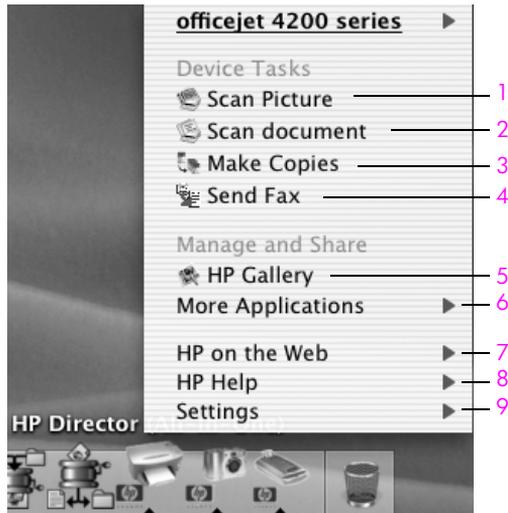
Ако използвате Macintosh OS X, HP Director се стартира автоматично през време на инсталирането на софтуера HP Image Zone и води до създаване на иконата на HP Director в Dock за вашето устройство. До възможностите на устройството имате достъп чрез менюто на HP Director, което е свързано с иконата на HP Director.

Съвет: Ако не искате HP Director да се стартира автоматично при всяко стартиране на вашия Macintosh, можете да промените настройките в менюто Preferences (Предпочитания) на HP Director.

За да покажете на дисплея менюто HP Director:

- ▶ В Dock щракнете върху иконата на **HP Director** за вашето устройство. Показва се менюто HP Director.

Забележка: Ако инсталирате повече от едно HP устройство в Dock се показва икона на HP Director за всяко устройство. Например, ако имате инсталирани скенер на HP и HP Officejet, в Dock има две икони на HP Director – по една за всяко устройство. Ако обаче сте инсталирали две устройства от един и същи тип (например две устройства HP Officejet) се показва само една икона на HP Director, която показва всички устройства от този тип.



функция	предназначение
1	Scan Picture (Сканиране на картина): тази функция се използва за сканиране на изображение и показването му в HP Gallery.
2	Scan Document (Сканиране на документ): тази функция се използва за сканиране на текст и показването му в избраната за целта софтуерна програма за редактиране на текст.
3	Make Copies (Копиране): тази функция се използва за копиране в черно-бяло или в цвят.
4	Send Fax (Изпращане на факс): тази функция се използва за отваряне на диалоговия прозорец за факс, така че да можете да въведете съответната информация и да изпратите факса си.
5	HP Gallery (HP галерия): тази функция се използва за показване на HP Gallery (HP галерия) за преглед и редактиране на изображения.
6	More Applications (Още приложения): тази функция се използва за избиране на други приложения на вашия компютър.
7	HP on the Web (HP в Web): тази функция се използва за избиране на HP Web сайт.
8	HP Help (HP помощ): тази функция се използва за избиране на източник за помощ относно вашия HP Officejet.
9	Settings (Настройки): тази функция се използва за промяна на настройките на устройството.

отваряне на hp director за фотографии и изображения с използване на Macintosh OS 9

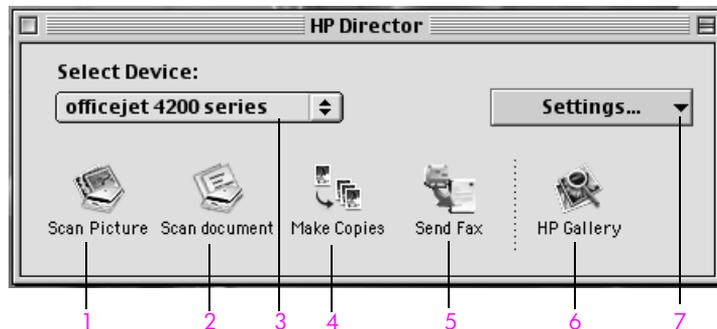
В Macintosh OS 9 HP Director се стартира автоматично при инсталирането на софтуера HP Image Zone, като на работния плот се появява образ на HP Director. За стартиране на HP Director се използва един от следните методи.

- ▶ Щракнете двукратно върху образа на **HP Director** на работния плот.
- ▶ Щракнете двукратно върху **HP Director** в папката Applications:Hewlett-Packard:HP Photo and Imaging Software:HP Director.

В HP Director се показват само бутоните, които се отнасят за избраното устройство. Повече информация е дадена в екранната помощ за **hp image zone**, предоставена със софтуера.

На графиката по-долу са показани някои от функциите, предлагани чрез HP Director за Macintosh OS 9. В легендата е дадено кратко описание на конкретните функции.

Забележка: Графиката на HP Director по-долу може да изглежда по различен начин на вашия компютър. HP Director се променя в съответствие с устройството на HP, което е избрано. Ако вашето устройство не притежава определена функция, то иконата за тази функция няма да се покаже в HP Director на вашия компютър. За някои устройства на HP може да показват по-различни бутони от показаните по-долу.



функция	предназначение
1	Scan Picture (Сканиране на картина): тази функция се използва за сканиране на изображение и показването му в HP Gallery.
2	Scan Document (Сканиране на документ): тази функция се използва за сканиране на текст и показването му в избраната за целта софтуерна програма за редактиране на текст.
3	Select Device (Избор на устройство): този падащ списък се използва за избиране на устройството на HP, което искате да използвате.
4	Make Copies (Копиране): тази функция се използва за копиране в черно-бяло или в цвят.

функция	предназначение
5	Send Fax (Изпращане на факс): тази функция се използва за отваряне на диалоговия прозорец за факс, така че да можете да въведете съответната информация и да изпратите факса си.
6	HP Gallery (HP галерия): тази функция се използва за показване на HP Gallery (HP галерия) за преглед и редактиране на изображения.
7	Settings (Настройки): този падащ списък се използва достъп до настройките на устройството.

HP Officejet 4200 Series ви позволява да зареждате различни видове и размери хартия в своя HP Officejet, включително хартия за писма, фотохартия и пликове. Можете също да сменяте настройките за видовете и размери хартия, за да получите копия от най-високо качество от своя HP Officejet.

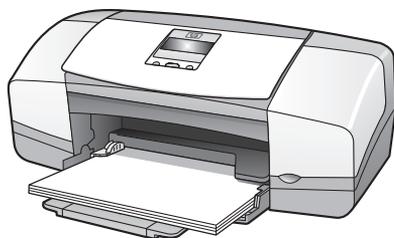
Този раздел съдържа следните теми:

- **отваряне и затваряне на hp officejet** на стр. 15
- **видове хартия за печат и копиране** на стр. 17
- **зареждане на хартия** на стр. 20
- **задаване на вида хартия** на стр. 24
- **задаване на размера на хартията** на стр. 25
- **избягване на засядания** на стр. 26
- **зареждане на оригинали** на стр. 27

отваряне и затваряне на hp officejet

Тавите на HP Officejet са проектирани да се затварят, за да се спести място в офиса ви. Процедурите по-долу ви показват как да отваряте и затваряте тавата за хартия, тавата за поемане на документи и тавата за подаване на документи.

Съвет: Можете да печатате и автоматично да получавате факсове, докато тавата за подаване и тавата за поемане на документи са в затворено положение, както е показано по-долу.



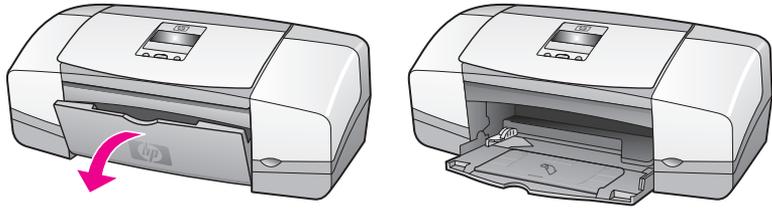
Този раздел съдържа следните теми:

- **отваряне и затваряне на тавата за хартия** на стр. 15
- **отваряне и затваряне на тавата за подаване на документи и за поемане на документи** на стр. 17

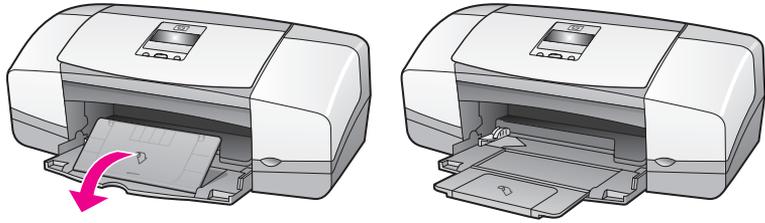
отваряне и затваряне на тавата за хартия

Тавата за хартия трябва да бъде отворена, за да може HP Officejet да печата, копира и получава факсове.

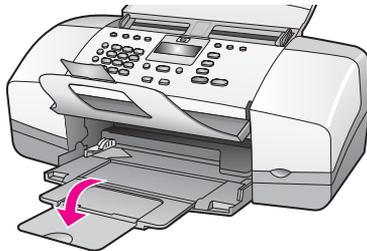
- 1 Отворете вратичката на тавата за хартия.



- 2 Разгънете тавата за хартия.



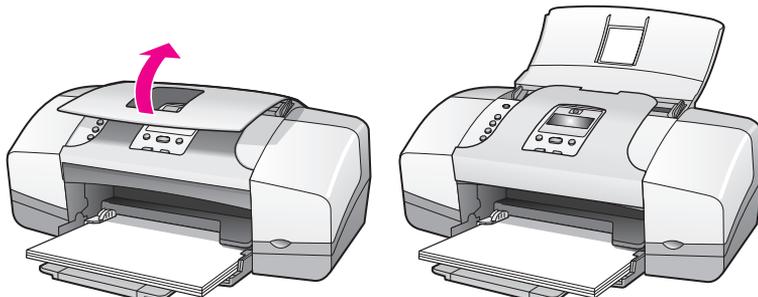
- 3 Разгънете удължителя на тавата за хартия само ако използвате режими Draft (Чернова) или Fast (Бързо) и хартията може да изпадне от тавата за хартия. В други случаи удължителят на тавата за хартия може да предизвика засядане.



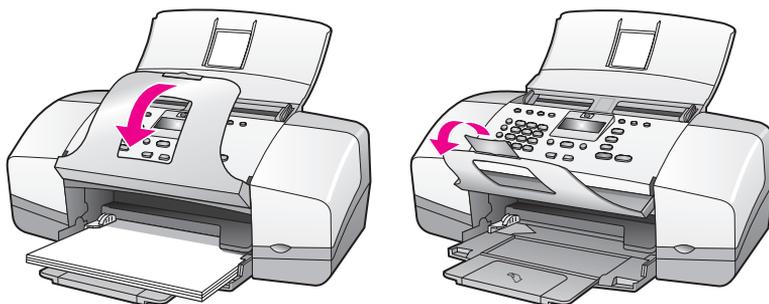
отваряне и затваряне на тавата за подаване на документи и за поемане на документи

Тавите за подаване на документи и за поемане на документи трябва да са отворени, за да се извършва копиране, изпращане на факсове и сканиране. Можете обаче да печатате и получавате факсове, докато те са затворени.

- 1 Повдигнете тавата за подаване на документи, за да я отворите.



- 2 Свалете тавата за поемане на документи и разгънете удължителя на тавата за поемане на документи.



Забележка: За да може да се затвори тавата за подаване на документи, трябва първо да се затвори тавата за поемане на документи.

видове хартия за печат и копиране

Във вашия HP Officejet може да се използват много видове и размери хартия. За да получите най-добро качество на печат и копиране имайте предвид препоръките по-долу. Винаги, когато сменяте видовете или размерите хартия, не забравяйте да промените тези настройки.

Този раздел съдържа следните теми:

- **препоръчани видове хартия** на стр. 17
- **хартии, които трябва да се избягват** на стр. 19

препоръчани видове хартия

Препоръчаните за печатане и копиране видове и размери хартия са дадени по-долу.

видове хартия

Ако искате да получите най-добро качество на печат, препоръчваме хартия на HP. Използването на хартия, която е твърде тънка, хартия с хлъзгава текстура или лесно разтягаща се хартия може да причини засядане. Използването на хартия с плътна текстура или такава, която не поема мастило, може да причини размазване на печатаните изображения, протичане на мастило или незапълнени изображения. Повече информация относно хартиите HP можете да намерите на нашия Web сайт:

www.hp.com/support

- Хартията HP Premium е най-добрата хартия с покритие за изображения с висока разделителна способност. Гладката матирана повърхност я прави идеална за вашите специални документи.
- Ярро бялата хартия HP Bright White осигурява висококонтрастни цветове и текст с висока рязкост на печата. Тя е достатъчно непрозрачна за двустранен цветен печат без прозиране, което я прави идеална за бюлетини, доклади и листовки.
- Хартиите HP Premium Photo Paper, Glossy и Matte, както и HP Premium Plus Photo Paper, Glossy и Matte, са висококачествени гланцови или матови хартии, подходящи за фотографии. На вид и на допир те са като снимки и могат да бъдат поставяни под стъкло или в албум. Фотохартиите изсъхват бързо и са устойчиви на отпечатащи от пръсти или зацапване. HP Premium Plus Photo Paper, Glossy и HP Premium Plus Photo Paper, Glossy и Matte се предлагат в размери за фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) (с или без разделители) за печатане на снимки на вашия HP Officejet.
- Листовите фолио за мастиленоструен печат HP Premium Inkjet Transparency Film правят вашите цветни презентации още по-впечатляващи. Това фолио е лесно за употреба, с него се борави лесно и изсъхва бързо без размазване.
- Хартиите за поздравителни картички HP Matte Greeting Cards (матова), HP Glossy Greeting Card Paper (гланцова), HP Textured Greeting Cards (с текстурен отпечатък), Ivory, Half-Fold (слонова кост и прегъваща се на две) и HP Textured Greeting Cards, White, Half-Fold (с текстурен отпечатък, бяла, прегъваща се на две) ви дават възможност да правите свои поздравителни картички.
- Хартията HP Brochure & Flyer Paper, Glossy (за брошури и листовки, гланцова) или HP Brochure & Flyer Paper, Matte (за брошури и листовки, матова) са с матово или гланцово покритие от двете страни за двустранна употреба. Тя е идеалният избор за репродукции с почти фотографско качество и бизнес графики за корици на доклади, специални презентации, брошури, пощенски етикети и календари.

размери хартия за печат

По-долу са дадени размерите хартия, които се предлагат за печатане.

група размери	конкретен размер
страници с пълен размер	Letter, A4, Legal
по-малки страници	Executive, B5, A5, A6
фотохартия	Letter, A4, 4 на 6 инча с накрайници за откъсване
картички	3 на 5 инча, 4 на 6 инча, Hagaki, 5 на 8 инча, A6
пликове	#10 и DL

размери хартия за копиране

Можете да копирате върху страници с пълен размер (Letter, Legal или A4) от нормална и фотохартия, както и прозрачно фолио.

хартии, които трябва да се избягват

Не препоръчваме следните хартии за печат:

- Хартия с прозорчета или перфорации.
- Материали с плътна текстура, например лен. Върху такива хартии печатът може да не е равномерен, а мастилото да протече.
- Изключително гладки, лъскави хартии или такива с покрития, които не са специално предназначени за вашия HP OfficeJet. Те могат да задръстят HP OfficeJet или на практика да не поемат мастилото.
- Формуляри от няколко части (например такива с две или три копия). Те могат да се набръчкат или да заседнат. Също така е много вероятно мастилото да се размаже.
- Пликове със скоби или прозорчета.

Не препоръчваме следните хартии за копиране:

- Хартия с прозорчета или перфорации.
- Фотохартия, различна от HP Premium Plus Photo Paper
- Пликове.
- Листове фолио, различни от HP Premium или Premium Plus.
- Формуляри от няколко части или топчета етикети.

зареждане на хартия

Процедурите по-долу описват как да зареждате различни размери и типове хартии в тавата за хартия, за печат и копиране.

Този раздел съдържа следните теми:

- **зареждане на хартии с пълен размер** на стр. 20
- **зареждане на пликове** на стр. 21
- **заредете фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) с крайници за откъсване** на стр. 22
- **зареждане на пощенски картички, каталожни картончета или картички Hagaki** на стр. 23
- **зареждане на други типове хартия в тавата за хартия** на стр. 24

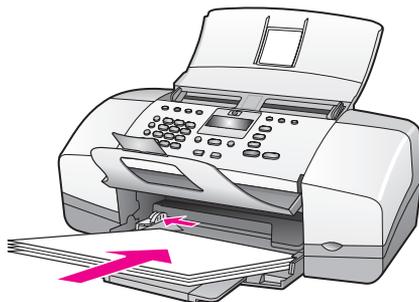
зареждане на хартии с пълен размер

Процедурата по-долу описва как да зареждате хартия с размер Letter, Legal и A4 в тавата за хартия. Има определени съображения за зареждане на определени видове хартия и пликове. След като разгледате тази процедура, вж. **зареждане на пликове** на стр. 21, **заредете фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) с крайници за откъсване** на стр. 22 и **зареждане на други типове хартия в тавата за хартия** на стр. 24.

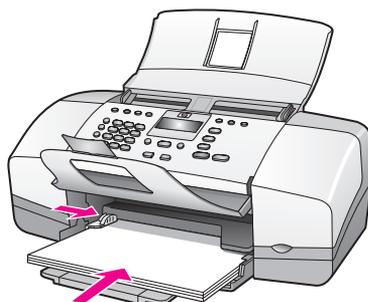
За най-добри резултати нагласяйте настройките на хартията всеки път, когато сменяте видовете или размерите на хартията. За още информация вж. **задаване на типа хартия за копиране** на стр. 25.

Съвет: Помагайте за предотвратяването на разкъсване, набръчкване и навиване или прегъване на ръбовете, като съхранявате всички носители в хоризонтално положение в плик, който може да се залепва. При прекомерни промени на температурата и влажността може да се стигне до нагнати носители, които не работят добре в HP OfficeJet, ако носителите не са съхранявани правилно.

- 1 Отворете вратичката на тавата за хартия и разгънете тавата. Вж. **отваряне и затваряне на тавата за хартия** на стр. 15.
- 2 Ако тя е отворена, разгънете тавата за поемане на документи.
- 3 Плъзнете водача на хартията в най-външното му положение.
- 4 Почукайте с топчето хартия върху плоска повърхност, за да подравните краищата на хартията, а след това се уверете, че всичката хартия в топчето е с еднакъв размер и тип.
- 5 Поставете късия ръб на хартията в касетата (със страната за печат надолу) до упор. За да избегнете прегъване на хартията, внимавайте да не натиснете хартията твърде навътре или да не я натиснете твърде силно. Ако използвате готови бланки, поставете страницата с горната част напред.



- 6 Плъзнете водача на хартията да упор към ръба на хартията. Уверете се, че топчето хартия е поставено равно в тавата за хартия и се побира под пластинката на водача на хартията.

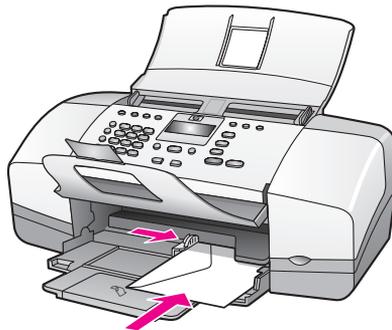


зареждане на пликове

Процедурата по-долу описва начина на зареждане на пликове в HP Officejet. Можете да заредите тавата за хартия с един или няколко плика. За най-добри резултати помислете за използване на етикет за обратен адрес на пликите. Не използвайте гланцови или релефни пликове, нито пликове със скоби или прозорчета.

Съвет: Проверявайте във файловете за помощ на вашия софтуер за текстообработка за подробности по начина на форматиране на текст за печат върху пликове.

- 1 Извадете всичката хартия от тавата за хартия.
- 2 Поставете един или повече пликове към дясната страна на тавата за хартия, с капачето на плика нагоре и наляво. Плъзнете плика напред, докато спре.



- 3 Плъзнете водача за хартията към пликете (не прегъвайте пликете с водача за хартията). Внимавайте пликете да влязат под пластинката на водача за хартията.

заредете фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) с накрайници за откъсване

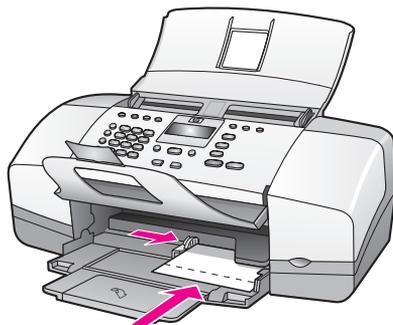
Процедурата по-долу описва начина на зареждане на фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) с накрайници за откъсване във вашия HP Officejet. Не използвайте фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) без накрайници за откъсване

Забележка: Не можете да копирате или получавате факсове на хартия с малък размер.

Забележка: За най-добри резултати, използвайте препоръчвания тип фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см) с накрайници за откъсване. За още информация вж. **препоръчвани видове хартия** на стр. 17. Освен това, за най-добри резултати задайте типа на хартията и размера ѝ преди печатане. За още информация вж. **задаване на типа хартия за копиране** на стр. 25 и **задаване на размера на хартията** на стр. 25. Можете още да използвате фотографска касета, за да постигнете най-добро качество на снимките. За още информация вж. **използване на фотографска печатаща касета** на стр. 95.

Съвет: Помагайте за предотвратяването на разкъсване, набръчкване и навиване или прегъване на ръбовете, като съхранявате всички носители в плик, който може да се залепва. При прекомерни промени на температурата и влажността може да се стигне до нагънати носители, които не работят добре в HP Officejet, ако носителите не са съхранявани правилно.

- 1 Извадете всичката хартия от тавата за хартия.
- 2 Поставете късия ръб на топче фотохартия с гланцовата (за печат) страна надолу и накрайниците за откъсване към себе си, докрай напред и към дясната страна на тавата за хартия до упор.



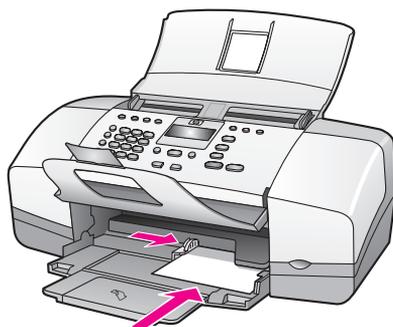
- 3 Плъзнете водача за хартията към топчето фотохартия (не прегъвайте фотохартията с водача за хартията). Внимавайте топчето фотохартия да влезе под пластинката на водача за хартията.

зареждане на пощенски картички, каталожни картончета или картички Hagaki

По-долу е описана процедурата за зареждане на пощенски картички, каталожни картончета или картички Hagaki във вашия HP Officejet за печат

Забележка: Не можете да копирате или получавате факсове на хартия с малък размер.

- 1 Извадете всичката хартия от тавата за хартия.
- 2 Плъзнете топче картички със страната за печат надолу, напред докрай и вдясно на тавата за хартия до упор. Поставете дългия ръб на картичките към дългия ръб на тавата за хартия.



- 3 Плъзнете водача за хартията към топчето картички. Внимавайте топчето картички да влезе под пластинката на водача за хартията.

зареждане на други типове хартия в тавата за хартия

В таблицата по-долу са дадени указания за зареждане на някои видове хартия и прозрачно фолио. За най-добри резултати нагласяйте типа на хартията всеки път, когато смените видовете и размерите на хартията. За още информация вж. **задаване на типа хартия за копиране** на стр. 25.

хартия	съвети
HP хартии	<ul style="list-style-type: none"> • HP Premium Paper: Намерете сивата стрелка върху обратната страна на хартията, а след това поставете хартията със стрелката нагоре. • Прозрачно фолио HP Premium Inkjet: Поставете фолиото така, че бялата ивица на фолиото (със стрелките и логото на HP) да е отгоре и да влиза в касетата първа. • HP Matte Greeting Cards, HP Glossy Greeting Cards или HP Felt-Textured Greeting Cards: поставете малко топче поздравителни картички със страната за печат надолу в тавата за хартия до упор.
Етикети (действа само при печатане)	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте винаги листове с етикети с размер Letter или A4, предназначени за използване с мастилено-струйни изделия на HP (например Avery Inkjet Labels), като се уверите, че етикетите не са по-стари от две години. • Разлистете топчето с етикети, за да се уверите, че няма залепнали страници. • Поставете топче с листа с етикети върху стандартната хартия в тавата за хартия, със страната за печат надолу. Не поставяйте етикетите лист по лист.

задаване на вида хартия

Когато смените типа хартия, внимавайте да зададете типа хартия за вашия HP Officejet.

настройки за типа на хартията за копиране

Изберете настройката Paper Type (Тип хартия), която отговаря на хартията или прозрачното фолио, които използвате. За най-добро качество на копиране използвайте типове хартия от списъка.

хартия	настройки на лицевия панел
Хартия за копиране или бланки	Plain (Обикновена)
Друга обикновена хартия	Plain (Обикновена)
HP Premium Paper	Plain (Обикновена)
HP Bright White Paper	Plain (Обикновена)

хартия	настройки на лицевия панел
Други хартии за мастиленоструен печат	Plain (Обикновена)
HP Premium Inkjet Paper:	Photo (Фотографска)
HP Premium Plus Photo Paper	Photo (Фотографска)
Друга фотохартия ¹	Photo (Фотографска)
Прозрачно фолио HP Premium Inkjet:	Transparency (Прозрачно фолио)
Други прозрачни фолиа	Transparency (Прозрачно фолио)
Специални хартии	Plain (Обикновена)
HP Matte Greeting Cards, Quarter-fold	Plain (Обикновена)
HP Glossy Greeting Cards, Half-fold	Plain (Обикновена)
HP Felt-Textured Greeting Cards	Plain (Обикновена)
HP Professional Brochure & Flyer Paper, Glossy	Photo (Фотографска)
HP Professional Brochure & Flyer Paper, Matte	Plain (Обикновена)

¹ Не всички фотохартии са съвместими.

задаване на типа хартия за копиране

Процедурата по-долу описва начина на задаване на типа хартия за опцията Copy (Копиране) на вашия HP Officejet. Изберете настройката Paper Type (Тип хартия), която отговаря на хартията или прозрачното фолио, които използвате.

Забележка: Стъпките по-долу са за копиране; когато печатате от компютъра си, задавайте свойствата на типа хартия в диалоговия прозорец Print или Page Setup за софтуерната програма, от която печатате.

- 1 Натискайте бутона **Copy** (Копиране), докато се появи **Paper Type** (Тип хартия).
- 2 Натискайте **▶**, докато се появи подходящият тип хартия.
- 3 Натиснете **OK**, за да изберете показания тип хартия.

Забележка: Тази настройка се връща към настройката по подразбиране две минути след като заданието е завършено. За информация по промяна на настройката по подразбиране вж. **смяна на настройките на копиране по подразбиране** на стр. 31.

задаване на размера на хартията

Процедура по-долу описва начина на задаване на размера хартия на вашия HP Officejet. Изберете Paper Size (Размер на хартията) в софтуера за печатане и настройката Paper Size за копиране или факс, която съответства на хартията или фолиото, които използвате.

Този раздел съдържа следните теми:

- **настройки за размера на хартията за копиране** на стр. 26
- **настройка на размера хартия за получаване на факс** на стр. 26

настройки за размера на хартията за копиране

Копия могат да се правят само на хартия Letter, A4 или Legal.

Забележка: Тази настройка се връща към настройката по подразбиране две минути след като заданието е завършено. За информацията по промяна на настройката за копиране по подразбиране вж. **смяна на настройките на копиране по подразбиране** на стр. 31.

- 1 Натиснете бутона **Copy** (Копиране), докато се появи **Paper Type** (Тип хартия).
- 2 Натиснете **▶**, докато се появи подходящият размер хартия.
- 3 Натиснете **OK**, за да изберете показания размер хартия.

настройка на размера хартия за получаване на факс

Можете да изберете размер на хартията за получаваните факсове. Избраният размер на хартията трябва да съпада с този на заредената хартия в тавата. Факсове могат да се отпечатват само на хартия Letter, A4 или Legal.

Забележка: Ако в тавата за хартия се зареди неправилен размер хартия, то когато се получи факс, факсът няма да се отпечата. Заредете хартия с формат Letter, A4 или Legal и натиснете OK, за да отпечатате факса.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **4**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Fax Paper Size (Размер на хартията за факс).
- 3 Натиснете **▶**, за да маркирате опция, а след това натиснете **OK**.

избягване на засядания

За да помогнете за избягването на засядане на хартията, следвайте указанията по-долу:

- Не допускате навиване и набръчкване на хартията, като съхранявате всички неизползвани носители в хоризонтално положение в плик, който може да се залепва.
- Изваждайте често отпечатаната хартия от изходната тавана.
- Внимавайте носителите, заредени в автоматичното подаващо устройство и тавата за хартия да легнат хоризонтално и краищата им да не са прегънати или откъснати.
- Не комбинирайте различни типове и размери хартия в автоматичното подаващо устройство или тавата за хартия. Винаги зареждайте един и същ тип и размер хартия в автоматичното подаващо устройство или тавата за хартия.

- Регулирайте водачите за хартията в автоматичното подаващо устройство и тавата за хартия да застанат плътно до всички носители. Внимавайте водачите за хартията да не прегъват носителите.
- Не натискайте със сила носителите твърде напред в тавата за хартия.
- Използвайте типове хартия, които се препоръчват за вашия HP Officejet.

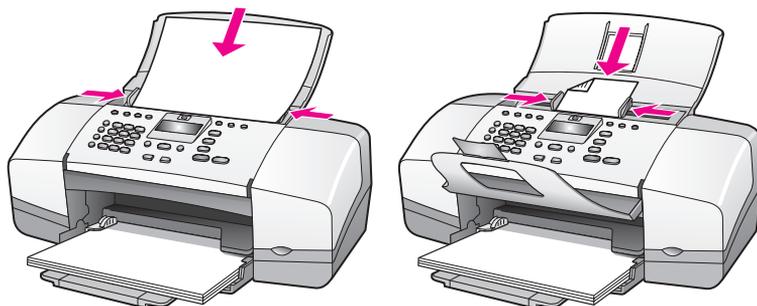
зареждане на оригинали

Можете да копирате, получавате по факса или сканирате оригинал, като го поставите в автоматичното подаващо устройство. Процедурата по-долу описва начина на зареждане на оригинали в автоматичното подаващо устройство на HP Officejet.

Забележка: Тавата за подаване на документи побира максимум 20 листа хартия.

- 1 Заредете оригинала в центъра на тавата за подаване на документи с лицето надолу и с горната част напред.

Съвет: Винаги зареждайте малките оригинали в портретна ориентация, с късия край напред в HP Officejet.



- 2 Плъзнете водачите за документи навътре, докато опрат в ръбовете на оригинала.
- 3 Натиснете **Copy** (Копиране), **Scan** (Сканиране) или **Fax** (Факс) на лицевия панел.

Забележка: Ако искате да промените настройка на Copy (Копиране) или Fax (Факс) или да промените местоназначението на Scan (Сканиране), натиснете бутона Copy, Fax или Scan неколkokратно, докато съответната настройка или местоназначение се появи на дисплея на лицевия панел. След като настройката, която искате да промените, се появи, натиснете **▶**, за да преминете към конкретна стойност (например конкретен размер хартия), а след това натиснете **OK**, за да изберете настройката или местоназначението.

- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно) на лицевия панел, за да стартирате заданието.

За повече информация относно копирането на оригинални снимки вж. **копиране на фотография върху цяла страница** на стр. 33.

зареждане на оригинали
и хартия

3

използване на функциите на копиране

HP Officejet ви дава възможност да получавате висококачествени цветни и черно-бели копия на обикновена хартия, фотохартия и прозрачно фолио. Можете да увеличавате или намалявате размера на оригинала, така че да се побере в определен размер хартия, да регулирате затъмняването на копието и да използвате специални функции, така че да получите висококачествени копия от фотографии, увеличени до пълна страница.

Този раздел съдържа следните теми:

- **общ преглед** на стр. 29
- **копиране на черно-бял документ от две страници** на стр. 32
- **повече от едно копие от един и същ оригинал** на стр. 32
- **копиране на фотография върху цяла страница** на стр. 33
- **копиране на документ с размер legal на хартия с размер letter** на стр. 34
- **копиране на размит оригинал** на стр. 35
- **копиране на документ, който е пращан по факса няколко пъти** на стр. 36
- **подобряване на светлите зони на вашето копие** на стр. 37
- **спиране на копирането** на стр. 37

общ преглед

Копия можете да правите, като използвате лицевия панел на вашия HP Officejet или с използване на софтуера на HP Director на вашия компютър. Много от функциите на копиране са достъпни и по двата начина. Може обаче да намерите, че софтуерът предлага по-лесен достъп до специалните функции на копиране.

В този раздел се обяснява как се изпълняват често срещани функции на копиране само от лицевия панел на HP Officejet. За повече информация по изпълняването на задачи за копиране от HP Director, вж. екранната помощ за HP Image Zone, предоставена с вашия софтуер.

Този раздел съдържа следните теми:

- **повишаване на скоростта или качеството на копиране** на стр. 30
- **смяна на настройките на копиране по подразбиране** на стр. 31

използване на функциите на копиране от лицевия панел

- 1 Заредете вашия оригинал и натиснете бутона **Сору** (Копиране) на лицевия панел.
Първата опция в менюто **Сору** се появява на дисплея на лицевия панел.
- 2 Натиснете неколkokратно **Сору**, за да преминете през опциите на менюто.

- 3 Когато опцията, която искате, се появи на дисплея на лицевия панел, натиснете бутоните ◀ и ▶, за да преминете през настройките на опцията.

Забележка: За да промените повече от една опция, натисвайте ОК след всяка настройка.

- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

повишаване на скоростта или качеството на копиране

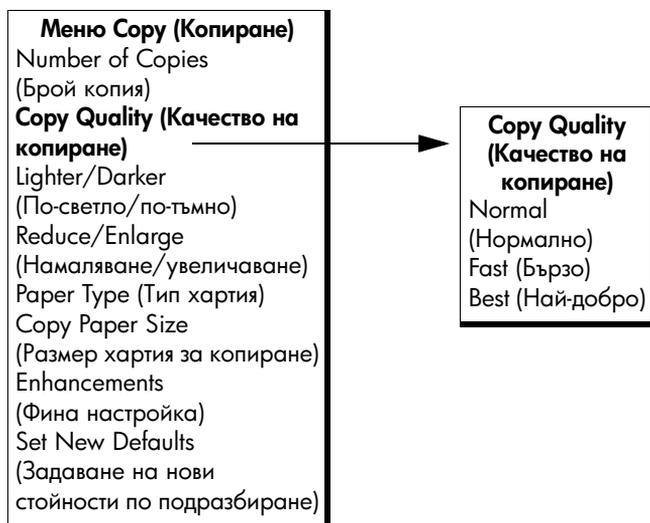
HP OfficeJet предоставя три опции, които въздействат върху скоростта и качеството на копиране.

- Normal (Нормално) дава висококачествен изход и е препоръчаната настройка за повечето случаи на копиране. Normal копира по-бързо от Best (Най-добро).
- Fast (Бързо) копира по-бързо от настройката Normal. Текстът е от качество, сравнимо с положението Normal, но графиките може да са с по-ниско качество. Използването на Fast (Бързо) намалява честотата на смяна на печатащите касети, защото при него се използва по-малко мастило.
- Best (Най-добро) дава най-високо качество на печат за всички носители и премахва ефекта на ивиците, които понякога се появяват в области с плътно покритие. Best копира по-бавно от другите настройки за качество.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали**.

- 2 Натискайте **Copy** (Копиране), докато на първия ред на дисплея се появи **Copy Quality** (Качество на копиране).

По-долу са дадени опциите, предлагани в менюто Copy Quality.

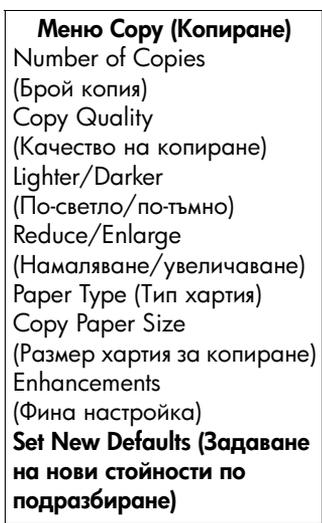


- 3 Натискайте **▶**, докато се появи настройката за качество, която искате.
- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

смяна на настройките на копиране по подразбиране

Когато промените настройките на копиране от лицевия панел или от HP Director, те се прилагат само за текущото задание за копиране. За да се приложат настройките на копиране за всички бъдещи задания за копиране, може да запишете настройките като такива по подразбиране.

- 1 Заредете оригинал с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Направете промени в опциите в менюто **Copy** (Копиране).
- 3 Натискайте **Copy** (Копиране) отново, докато на първия ред на дисплея се появи **Set New Defaults** (Задаване на нови стойности по подразбиране).

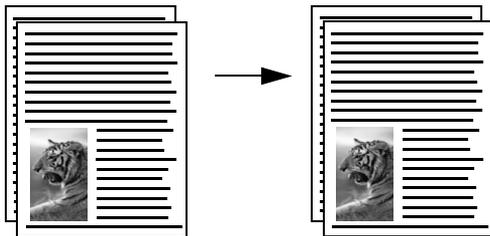


- 4 Натиснете **▶**, докато се появи **Yes** (Да).
- 5 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно), за да направите копие с новите настройки по подразбиране, или натиснете **OK**, за да запишете настройките, без да правите копие.

Настройките, които укажете, само се запиват в самия HP Officejet. Те не променят настройките в софтуера. Ако използвате софтуера HP Director за управление на настройките за копията, които правите, трябва да зададете най-често използваните настройки като такива по подразбиране, в диалоговия прозорец HP Copy (HP копиране). За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

копиране на черно-бял документ от две страници

Може да използвате HP OfficeJet, за да копирате документ от една или повече страници в цвят или черно-бяло. В този пример HP OfficeJet се използва за копиране на черно-бял оригинал от две страници.



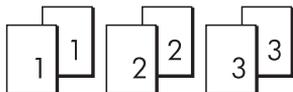
- 1 Подредете оригиналите си, така че да са подредени с първата страница отгоре.
- 2 Заредете оригиналите си с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 3 Натиснете **Copy** (Копиране):
- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно).

повече от едно копие от един и същ оригинал

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натискайте **Copy** (Копиране) отново, докато на първия ред на дисплея се появи **Number of Copies** (Брой копия).
- 3 Натиснете **▶** или използвайте клавиатурата, за да въведете броя копия, до максимума.
(Максималният брой копия зависи от модела.)

Съвет: Ако държите натиснат един от бутоните със стрелки, броят на копията се променя с нараствания от 5, за да направите по-лесно задаването на голям брой копия.

- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
Ако копирате топче оригинали в тавата за подаване на документи, HP OfficeJet прави повече от едно копие от една страница, преди да се копира следващата страница. Трябва да подреждате и подвързвате копията сами.



копиране на фотография върху цяла страница

Когато желаете автоматично да се увеличи оригиналът, за да се вмести в областта за печат на хартията, заредена в касетата за хартия, използвайте Photo Fit to Page (Побиране на снимка в страницата).

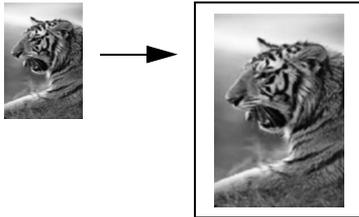
Photo Fit to Page (Побиране на снимка в страницата) увеличава само оригинални снимки, които имат стандартен размер за снимка. Стандартните размери на снимки са следните:

- 3,5 на 5 инча (9 на 13 см)
- 4 на 6 инча (10 на 15 см)
- 5 на 7 инча (13 на 18 см)
- 6 на 8 инча (15 на 20 см)
- 8 на 10 инча (25 на 25 см)

За оригинали, съдържащи текст или снимки, чиито размери не са стандартен, използвайте Reduce/Enlarge (Намаляване/увеличаване).

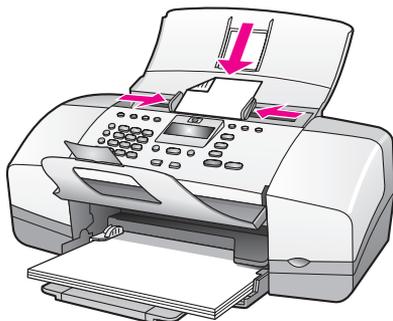
Съвет: Можете да оптимизирате качеството на снимките, които печатате и копирате с вашия HP OfficeJet, като закупите фотографска печатаща касета. Извадете черната печатаща касета и на нейно място поставете фотографската печатаща касета. (Вж. [използване на предпазител за печатаща касета](#) на стр. 95 за информация за правилно съхраняване.) Когато са инсталирани трицветната и фотографската печатащи касети, разполагате със система с шест мастила, която отпечатва снимки с по-добро качество. Когато искате да печатате редовни текстови документи, поставете отново черната касета.

За още информация вж. [поръчване на печатащи касети](#) на стр. 85.



- 1 Заредете оригиналната снимка с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. [зареждане на оригинали](#) на стр. 27.

Разположете снимката в центъра на тавата за подаване на документи и преместете към нея водачите на хартията.



- 2 Заредете в касетата за хартия листове с размер Letter или A4.
- 3 **Photo Fit to Page** (Побиране на снимка в страницата).
На дисплея се появява Only full-size paper supported (Поддържа се само хартия пълен размер). HP Officejet поддържа само копиране върху хартия с размери Letter, A4 и Legal.
На първия ред на дисплея се появява Paper Type (Тип хартия).



- 4 Натискайте **▶**, докато се появи **Plain Paper** (Обикновена хартия) или **Photo Paper** (Фотохартия), според случая.
- 5 Натиснете **Start Color** (Старт цветно).

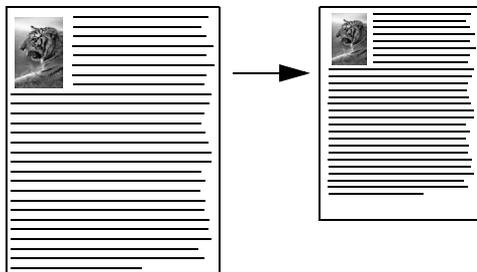
Забележка: За да може оригиналът ви да се побере в областта за печат на страница с пълен размер, без да се променят пропорциите на оригинала, HP Officejet може да оставя нееднакво празно място около страницата.

копиране на документ с размер legal на хартия с размер letter

- 1 Заредете документа с размер legal с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натискайте **Copy** (Копиране), докато на първия ред на дисплея се появи **Reduce/Enlarge** (Намаляване/увеличаване).
По-долу са дадени опциите, предлагани в менюто Reduce/Enlarge (Намаляване/увеличаване).



- 3 Натискайте **▶**, докато се появи **Legal > Ltr 72%**.
- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно). HP OfficeJet намалява размера на вашите оригинали, за да се поберат в областта за печат на хартията с размер Letter, както е показано по-долу.



копиране на размит оригинал

Използвайте Lighter/Darker (По-светло/по-тъмно), за да регулирате осветляването или затъмняването на копията, които правите.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зарещдане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натискайте **Copy** (Копиране), докато на първия ред на дисплея се появи **Lighter/Darker** (По-светло/по-тъмно). Гамата стойности в Lighter/Darker се появява като кръгчета върху скала на дисплея на лицеви панел.
- 3 Натиснете **▶**, за да потъмните копието.
Забележка: Можете да натиснете и **◀**, за да осветлите копието.
- 4 Натиснете **Start Color** (Старт цветно) или **Start Black** (Старт черно).

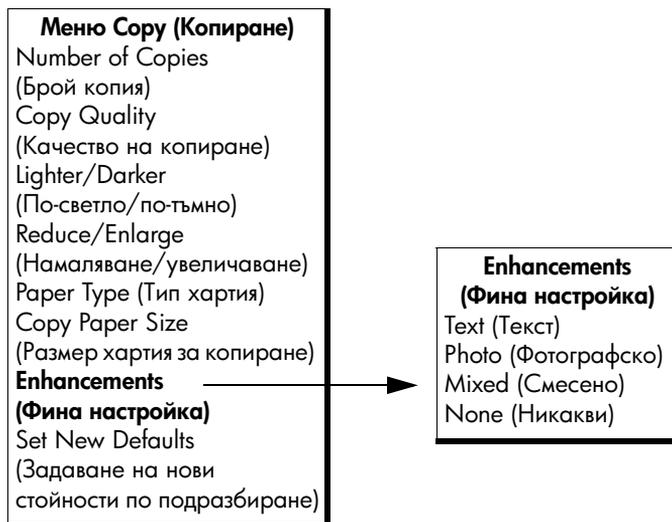
копиране на документ, който е пращан по факса няколко пъти

Функцията Enhancements (Фина настройка) регулира качеството на текстови документи, като изостря контурите на черен текст или фотографии чрез подобряване на бледите цветове, които иначе може да изглеждат като бяло.

Фината настройка Text (Текст) е опцията по подразбиране. Използвайте фината настройка Text за изостряне на контурите на черен текст. Използвайте Photo (Фотографско), за да подобрите светлите цветове във вашите фотографии, Mixed (Смесено), ако оригиналът ви съдържа и снимки, и текст, или None (Никакви), за да изключите фината настройка.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натискайте **Copy** (Копиране), докато на първия ред на дисплея се появи **Enhancements** (Фина настройка).

По-долу са дадени опциите, предлагани в менюто Enhancements.



- 3 Натиснете **Text** (Текст).
- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

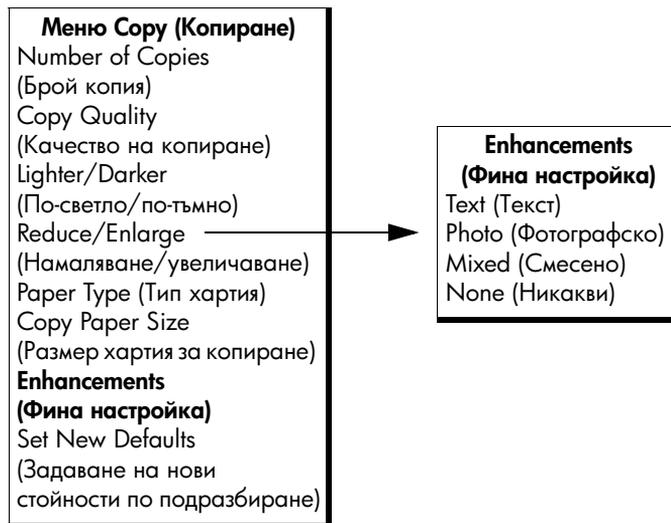
Съвет: Ако възникне някое от явленията по-долу, изключете фината настройка Text (Текст), като изберете Photo (Фотографско) или None (Никакви):

- Разпръснати точки в цвят ограждат част от текста на копията ви.
- Едрият, черен шрифт изглежда на петна (не е равномерен).
- Тънките, цветни обекти или линии съдържат черни части.
- Хоризонтални зърнести или бели ленти се появяват в зони в светлосив до средно сив цвят.

подобряване на светлите зони на вашето копие

Използвайте фината настройка Photo (Фотографско), за да подобрите светлите цветове, които може иначе да се появят като бели. Можете да копирате с фината настройка Photo и за да отстраните или намалите дадените по-долу ефекти, които може да възникнат при копиране с фината настройка Text:

- Разпръснати точки в цвят ограждат част от текста на копията ви.
 - Едрият, черен шрифт изглежда на петна (не е равномерен).
 - Тънките, цветни обекти или линии съдържат черни части.
 - Горизонтални зърнести или бели ленти се появяват в зони в светлосив до средно сив цвят.
- 1 Заредете оригиналната снимка с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
 - 2 Натиснете **Copy** (Копиране), докато на първия ред на дисплея се появи **Enhancements** (Фина настройка).
По-долу са дадени опциите, предлагани в менюто Enhancements .



- 3 Натиснете **Photo** (Фотографско).
- 4 Натиснете **Start Color** (Старт цветно) или **Start Black** (Старт черно).

спиране на копирането

- ▶ За да спрете копирането, натиснете **Cancel** (Отмяна) на лицевия панел. HP OfficeJet веднага спира да печата и освобождава хартията.

4

използване на функциите на сканиране

Сканирането е процес на преобразуване на картини и текст в електронен формат за вашия компютър. Можете да сканирате снимки и текстови документи.

Поради това, че сканираното изображение или текст е в електронен формат, можете да го заредите във вашата текстообработваща програма или графична програма и да го модифицирате според вашите нужди. Можете да направите следното:

- Да сканирате снимки на вашите деца и да ги пратите по електронната поща на роднини, да създадете фотографски инвентарен опис на вашия дом или офис, да създадете електронно тефтерче.
- Сканирайте текст от статия в текстообработващата програма и я цитирайте в доклад, като си спестите много машинописна работа.

За да използвате функциите на сканиране, вашият HP Officejet и компютърът трябва да са свързани и включени. Преди сканирането софтуерът на HP Officejet също трябва да е инсталиран и да работи на вашия компютър. За да проверите дали софтуерът на HP Officejet работи на компютър с Windows, потърсете иконата на hp officejet 4200 series в системната област в долния десен ъгъл на вашия екран, до часовника. На Macintosh софтуерът на HP Officejet винаги работи.

Можете да започнете сканиране от компютъра си или от вашия HP Officejet. В този раздел се обяснява как да сканирате, като използвате само лицевия панел на HP Officejet.

За информация как да сканирате от компютъра и как да регулирате, променят размера, завъртате, орязвате и засилвате рязкостта на сканираните изображения, вж. екраните за помощ за hp image zone във вашия софтуер.

Забележка: Сканиране с висока разделителна способност (600 dpi или повече) изисква голям обем памет на твърдия диск. Ако няма достатъчно свободно място на твърдия диск, системата ви може да блокира.

Този раздел съдържа следните теми:

- **сканиране на оригинал** на стр. 40
- **спиране на сканирането** на стр. 40

сканиране на оригинал

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в тавата на автоматичното подаващо устройство. Вж. **зареждане на оригинали**.
- 2 Натиснете **Scan** (Сканиране).
Появява се меню Scan (Сканиране) със списък на вашите съществуващи местоназначения на сканиране. Местоназначението по подразбиране е това, което сте избрали последния път, когато сте използвали това меню.
- 3 Изберете местоназначението с натискане на ◀ или ▶ или с неколкократно натискане на бутона **Scan** (Сканиране).
- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

спиране на сканирането

- ▶ За да спрете сканирането, натиснете **Cancel** (Отмяна) на лицевия панел.

Като използвате вашия HP Officejet, можете да прашате и получавате факсове, включително цветни факсове. Можете да настроите бързо набиране, за да изпращате факсове бързо и лесно до често използвани номера. От лицевия панел може да задавате редица опции за факс, например разделителна способност.

Този раздел съдържа следните теми:

- **изпращане на факс** на стр. 42
- **задаване на режим на отговаряне** на стр. 50
- **приемане на факс** на стр. 53
- **използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)** на стр. 57
- **задаване на заглавен текст на факс** на стр. 58
- **въвеждане на текст от лицевия панел** на стр. 59
- **отпечатване на отчети** на стр. 61
- **настройване на бързо набиране** на стр. 63
- **промяна на настройките на факса за разделителна способност и по-светло/по-тъмно** на стр. 66
- **задаване на опции на факса** на стр. 69
- **повторно отпечатване на факсовете в паметта** на стр. 78
- **спиране на факса** на стр. 79

Трябва да проучите HP Director, който е предоставен с вашия HP Officejet, за да използвате напълно всичките му функции. Като използвате HP Director, можете да извършвате тези задачи, както и други, които не са достъпни от лицевия панел на вашия HP Officejet. За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

изпращане на факс

Като използвате лицевия панел, можете да изпратите факс в черно-бяло или в цвят от вашия HP Officejet.

Този раздел съдържа следните теми:

- **включване на потвърждение за факс** на стр. 42
- **изпращане на базов факс** на стр. 43
- **изпращане на цветен оригинал или снимка по факса** на стр. 44
- **изпращане на факс с използване на бързо набиране** на стр. 44
- **изпращане на факс с бързо набиране** на стр. 45
- **планиране на факс** на стр. 46
- **отмяна на планиран факс** на стр. 47
- **изпращане на факс от паметта** на стр. 47
- **изпращане на факс с контролиране на набирането** на стр. 48
- **изпращане на факс ръчно от телефон** на стр. 48

включване на потвърждение за факс

Ако ви е необходимо отпечатано потвърждение, че факсовете ви са изпратени успешно, изпълнете следните инструкции *преди* изпращането на факсове.

Настройката по подразбиране за потвърждение за факс е Every Error (Всяка грешка). Това означава, че вашият HP Officejet отпечатва отчет само ако има проблем при изпращането или получаването на факс. След всяка операция на дисплея на лицевия панел за кратко се появява съобщение за потвърждение, което показва дали съответният елемент е изпратен успешно. За отпечатване на потвърждение за всеки факс, изпълнете следните инструкции. За още информация вж. **автоматично генериране на отчети** на стр. 61.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **1**, а след това натиснете **1**.

С това се избира Print Report (Отпечатване на отчет), а след това се избира Automatic Reports Setup (Настройка на автоматични отчети).

Print Report
(Отпечатване на отчет)

1: Automatic Reports Setup
(Настройка на автоматични отчети)

2: Last Transaction
(Последна транзакция)

3: Fax Log
(Журнал на факса)

4: Speed Dial List (Списък на номера за бързо набиране)

5: Self-Test Report
(Отчет за автотеста)

6: Caller ID Report
(Отчет за ИД на викащ) *

7: Junk Fax Report (Отчет за нежелани факсове) *

* Не се предлага за всички страни/региони. Ако услугата "ИД на викащ" не се поддържа във вашата страна/регион, този елемент от менюто няма да се появи в менюто Print Report (Отпечатване на отчет).

Automatic Reports Setup
(Настройка на автоматични отчети)

Every Error (Всяка грешка)
Send Error
(Грешка при изпращане)
Receive Error
(Грешка при приемане)
Every Fax (Всеки факс)
Send Only (Само при изпратен факс)
Off (Изключено)

- 3 Натиснете **►**, докато на втория ред на дисплея се появи **Every Fax** (Всеки факс), и натиснете **OK**.
HP OfficeJet ще отпечата отчет за потвърждение всеки път, когато изпращате факс, за да ви информира дали факсът е изпратен успешно, или не.
За още информация по отпечатването на отчети вж. **отпечатване на отчети** на стр. 61.

изпращане на базов факс

В този раздел се описва как се изпраща базов черно-бял факс от лицевия панел.

Ако се интересувате от изпращане на цветен факс или снимка по факса, вж. **изпращане на цветен оригинал или снимка по факса** на стр. 44.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареджане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3 Въведете номера на факса от клавиатурата.
- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно).

Съвет: За да стартирате факса, трябва да натиснете Start (Старт). Натискането на ОК е за избор от менюто.

Знаете ли, че може да изпратите факс от компютъра, като използвате HP Director, предоставен с вашия HP Officejet? Можете също да създадете и прикачите генерирана от компютъра лицева страница и да я изпратите заедно с факса си. Това е лесно. За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

изпращане на цветен оригинал или снимка по факса

Можете да изпратите по факса цветен оригинал или снимка от вашия HP Officejet. Ако вашият HP Officejet определи, че факс апаратът на получателя поддържа само черно-бели факсове, HP Officejet изпраща факса в черно-бяло.

Препоръчваме за цветни факсове да се използват само цветни оригинали.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3 Въведете номера на факса от клавиатурата.
Съвет: За да въведете пауза в номера на факс, натиснете Redial/Pause (Повторно набиране/пауза).
- 4 Ако предавате по факса фотография, променете разделителната способност на **Photo** (Фотографско).
За информация по промяна на разделителната способност вж. **промяна на разделителната способност на факса** на стр. 67.
- 5 Натиснете **Start Color** (Старт цветно).

Забележка: Ако апаратът на получателя поддържа само черно-бели факсове, HP Officejet автоматично изпраща факса в черно-бяло. След изпращането на факса се появява съобщение, показващо, че факсът е изпратен в черно-бяло. Натиснете ОК, за да изчистите съобщението.

Знаете ли, че може да изпратите факс от компютъра, като използвате HP Director, предоставен с вашия HP Officejet? Можете също да създадете и прикачите генерирана от компютъра лицева страница и да я изпратите заедно с факса си. Това е лесно. За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

изпращане на факс с използване на бързо набиране

Можете бързо да изпратите факс от лицевия панел, като използвате Speed Dial (Бързо набиране) или бутон за набиране с един бутон на лицевия панел. Speed Dials (Бързи набирания) няма да се появят, докато не сте ги настроили. За още информация вж. **настройване на бързо набиране** на стр. 63.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3 Направете едно от следните неща:
 - Натиснете **Speed Dial** (Бързо набиране), докато съответният запис за бързо набиране се появи на първия ред на дисплея. Можете също да превъртите през записите за бързо набиране, като натиснете ◀ или ▶.
 - Натиснете **Speed Dial** (Бързо набиране) и въведете кода на бързо набиране от лицевия панел.
 - Натиснете бутон за бързо набиране с един бутон. Натиснете го веднъж за достъп до първия запис за бързо набиране и два пъти за достъп до втория запис за бързо набиране, присвоен към този бутон.

Съвет: Можете за своя справка да отпечатате списък от записите за бързо набиране. За информация вж. **ръчно генериране на отчети** на стр. 62.

- 4 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

Забележка: Ако изпращате факс към групово бързо набиране, можете да изпратите факса само в черно-бяло. Факсът се сканира в паметта и се набира първият номер в списъка за групово ускорено набиране. Когато се извърши свързването, факсът се изпраща и се набира следващият номер, и т. н. Ако номерът е зает или не отговаря, HP OfficeJet следва настройките за Busy Redial (Повторно набиране при заета линия) и No Answer Redial (Без повторно набиране при сигнал свободно). Ако не може да се осъществи връзка, се набира следващият номер в списъка за групово бързо набиране и се генерира отчет за грешка за ваша информация.

Можете бързо и лесно да настроите записите за бързо набиране от компютъра си, като използвате HP Director. За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

изпращане на факс с бързо набиране

Можете да изпратите факс към последния факс номер, като използвате бутона Redial/Pause (Повторно набиране/пауза).

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Redial/Pause** (Повторно набиране/пауза).
На дисплея се появява последният набиран номер.
- 3 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

планиране на факс

Можете да планирате черно-бял факс да бъде изпратен по-късно на същия ден (например, когато телефонните линии не са толкова заети или телефонните тарифи са по-ниски). Когато планирате факс, оригиналите трябва да се зареждат в автоматичното подаващо устройство.

Когато настъпи указаният час, вашият факс автоматично се изпраща веднага след извършването на връзка.

Забележка: За планиране на факс за по-късно изпращане използвайте лицевия панел. Ако използвате слушалката (само за HP Officejet 4250 Series), факсът се изпраща незабавно.

Планираните факсове може да се изпращат само един по един. Дори и да има планиран факс обаче, можете да продължите да изпращате факсове нормално.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3 Въведете номера на факс от клавиатурата, натиснете бутон за бързо набиране или натискайте **Speed Dial** (Бързо набиране), докато се появи съответният запис за бързо набиране.
За още информация по бързо набиране вж. **настройване на бързо набиране** на стр. 63.
- Съвет:** За да въведете пауза в номера на факс, натиснете Redial/Pause (Повторно набиране/пауза).
- 4 Натискайте **Fax** (Факс), докато на първия ред на дисплея се появи **How to Fax** (Как се праща факс).
- 5 Натиснете **▶**, докато на първия ред на дисплея се появи **Send Fax Later** (Изпрати факса по-късно) и натиснете **OK**.
- 6 Въведете **Send Time** (Час на изпращане) от цифровата клавиатура.
- 7 Ако получите въпрос, натиснете **1** за **AM** или **2** за **PM**.
- 8 Натиснете **Start Black** (Старт черно).

Забележка: Ако натиснете Start Color (Старт цветно), факсът ще бъде изпратен в цвят и на дисплея ще се появи съобщение.

HP Officejet сканира оригиналите в паметта и ги изпраща в планирания час. Планираният час се появява на дисплея на лицевия панел.

отмяна на планиран факс

Можете да отмените планиран факс или такъв, който се изпраща в момента. След като планирате факс, планираният час се появява на дисплея на лицевия панел.

- ▶ Когато на планираният час се появи на дисплея, натиснете **Cancel** (Отмяна) и след това натиснете **1**.

изпращане на факс от паметта

Вашият HP Officejet може да сканира черно-бял факс от автоматичното подаващо устройство в паметта, преди да го изпрати. Тази функция е полезна, ако номерът на факс, който се опитвате да достигнете, е зает или недостъпен в момента. HP Officejet сканира оригиналите в паметта и ги изпраща, когато е в състояние да се свърже. Можете незабавно да премахнете оригиналите от HP Officejet след сканирането на страниците.

Забележка: За изпращане на факс от паметта използвайте лицевия панел. Ако използвате слушалката (само за HP Officejet 4250 Series), факсът се изпраща незабавно.

- 1** Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2** Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3** Въведете номера на факс от клавиатурата, натиснете бутон за бързо набиране или натискайте **Speed Dial** (Бързо набиране), докато се появи съответният запис за бързо набиране.
За още информация по бързо набиране вж. **настройване на бързо набиране** на стр. 63.
- Съвет:** За да въведете пауза в номера на факс, натиснете Redial/Pause (Повторно набиране/пауза).
- 4** Натискайте **Fax** (Факс), докато на първия ред на дисплея се появи **How to Fax** (Как се праща факс).
- 5** Натискайте **▶**, докато на първия ред на дисплея се появи **Fax from Memory** (Факс от паметта).
- 6** Натиснете **Start Black** (Старт черно).

Забележка: Ако натиснете Start Color (Старт цветно), факсът ще бъде изпратен в цвят и на дисплея ще се появи съобщение.

HP Officejet сканира оригиналите в паметта и ги изпраща, когато получаващият факс е достъпен.

изпращане на факс с контролиране на набирането

Контролирането на набирането ви позволява да наберете номер от лицевия панел, както бихте набрали редовен телефон. Тази функция е полезна, когато искате да използвате фонокарта за таксуване на повикването. Можете също да я използвате, когато трябва да отговорите на тонални подканвания, когато набирате и трябва да регулирате своята скорост на набиране.

В зависимост от модела, който използвате, можете да изпратите факс, като използвате контролиране на набирането или като използвате слушалката (само за HP Officejet 4250 Series).

за изпращане на факс с контролиране на набирането от лицевия панел

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
- 3 Като чуете тона "свободно", въведете номера от клавиатурата на лицевия панел. Можете да използвате и бързо набиране. За информация по бързо набиране вж. **изпращане на факс с използване на бързо набиране** на стр. 44.
- 4 Следвайте подканванията, които може да се покажат.
Вашият факс се изпраща, когато приемащият факс апарат отговори.

за изпращане на факс с контролиране на набирането от слушалката (само за hp officejet 4250 series)

Забележка: Тази процедура се отнася само за продукта HP Officejet 4250 Series. Ако имате HP Officejet 4210 Series, вж. предишния раздел за инструкции.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Вдигнете слушалката.
- 3 Като чуете тона "свободно", въведете номера от клавиатурата на лицевия панел. Можете да използвате и бързо набиране. За информация по бързо набиране вж. **изпращане на факс с използване на бързо набиране** на стр. 44.
- 4 Следвайте подканванията, които може да се покажат.
- 5 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
Вашият факс се изпраща, когато приемащият факс апарат отговори.

изпращане на факс ръчно от телефон

Изпращането на факс ръчно ви позволява да извършите телефонно повикване и да говорите с получателя, преди да изпратите факса. Това е полезно, ако искате да информирате получателя, че ще му изпратите факс, а след това да го изпратите.

Можете да изпратите факс ръчно, като използвате телефон, който е свързан с вашия HP Officejet или с използване на слушалката към устройството (само за HP Officejet 4250 Series). Телефонът трябва да е свързан към порта 2-EXT на гърба на HP Officejet.

Забележка: За информация по настройването на вашия HP Officejet с вашия телефон, вж. **настройка на факса** на стр. 125.

за изпращане на факс ръчно от свързан телефон

1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.

За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.

2 Наберете номера от клавиатурата на телефона, който е свързан към вашия HP Officejet.

Забележка: За да наберете номера, трябва да използвате клавиатурата на телефона. Не използвайте клавиатурата на лицевия панел на HP Officejet.

3 Направете едно от следните неща:

- Ако след набирането на номера чуete тонове на факс, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно) в рамките на три секунди.
- Ако получателят вдигне телефона, му кажете да натисне “Старт” на своя факс апарат, след като чуе тоновете на факс. Непременно натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно) на HP Officejet *преди* получателят да натисне “Старт” на своя факс апарат.

4 Изчакайте тоновете на факс и след това затворете телефона.

за изпращане на факс ръчно с използване на слушалката (само за модела със слушалка)

Забележка: Тази процедура се отнася само за продукта HP Officejet 4250 Series, който включва слушалка. Ако имате HP Officejet 4210 Series, вж. предишния раздел за инструкции.

1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.

За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.

2 Вдигнете слушалката, включена към HP Officejet, и наберете номера от клавиатурата на лицевия панел.

3 Направете едно от следните неща:

- Ако след набирането на номера чуete тонове на факс, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно) в рамките на три секунди.
- Ако получателят вдигне телефона, му кажете да натисне “Старт” на своя факс апарат, след като чуе тоновете на факс. Непременно натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно) на HP Officejet *преди* получателят да натисне “Старт” на своя факс апарат.

4 Изчакайте тоновете на факс и след това затворете телефона.

задаване на режим на отговаряне

По подразбиране, вашият HP Officejet автоматично отговаря на входящите повиквания и приема факсове. Можете да промените режима на отговаряне, така че да приема факсове ръчно или автоматично, в зависимост от типовете оборудване и услуги (ако има такива), които се използват на една и съща телефонна линия с вашия HP Officejet. В този раздел се обясняват различните начини за отговаряне на факсови повиквания.

Настоятелно се препоръчва да задавате режима на отговаряне от лицевия панел, а не от HP Director.

Забележка: За информация по настройването на вашето офис оборудване с HP Officejet, вж. **настройка на факса** на стр. 125.

за промяна на режима на отговаряне от лицевия панел

- ▶ Натиснете **Answer Mode** (Режим на отговаряне), докато съответната настройка на режим на отговаряне се появява на дисплея. Избраната настройка на Answer Mode (Режим на отговаряне) се появява на дисплея и става настройка по подразбиране.

Вж. таблицата по-долу, за да определите коя настройка на Answer Mode (Режим на отговаряне) трябва да използвате. От първата колона в таблицата изберете типа оборудване и услуги, приложими към настройката за вашия офис. След това потърсете съответната настройка във втората колона. В третата колона се описва как HP Officejet ще отговори на входящите повиквания.

оборудване/услуги, споделящи вашата факс линия	препоръчвана настройка на режима на отговаряне	описание
Няма. (Имате отделна факсова линия, на която не получавате гласови повиквания.)	Факс (Факс)	HP Officejet автоматично отговаря на всички входящи повиквания, като използва настройката Rings to Answer (Брой позвънявания преди отговор). Вж. задаване на броя позвънявания преди отговаряне на стр. 53.

оборудване/услуги, споделящи вашата факс линия	препоръчвана настройка на режима на отговаряне	описание
Споделена гласова и факсова линия с HP Officejet 4250 Series (модел със слушалка) и без телефонен секретар.	FaxTel (Факс-тел.) (Този режим се отнася само за HP Officejet 4250 Series.)	<p>HP Officejet автоматично отговаря на всички входящи повиквания, като използва настройката Rings to Answer (Брой позвънявания преди отговор). Вж. задаване на броя позвънявания преди отговаряне на стр. 53.</p> <p>Ако повикването е за факс, HP Officejet ще приеме факса. Ако повикването е гласово, HP Officejet ще създаде специално звънене, за да покаже гласово повикване. Ще трябва да отговорите на входящото гласово повикване, като използвате включената слушалка.</p> <p>Забележка: Ако HP Officejet определи, че повикването е гласово, само HP Officejet ще иззвъни със специалния тон на звънене. Другите телефони на същата телефонна линия изобщо няма да иззвънят. Ще трябва да отговорите на входящото гласово повикване, като използвате включената слушалка.</p> <p>Не трябва да отговаряте на гласови повиквания от другите телефони на линията. Устройството не може да разпознае, че сте вдигнали вътрешния телефон, и ще продължи да звъни. Ще трябва да натиснете Cancel (Отмяна) на HP Officejet, за да спрете звъненето.</p>
Споделена линия за глас и факс – или с HP Officejet 4210 Series, или с HP Officejet 4250 Series.	Tel (Тел.)	<p>HP Officejet <i>няма</i> автоматично да приема повиквания. Ще трябва да приемате факсовете ръчно, като натиснете Start Black (Старт черно) или Start Color (Старт цветно). За информация за ръчно приемане на факсове вж. приемане на факс на стр. 53.</p> <p>Тази настройка може да се използва, ако повечето от повикванията на тази телефонна линия са гласови и рядко получавате факсове.</p>

оборудване/услуги, споделящи вашата факс линия	препоръчвана настройка на режима на отговаряне	описание
Услуга гласова поща, осигурявана от вашата телефонна компания.	Tel (Тел.)	HP Officejet <i>няма</i> автоматично да приема повиквания. Ще трябва да приемате факсовете ръчно, като натиснете Start Black (Старт черно) или Start Color (Старт цветно). За информация за ръчно приемане на факсове вж. приемане на факс на стр. 53.
Телефонен секретар и споделена гласова и факсова линия.	AnswerMachine (Телефонен секретар)	HP Officejet <i>няма</i> автоматично да приема повиквания. Вместо това, повикването ще се приеме от телефонния секретар, а HP Officejet ще следи линията. Ако се открият тонове на факс, HP Officejet ще приеме факса. В противен случай телефонният секретар ще запише входящото съобщение. Забележка: Това е препоръчителната настройка по подразбиране, ако имате телефонен секретар. Уверете се, че телефонният секретар е настроен правилно с HP Officejet. За информация вж. настройка на факса на стр. 125.
Услуга разграничително позвъняване.	Fax (Факс)	HP Officejet автоматично приема всички входящи повиквания. Уверете се, че типът позвъняване, който е настроен от телефонната компания за вашата факсова линия, съпада с Answer Ring Pattern (Тип позвъняване при отговор) за HP Officejet. За още информация вж. смяна на типа позвъняване на отговор (разграничително позвъняване) на стр. 72.

приемане на факс

По подразбиране, вашият HP Officejet автоматично приема и отпечатва входящите факсове.

В зависимост от вашата настройка на Answer Mode (Режим на отговаряне), HP Officejet може да приема факсове автоматично или ръчно. За още информация по Answer Mode (Режим на отговаряне), вж. **задаване на режим на отговаряне** на стр. 50.

Забележка: Ако настроите Answer Mode (Режим на отговаряне) на Tel, трябва да приемате факсовете ръчно и да отговорите лично на входящо повикване за факс. Ако е зададено Fax, FaxTel или AnswerMachine (Телефонен секретар), можете да приемате факсове автоматично или ръчно.

Можете да приемате факсове ръчно от следните места:

- Телефонна линия, директно свързана към HP Officejet (на порта 2-EXT)
- Телефон, който е на същата телефонна линия, но не е директно свързан към HP Officejet
- Лицевия панел
- Включената слушалка (само за модел със слушалка)

Вж. темите по-долу за информация по приемането на факсове.

Този раздел съдържа следните теми:

- **задаване на броя позвънявания преди отговаряне** на стр. 53
- **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54
- **приемане на факс ръчно от лицевия панел** на стр. 55
- **ръчно приемане на факс с използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)** на стр. 55
- **запитване за получаване на факс** на стр. 56

задаване на броя позвънявания преди отговаряне

Можете да укажете колко позвънявания да се извършат, преди вашият HP Officejet автоматично да отговори на телефона. По подразбиране е 2 позвънявания (различно за различните страни/региони).

Забележка: Тази настройка се отнася само ако зададете Answer Mode (Режим на отговаряне) на Fax (Факс) или FaxTel (Факс-Тел.).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **3**.

С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне).

Basic Fax Setup (Основна настройка на факса)

- 1: Date and Time (Дата и час)
- 2: Fax Header
(Заглавен текст на факс)
- 3: Rings to Answer**
(Позвънявания преди отговаряне)
- 4: Fax Paper Size (Размер на хартията за факс)
- 5: Tone or Pulse Dialing
(Тонално или импулсно набирание)
- 6: Ring Volume
(Сила на звънене)
- 7: Phone Line Monitor Volume
(Сила на монитора на телефонната линия)
- 8: Fax Forwarding Black Only
(Препращане на факсове, само черно)

- 3 Въведете от клавиатурата съответния брой позвънявания преди отговаряне.
- 4 Натиснете **OK**, за да приемете настройката.

приемане на факс ръчно от телефон

Може да приемате факсове ръчно от телефон, който е:

- Директно свързан към HP Officejet (с използване на порта 2-EXT)
- На една и съща телефонна линия, но не свързан към HP Officejet

Забележка: Ако желаете да приемете факс ръчно, като използвате включената слушалка (само за модел със слушалка), вж. **ръчно приемане на факс с използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)** на стр. 55.

- 1 Извадете всички оригинали от автоматичното подаващо устройство.
- 2 Задайте **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на **Tel**, така че HP Officejet да не отговаря автоматично на входящите повиквания. Или, задайте настройката **Rings to Answer** (Позвънявания преди отговаряне) на по-голям брой, което да ви позволи да отговорите на входящо повикване преди HP Officejet.

За информация по настройването на Answer Mode (Режим на отговаряне), вж. **задаване на режим на отговаряне** на стр. 50. За информация по задаването на броя на Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне) вж. **задаване на броя позвънявания преди отговаряне** на стр. 53.

- 3 За да приемете факс ръчно от телефон, направете едно от следните неща:
 - Ако телефонът ви е включен в гърба на HP Officejet и чуете тонове на факс от изпращащия факс апарат, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
 - Ако телефонът ви е включен в гърба на HP Officejet (но е на една и съща телефонна линия) и чуете тонове на факс от изпращащия факс апарат, натиснете **1 2 3** на вашия телефон.
 - Ако в момента сте на телефона, като изпращащият използва телефон, свързан с HP Officejet, му кажете да натисне "Старт" на своя факс апарат. След като чуете тонове на факс от изпращащия факс апарат, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
- 4 Изчакайте, докато чуете как HP Officejet изпраща отговарящите тонове на факс, а след това затворете телефона.
HP Officejet приема факса.

приемане на факс ръчно от лицевия панел

Можете да приемате факсове ръчно от лицевия панел.

- 1 Извадете всички оригинали от автоматичното подаващо устройство.
- 2 Задайте **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на **Tel**, така че HP Officejet да не отговаря автоматично на входящите повиквания. Или, задайте настройката **Rings to Answer** (Позвънявания преди отговаряне) на по-голям брой, което да ви позволи да отговорите на входящо повикване преди HP Officejet.
За информация по настройването на Answer Mode (Режим на отговаряне), вж. **задаване на режим на отговаряне** на стр. 50. За информация по задаването на броя на Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне) вж. **задаване на броя позвънявания преди отговаряне** на стр. 53.
- 3 Когато вашият HP Officejet позвъни, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
HP Officejet приема факса.

ръчно приемане на факс с използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)

Можете да приемате факсове ръчно, като използвате включената слушалка.

Забележка: Тази процедура се отнася само за моделите на HP Officejet 4250 Series, които включват слушалка. Ако нямате включена слушалка, вж. **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54 или **приемане на факс ръчно от лицевия панел** на стр. 55.

- 1 Извадете всички оригинали от автоматичното подаващо устройство.
- 2 Задайте **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на **Tel**, така че HP Officejet да не отговаря автоматично на входящите повиквания. Или, задайте настройката **Rings to Answer** (Позвънявания преди отговаряне) на по-голям брой, което да ви позволи да отговорите на входящо повикване преди HP Officejet.

За информация по настройването на Answer Mode (Режим на отговаряне), вж. **задаване на режим на отговаряне** на стр. 50. За информация по задаването на броя на Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне) вж. **задаване на броя позвънявания преди отговаряне** на стр. 53.

- 3 За да приемете факс ръчно от телефон, направете едно от следните неща:
 - Ако HP Officejet позвъни, вдигнете слушалката. След като чуете тонове на факс от изпращащия факс апарат, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно), а след това натиснете **2**.
 - Ако в момента сте на телефона, като изпращащият използва включената слушалка, му кажете първо да натисне "Старт" на своя факс апарат. След като чуете тонове на факс от изпращащия факс апарат, натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
- 4 Изчакайте, докато чуете как HP Officejet изпраща отговарящите тонове на факс, а след това затворете телефона.
HP Officejet приема факса.

запитване за получаване на факс

Запитването позволява на вашия HP Officejet да поиска от друг факс апарат да изпрати факс, който е нареден на опашката му. Когато използвате функцията Poll to Receive (Запитване за получаване), HP Officejet повиква определения факс апарат и поисква от него факс. Определеният факс апарат трябва да е настроен за запитване и да има факс, готов за изпращане.

- 1 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 2 Въведете номера на факс на другия факс апарат.
- 3 Натиснете **Fax** (Факс), докато на първия ред на дисплея се появи **How to Fax** (Как се праща факс).
- 4 Натиснете **▶**, докато на първия ред на дисплея се появи **Poll to Receive** (Запитване за получаване).
- 5 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)

Можете да използвате включената слушалка, за да отговорите на входящи повиквания, извършване на телефонни повиквания, приемане на факсове и изпращане на факсове. Докато HP Officejet обработва друго задание – например копиране, сканиране или печат, можете да използвате слушалката за телефонни повиквания.

Забележка: Ако HP Officejet изпраща или приема данни от факс, няма да можете да използвате слушалката за телефонни разговори. Ако вдигнете слушалката през време на факс, няма да чуете тон “свободно”. Изчакайте HP Officejet да завърши с изпращането или приемането на факса, преди да използвате слушалката.

Използвайте този раздел само ако имате HP Officejet 4250 Series (с включената слушалка).

Този раздел съдържа следните теми:

- **отговаряне на входящи повиквания с използване на слушалката** на стр. 57
- **телефонни повиквания с използване на слушалката** на стр. 57
- **приемане на факсове със слушалката** на стр. 58
- **изпращане на факсове със слушалката** на стр. 58
- **регулиране на силата на звука в слушалката** на стр. 58

отговаряне на входящи повиквания с използване на слушалката

- ▶ Вдигнете слушалката.

Забележка: Ако в момента сте на телефона и получавате друго повикване, натиснете Flash (Превключване), за да отговорите на чакащото повикване. Чакащото повикване е абонаментна услуга и не се предлага на всички места. За информация се обърнете към телефонната компания.

телефонни повиквания с използване на слушалката

Можете да извършвате телефонни повиквания, като използвате включената слушалка. Можете да използвате бутоните Redial (Повторно набиране), Speed Dial (Бързо набиране) или бутон за набиране с един бутон, за да набирате бързо номера.

- 1 Вдигнете слушалката.
- 2 Направете едно от следните неща:
 - Наберете номера от цифровата клавиатура.
 - Натиснете **Redial** (Повторно набиране), за да наберете последния набирания номер.
 - Натискайте **Speed Dial** (Бързо набиране), докато на първия ред на дисплея се появи съответния индивидуален запис за бързо набиране (не избирайте запис за групово бързо набиране) и натиснете **OK**. Можете също да превъртите през записите за бързо набиране, като натиснете ◀ или ▶, както и да въведете кода на запис за бързо набиране от лицевия панел.

- Натиснете бутон за бързо набиране с един бутон и натиснете **OK**. Натиснете го веднъж за достъп до първия запис за бързо набиране и два пъти за достъп до втория запис за бързо набиране, присвоен към този бутон.

приемане на факсове със слушалката

- ▶ За информация по приемането на факсове с използване на слушалката вж. **ръчно приемане на факс с използване на включената слушалка (само за hp officejet 4250 series)** на стр. 55.

изпращане на факсове със слушалката

- ▶ За информация по изпращането на факсове с използване на слушалката вж. **за изпращане на факс ръчно с използване на слушалката (само за модела със слушалка)** на стр. 49.

регулиране на силата на звука в слушалката

Можете да регулирате силата на звука в слушалката от Normal (Нормален) до Loud (Висок).

- 1 Вдигнете слушалката.
- 2 Натиснете ◀, за да намалите звука, или ▶, за да увеличите звука.

Забележка: Можете също да регулирате звука на тоновете на звънене и тона “свободно”. За още информация вж. **регулиране на силата на звука на звънене и сила на звука за контролиране на телефонната линия**.

задаване на заглавен текст на факс

Заглавният текст на факс служи за отпечатване на вашето име и номер на факс отгоре на всеки факс, който изпращате. Препоръчваме да използвате Fax Setup Wizard (Съветник по настройване на факс) през време на инсталирането на софтуера HP Image Zone, за да настроите заглавния текст на факс; можете обаче и да го настроите от лицевия панел.

Наличието на информация в заглавен текст на факс се изисква по закон в много страни/региони.

Забележка: В Унгария идентификационният код на абоната (заглавен текст на факс) може да се задава или променя само от упълномощен персонал. За повече информация се обърнете към вашия упълномощен дилър на HP.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **2**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Fax Header (Заглавен текст на факс).
- 3 Въведете своето лично или фирмено име при въпрос. За информация по въвеждането на текст от лицевия панел вж. **въвеждане на текст от лицевия панел** на стр. 59.
- 4 Натиснете **OK**.
- 5 Въведете своя номер на факс от цифровата клавиатура.

6 Натиснете ОК.

Може да е по-лесно да въведете информация за заглавен текст на факс с помощта на HP Director, който сте инсталирали за вашия HP Officejet. В допълнение към въвеждането на информация за заглавен текст на факс, можете да въведете информация за заглавна страница. Тази информация ще се използва, когато изпращате факс от вашия компютър и прикачите заглавна страница.

За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

въвеждане на текст от лицевия панел

В списъка по-долу са дадени съвети за въвеждане на текст с използване на клавиатурата на лицевия панел.

- Натиснете цифрите на клавиатурата, които отговарят на буквите на име.



Буквите А, В и С отговарят на цифрата 2, и т. н.

- Натиснете даден бутон няколко пъти, за да видите наличните знаци.



Например, за да j k l J K L 5
получите този знак:

Натиснете 5 толкова 1 2 3 4 5 6 7
пъти:

Забележка: В зависимост от вашата настройка на език и страна/регион, може да има налични и други знаци.

- След като се появи правилната буква, изчакайте курсорът автоматично да се премести надясно или натиснете ▶. Натиснете цифрата, която отговаря на следващата буква от името. Натиснете бутона няколко пъти, докато се появи правилната буква. Първата буква на думата автоматично се въвежда като главна.

Съвет: Курсорът автоматично ще премине надясно след две секунди.

- За да въведете интервал, натиснете **Space (#)** или **▶**.
- За да въведете пауза от три секунди, натиснете **Redial/Pause** (Повторно набиране/пауза).
- За да въведете символ, например *, натиснете **Symbols (*)** неколккратно, за да преминете през списъка от символи. В таблицата по-долу са показани наличните символи.

налични символи:	описание:	налични при въвеждане:
*	Дава DTMF тоновете, присвоени на знака звездичка.	заглавен текст на факс, записи за бързо набиране, номера на факс или телефон и записи за контролиране на набирането
–	При автоматично набиране HP Officejet въвежда пауза от три секунди в поредицата на номера.	заглавен текст на факс, записи за бързо набиране и номера на факс или телефон
()	Показва лява или дясна скоба за визуално разделяне на цифрите, например регионални кодове, за по-лесно четене. Тези символи не засягат набирането.	заглавен текст на факс, записи за бързо набиране и номера на факс или телефон
W	При автоматично набиране W кара HP Officejet да изчака тон “свободно”, преди да продължи да набира.	заглавен текст на факс, записи за бързо набиране и номера на факс или телефон
R	При автоматично набиране R функционира по същия начин, както бутона Flash (Превключване).	заглавен текст на факс, записи за бързо набиране и номера на факс или телефон
+	Показва знак плюс в заглавния текст на факс.	заглавен текст на факс

- Ако направите грешка, натиснете **◀**, за да я изчистите, а след това направете вярното въвеждане.
- След като свършите с въвеждането на текст, натиснете **OK**, за да съхраните въведените стойности.

ОТПЕЧАТВАНЕ НА ОТЧЕТИ

Можете да настроите своя HP Officejet автоматично да печата отчети за грешка и отчети за потвърждение за всеки факс, който изпращате и получавате. Можете и ръчно да печатате системни отчети, когато ви трябва; тези отчети дават полезна системна информация за вашия HP Officejet.

По подразбиране вашият HP Officejet е настроен да печата отчет само ако има проблем при изпращането или получаването на факс. След всяка транзакция на дисплея на лицевия панел за кратко се появява съобщение за потвърждение, което показва дали даден факс е изпратен успешно.

Този раздел съдържа следните теми:

- **автоматично генериране на отчети** на стр. 61
- **ръчно генериране на отчети** на стр. 62

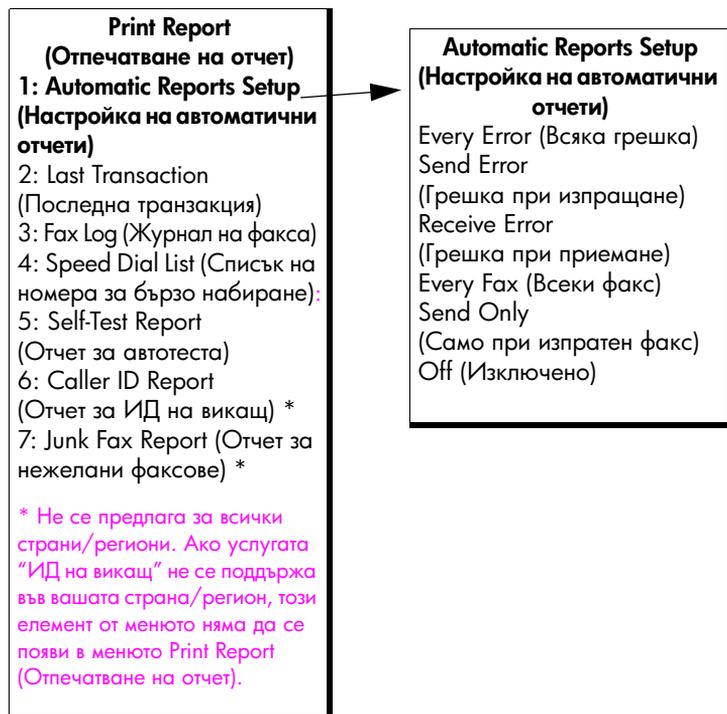
автоматично генериране на отчети

Тази настройка ви позволява да конфигурирате своя HP Officejet, така че автоматично да печата отчети за грешка и потвърждение.

Забележка: Ако ви е необходимо отпечатано потвърждение всеки път, когато факсовете ви са изпратени успешно, изпълнете следните инструкции *преди* изпращането на факсове.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **1**, а след това натиснете **1**.

С това се избира Print Report (Отпечатване на отчет), а след това се избира Automatic Reports Setup (Настройка на автоматични отчети).



- 3 Натиснете **▶**, за да преминете през следните типове отчети:
- **Every Error** (Всяка грешка): печата се винаги, когато има някаква грешка във факса (по подразбиране).
 - **Send Error** (Грешка при изпращане): печата се винаги, когато има грешка при предаване.
 - **Receive Error** (Грешка при приемане): печата се винаги, когато има грешка при получаване.
 - **Every Fax** (Всеки факс): потвърждава всеки път, че е изпратен или получен факс.
 - **Send Only** (Само при изпратен факс): печата се всеки път, когато се изпрати факс.
 - **Off** (Изключен): не печата отчети за факс.

Забележка: Ако изберете Send Only (Само при изпратен факс), ще получите и отчети за грешка, ако се получи грешка от какъвто и да е вид.

- 4 Натиснете **OK**, за да изберете отчет.

ръчно генериране на отчети

Можете ръчно да генерирате отчети за вашия HP Officejet, например състоянието на последния факс, който сте изпратили, списък от програмираните записи за бързо набиране или Self-Test Report (Отчет за автотеста) за целите на диагностиката.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка), а след това натиснете **1**.
С това се избира Print Report (Отпечатване на отчет).

Print Report
(Отпечатване на отчет)

1: Automatic Reports Setup
(Настройка на автоматични отчети)

2: Last Transaction
(Последна транзакция)

3: Fax Log
(Журнал на факса)

4: Speed Dial List (Списък на номера за бързо набиране)

5: Self-Test Report (Отчет за автотеста)

6: Caller ID Report
(Отчет за ИД на викащ) *

7: Junk Fax Report (Отчет за нежелани факсове) *

* Не се предлага за всички страни/региони. Ако услугата "ИД на викащ" не се поддържа във вашата страна/регион, този елемент от менюто няма да се появи в менюто Print Report (Отпечатване на отчет).

- 2 Натиснете **►**, за да преминете през следните типове отчети:
- **Automatic Reports Setup** (Настройка на автоматични отчети): отпечатва автоматични отчети, както е описано в **автоматично генериране на отчети** на стр. 61.
 - **Last Transaction** (Последна транзакция): отпечатва подробности от последната факс транзакция.
 - **Fax Log** (Журнал на факса): отпечатва журнал с последните 30 факс транзакции.
 - **Speed Dial List** (Списък на номера за бързо набиране): отпечатва списък с програмираните записи за бързо набиране.
 - **Self-Test Report** (Отчет за автотеста): отпечатва отчет, който да ви помогне при диагностиката на проблеми в печата и подравняването. За още информация вж. **отпечатване на отчет за автотеста** на стр. 90.
 - **Caller ID Report** (Отчет за ИД на викащ): отпечатва журнал с последните 30 повиквания с ИД на викащ. В отчета се отпечатва телефонният номер, датата и часа, както и името на викащия (ако е налично).
- Забележка:** Услугата ИД на викащ не се предлага във всички страни/региони. Ако услугата “ИД на викащ” не се поддържа във вашата страна/регион, този елемент от менюто няма да се появи в менюто Print Report (Отпечатване на отчет). За информация вж. **използване на ИД на викащ** на стр. 76.
- **Junk Fax Report** (Отчет за нежелани факсове): отпечатва отчет за факс номерата, които сте означили за блокиране. За още информация вж. **блокиране на нежелани номера на факс** на стр. 76.
- 3 Натиснете **OK**, за да изберете отчет.

настройване на бързо набиране

Можете да присвоявате записи за бързо набиране на често използвани номера на факс. За бързо изпращане на факсове използвайте бутоните за бързо набиране с един бутон на лицевия панел. Можете също да натиснете Speed Dial (Бързо набиране), за да преминете през списъка от записи за бързо набиране и изберете от него.

Първите 10 записи за бързо набиране автоматично се записват в петте бутона за бързо набиране с един бутон на лицевия панел. Когато създадете повече от 5 записи за бързо набиране, на един бутон ще се присвоят 2 записи за бързо набиране. Като натиснете бутона за бързо набиране с един бутон неколккратно, превключвате между номерата. Например, натиснете първия бутон за бързо набиране с един бутон, за да превключите между записите 1 и 6 за бързо набиране, натиснете втория бутон за бързо набиране с един бутон, за да превключите между записите 2 и 7 и т. н., до петия бутон за бързо набиране. За информация по използването на бутоните за бързо набиране с един бутон вж. **изпращане на факс с използване на бързо набиране** на стр. 44.

Препоръчваме да използвате HP Director за настройка на бързото набиране; можете обаче да използвате и лицевия панел.

Можете бързо и лесно да настроите записите за бързо набиране от компютъра си, като използвате HP Director. За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

Този раздел съдържа следните теми:

- **създаване на индивидуални записи за бързо набиране** на стр. 64
- **добавяне на групови записи за бързо набиране** на стр. 65
- **актуализиране на записи за бързо набиране** на стр. 66
- **изтриване на записи за бързо набиране** на стр. 66

създаване на индивидуални записи за бързо набиране

Можете да създавате записи за бързо набиране за номерата на факс, които използвате често.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **2**, а след това натиснете **1**.

С това се избира Speed Dial Setup (Настройване на бързото набиране), а след това Individual Speed Dial (Индивидуално бързо набиране).

Speed Dial Setup
(Настройване на бързото набиране)

1: Individual Speed Dial
(Индивидуално бързо набиране)

2: Group Speed Dial
(Групово бързо набиране)

3: Delete Speed Dial
(Изтриване на бързо набиране)

Първият непривоен запис за бързо набиране се появява на дисплея.

- 3 Натиснете **OK**, за да изберете показания запис за бързо набиране.

Съвет: За да изберете друг празен запис, натиснете ◀ или ▶, а след това **OK**.

- 4 Въведете номера на факс, който да присвоите на този запис, а след това натиснете **OK**.

Номерът на факс може да бъде дълъг до 50 цифри.

Съвет: За да въведете пауза в номера на факс, натиснете Redial/Pause (Повторно набиране/пауза).

- 5 Въведете името, а след това натиснете **OK**.

Името е ограничено до дължина 13 знака.

За още информация по въвеждането на текст вж. **въвеждане на текст от лицевия панел** на стр. 59.

- 6 След като се появи **Enter Another?** (Въвеждане на друг?), натиснете **1 (Да)**, ако искате да настроите друг номер, или **2 (Не)** за излизане.

добавяне на групови записи за бързо набиране

Тази функция ви позволява да създавате групи до 50 запис за индивидуално набиране всяка, така че да можете да изпращате черно-бели факсове до отделни групи хора с един бутон за бързо набиране.

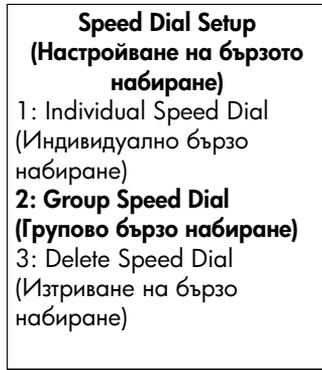
Забележка: До групи може да изпращате само черно-бели факсове; цветни факсове и разделителна способност Very Fine (Много фина) не се поддържат за факсовете до групи.

Към група можете да присвоявате само въведени преди това номера за бързо набиране. Освен това, може да се добавят само индивидуални записи за бързо набиране; не можете да присвоите група към друга група.

1 Натиснете **Setup** (Настройка).

2 Натиснете **2**, а след това натиснете **2**.

С това се избира Speed Dial Setup (Настройване на бързото набиране), а след това Group Speed Dial (Групово бързо набиране).



Първият неприсвоен запис за бързо набиране се появява на дисплея.

3 Натиснете **OK**, за да изберете показания запис за бързо набиране.

Съвет: За да изберете друг празен запис, натиснете ◀ или ▶, а след това **OK**.

4 Натиснете ◀ или ▶, за да изберете запис за индивидуално бързо набиране, който да прибавите към групата. Можете и да въведете кода за ускорено набиране, като използвате лицевия панел.

5 Натиснете **OK**.

6 След като се появи **Enter Another?** (Въвеждане на друг?), натиснете **1 (Да)**, за да добавите друг запис за индивидуално бързо набиране.

7 Когато добавите всичките си записи, натиснете **2 (Не)**.

8 Въведете името за групово бързо набиране, а след това натиснете **OK**. Името е ограничено до дължина 13 знака.

За още информация по въвеждането на текст вж. **въвеждане на текст от лицевия панел** на стр. 59.

9 След като се появи **Another Group?** (Друга група?), натиснете **1 (Да)**, ако искате да настроите друго групово бързо набиране, или **2 (Не)** за излизане.

актуализиране на записи за бързо набиране

Можете да променят телефонния номер или името на запис за индивидуално бързо набиране.

Забележка: Ако записът за индивидуално бързо набиране е и част от група за бързо набиране, групата ще отрази всички направени актуализации в записа за индивидуално бързо набиране.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
 - 2 Натиснете **2**, а след това натиснете **1**.
С това се избира Speed Dial Setup (Настройване на бързото набиране), а след това Individual Speed Dial (Индивидуално бързо набиране).
 - 3 Натиснете **◀** или **▶** за превъртане през записите за бързо набиране, а след това натиснете **OK**, за да изберете съответния запис.
 - 4 Когато се появи текущия номер на факс, натиснете **◀**, за да го изтриете.
 - 5 Въведете новия номер на факс.
- Съвет:** За да въведете пауза в номера на факс, натиснете Redial/Pause (Повторно набиране/пауза).
- 6 Натиснете **OK**, за да запазите новия номер.
 - 7 Ако трябва да промените името, натиснете **◀**, за да го изтриете, а след това въведете отново името от клавиатурата.
 - 8 Натиснете **OK**.
 - 9 Натиснете **1 (Да)** за актуализиране на друг запис или **2 (Не)** за излизане.

изтриване на записи за бързо набиране

Изпълнете следните стъпки, за да изтриете индивидуален или групов запис за бързо набиране.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **2**, а след това натиснете отново **3**.
С това се избира Speed Dial Setup (Настройване на бързото набиране), а след това Delete Speed Dial (Изтриване на бързо набиране).
- 3 Натиснете **▶**, докато записът за бързо набиране, който искате да изтриете, се появи, а след това натиснете **OK**. Можете също да въведете кода за бързо набиране от лицевия панел, за да изберете записа за бързо набиране.

промяна на настройките на факса за разделителна способност и по-светло/по-тъмно

Можете да променят настройките на факса за разделителна способност и по-светло/по-тъмно за документите, които изпращате.

Забележка: Тези настройки не засягат настройките на копиране. Разделителната способност и контраста на копиране се задават независимо от разделителната способност и контраста на факс. Освен това, настройките, които промените от лицевия панел, не се отнасят за факсовете, изпратени от вашия компютър.

Този раздел съдържа следните теми:

- **промяна на разделителната способност на факса** на стр. 67
- **промяна на настройката по-светло/по-тъмно** на стр. 68
- **задаване на нови стойности по подразбиране** на стр. 68

промяна на разделителната способност на факса

Настройката Fax Resolution (Разделителна способност на факс) се отнася за скоростта на предаване и качеството на предаваните по факса черно-бели документи. HP OfficeJet изпраща факсове само при най-високата разделителна способност, поддържана от отсрещния факс апарат. Можете да промените разделителната способност на факс само за факсове, които изпращате в черно-бяло. Всички цветни факсове се изпращат при разделителна способност Fine (Фино). Предлагат се следните настройки на Fax Resolution (Разделителна способност на факс):

- **Fine (Фино):** това е настройката по подразбиране. Тя осигурява висококачествен текст, подходящ за изпращане по факса на повечето документи.
- **Very Fine (Много фино):** използвайте тази настройка, когато изпращате по факса документи с много фини подробности. Ако изберете тази опция, имайте предвид, че процесът на изпращане на факс отнема повече време и можете да изпращате само черно-бели факсове.
- **Photo (Фотографско):** тази настройка осигурява факс от най-добро качество за изпращане на фотографии. Ако изберете Photo (Фотографско), имайте предвид, че процесът на изпращане на факс отнема повече време. За изпращане на фотографии по факса препоръчваме да изберете Photo (Фотографско).
- **Standard (Стандартно):** тази настройка осигурява най-бързото възможно предаване с най-ниското качество на факс.

1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.

За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.

2 Натискайте **Fax Resolution** (Разделителна способност на факс), докато се появи желаната настройка за разделителна способност.

Забележка: Настройката на Fax Resolution (Разделителна способност на факс), която изберете, ще остане, докато не я промените отново.

Съвет: Можете също да промените Fax Resolution (Разделителна способност на факс), като натиснете Fax, а после използвате ◀ или ▶, за да преминете към Fax Resolution, след което натиснете ОК. Използвайте ◀ или ▶, за да преминете към настройката, която искате, и натиснете ОК отново.

3 Въведете номера на факс от клавиатурата, натиснете бутон за бързо набиране или натискайте **Speed Dial** (Бързо набиране), докато се появи съответният запис за бързо набиране.

4 Натиснете **Start Black** (Старт черно).

Забележка: Ако натиснете Start Color (Старт цветно), факсът ще се изпрати с използване на настройката Fine (Фино).

промяна на настройката по-светло/по-тъмно

Използвайте тази настройка, за да промените контраста на факс, така че да бъде по-тъмен или по-светъл от оригинала. Тази функция е полезна, ако изпращате по факса документ, който е избледнял, размит или написан на ръка. Можете да потъмните оригинала с регулиране на контраста.

Вашите промени се връщат към стойностите по подразбиране след две минути бездействие, освен ако ги зададете като стойности по подразбиране. За информация вж. **задаване на нови стойности по подразбиране** на стр. 68.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3 Въведете номера на факс от клавиатурата, натиснете бутон за бързо набиране или натискайте **Speed Dial** (Бързо набиране), докато се появи съответният запис за бързо набиране.
- 4 Натискайте **Fax** (Факс), докато на първия ред на дисплея се появи **Lighter/Darker** (По-светло/по-тъмно).
Диапазонът от стойности се появява като кръгче на скалата на дисплея.
- 5 Натиснете ◀, за да просветлите факса, или ▶, за да го потъмните.
Когато натиснете бутон, кръгчето се премества наляво или надясно.
- 6 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).

задаване на нови стойности по подразбиране

Можете да промените стойностите по подразбиране за настройката Lighter/Darker (По-светло/по-тъмно) от лицевия панел.

- 1 Заредете оригинала с лицето надолу и с горната част напред в автоматичното подаващо устройство.
За още информация вж. **зареждане на оригинали** на стр. 27.
- 2 Натиснете **Fax** (Факс).
На първия ред на дисплея се появява Phone Number (Телефонен номер).
- 3 Въведете номера на факс от клавиатурата, натиснете бутон за бързо набиране или натискайте **Speed Dial** (Бързо набиране), докато се появи съответният запис за бързо набиране.
За още информация по бързо набиране вж. **настройване на бързо набиране** на стр. 63.
- 4 Натискайте **Fax** (Факс), докато на първия ред на дисплея се появи **Lighter/Darker** (По-светло/по-тъмно).
- 5 Извършете необходимите промени.
- 6 Натискайте **Fax** (Факс) отново, докато на първия ред на дисплея се появи **Set New Defaults** (Задаване на нови стойности по подразбиране).
- 7 Натиснете ▶, за да изберете **Yes** (Да).
- 8 Натиснете **Start Black** (Старт черно) или **Start Color** (Старт цветно).
HP OfficeJet използва новите настройки по подразбиране, за да изпрати вашия факс.

задаване на опции на факса

Има многочислени опции на факса, които можете да задавате – например управяване дали HP OfficeJet да набира повторно зает номер автоматично. Когато правите промени в следните опции, новата настройка става стойност по подразбиране. Прегледайте този раздел за информация по промяна на опциите на факса.

Този раздел съдържа следните теми:

- **задаване на датата и часа** на стр. 69
- **задаване на размер на хартията за получаваните факсове** на стр. 70
- **задаване на тонално или импулсно набиране** на стр. 70
- **регулиране на силата на звука на звънене** на стр. 71
- **сила на звука за контролиране на телефонната линия** на стр. 71
- **препращане на факсове на друг номер** на стр. 71
- **редактиране или отмяна на препращането на факс** на стр. 71
- **смяна на типа позвъняване на отговор (разграничително позвъняване)** на стр. 72
- **автоматично повторно набиране на зает или неотговорил номер** на стр. 73
- **задаване на автоматично намаляване за входящите факсове** на стр. 74
- **използване на режим на коригиране на грешки** на стр. 75
- **задаване на скорост на факса** на стр. 75
- **използване на ИД на викащ** на стр. 76
- **блокиране на нежелани номера на факс** на стр. 76
- **задаване на резервно копие при приемане на факс** на стр. 78

задаване на датата и часа

Можете да задавате датата и часа от лицевия панел. Когато се предава факс, текущите дата и час се отпечатват до заглавния текст на факса. Форматът на датата и часа се базира на настройката на език и страна/регион.

- 1** Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2** Натиснете **3**, а след това натиснете **1**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Date and Time (Дата и час).
- 3** Въведете месеца, деня и годината (само последните две цифри) с натискане на съответната цифра на клавиатурата. В зависимост от вашата настройка на страна/регион, може да въведете датата и в друг ред.
Курсорът долна черта, който първоначално е под първата цифра, се премества автоматично на следващите цифри, когато натиснете бутон. Запитването за часа се появява автоматично, след като въведете последната цифра от датата.

- 4 Въведете часовете и минутите.
Запитването АМ/РМ се появява автоматично, след като въведете последната цифра от часа, ако часът ви се показва в 12-часов формат.
- 5 Ако получите запитване, натиснете **1** за АМ или **2** за РМ.
Новите настройки на дата и час се появяват на дисплея на лицевия панел.

задаване на размер на хартията за получаваните факсове

Можете да изберете размер на хартията за получаваните факсове. Избраният размер на хартията трябва да съвпада с този на заредената хартия в тавата. Факсовете могат да се отпечатват само на хартия с формат Letter, A4 или Legal (различно за различните страни/региони).

Забележка: Ако в тавата за хартия е зареден неправилен размер хартия, когато се получи факс, факсът няма да се отпечата и на дисплея ще се появи съобщение за грешка. Заредете хартия с формат Letter, A4 или Legal и натиснете ОК, за да отпечатате факса.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **4**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Fax Paper Size (Размер на хартията за факс).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете опция, а след това натиснете **ОК**.

задаване на тонално или импулсно набиране

Можете да задавате режимът на набиране да е тонален или импулсен. Повечето телефонни системи работят и с двата типа набиране. Ако имате система на обществен телефон или система на частна телефонна централа, която изисква импулсно набиране, може да е необходимо да изберете Pulse Dialing (Импулсно набиране). Настройката по подразбиране е Tone Dialing (Тонално набиране). Някои функции на телефонната система може да не са достъпни, ако се използва импулсно набиране. Освен това, при импулсно набиране може да е необходимо по-дълго време за набиране на номер на факс. Ако не сте сигурни коя настройка да използвате, се допитайте до местната телефонна компания.

Забележка: Ако телефонът ви не изисква импулсно набиране, препоръчваме използването на настройката по подразбиране Tone Dialing (Тонално набиране).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **5**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Tone or Pulse Dialing (Тонално или импулсно набиране).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете между **Tone** (Тонално) или **Pulse** (Импулсно).
- 4 Натиснете **ОК**.

регулиране на силата на звука на звънене

HP OfficeJet предлага четири нива на регулиране на силата на звънене при входящо повикване за факс или телефон. Можете да изберете Off (Изключено), Low (Ниско), Medium (Средно) или High (Високо). Настройката по подразбиране е Medium (Средно).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **6**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Ring Volume (Сила на звънене).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете опция, а след това натиснете **OK**.

сила на звука за контролиране на телефонната линия

Настройката Phone Line Monitor Volume (Сила на звука за контролиране на телефонната линия) ви позволява да управлявате силата на звука на тоновете на набиране и тоновете на факс. Можете да изберете Low (Ниско), Medium (Средно) или High (Високо). Настройката по подразбиране е Medium (Средно).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **7**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Phone Line Monitor Volume (Сила на звука за контролиране на телефонната линия).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете опция, а след това натиснете **OK**.

препращане на факсове на друг номер

Използвайте функцията Fax Forwarding (Препращане на факс), за да препращате вашите получени факсове на друг номер на факс. През времето, когато е включено Fax Forwarding (Препращане на факс), вашият HP OfficeJet няма да отпечатва получените факсове. Ако се получи цветен факс, той ще се препраща в черно-бяло.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **8**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Fax Forwarding Black Only (Препращане на факс само в черно).
- 3 При запитване въведете номера на факс апарата, който ще получава препратените факсове.
- 4 Натиснете **OK**.
Fax Forwarding (Препращане на факс) се появява на дисплея.

редактиране или отмяна на препращането на факс

След като бъде включено препращане на факсове, може да е необходимо да се промени номера, към който препращате, или да поискате изобщо да отмените вашата настройка на препращане на факсове. Следвайте стъпките по-долу, за да редактирате или изключите препращането на факсове.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **3**, а след това натиснете **8**.
С това се избира Basic Fax Setup (Основна настройка на факса), а след това Fax Forwarding Black Only (Препращане на факс само в черно).
- 3 **Forwarding is ON 1=Edit 2=Cancel** (Препращането е ВКЛ. 1=Редактиране 2= Отмяна) се появява на дисплея. Направете едно от следните неща:
 - Натиснете **1**, за да редактирате номера на факс. Следвайте съобщенията на дисплея на лицевия панел.
 - Натиснете **2**, за да отмените **Fax Forwarding** (Препращане на факс).

Съвет: Можете са отмените препращането на факсове и с натискане на Cancel (Отмяна), а след това 2, когато на дисплея на лицевия панел се появи Fax Forwarding (Препращане на факс).

смяна на типа позвъняване на отговор (разграничително позвъняване)

Много телефонни компании предлагат функцията разграничително позвъняване, която ви позволява да имате няколко телефонни номера на една телефонна линия. Когато се абонирате за тази услуга, всеки номер ще има различен тип позвъняване – например единично, двойно и тройно звънене.

Ако свържете вашия HP Officejet към линия с разграничително позвъняване, поискайте телефонната компания да присвои един тип звънене за гласови повиквания и друг тип за повиквания за факс. Препоръчваме за номер за факс да поискате двойно или тройно звънене. Когато HP Officejet открие указания тип звънене, той ще отговаря на повикванията и ще приема факса.

Ако нямате тази услуга, използвайте типа звънене по подразбиране, който е All Rings (Всички видове позвънявания).

- 1 Уверете се, че е избрана правилната настройка на Answer Mode (Режим на отговаряне). За информация вж. **задаване на режим на отговаряне** на стр. 50.
- 2 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 3 Натиснете **4**, а след това натиснете **1**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Answer Ring Pattern (Тип позвъняване при отговор).
- 4 Натиснете **▶**, за да преминете през следните опции: **All Rings** (Всички видове позвъняване), **Single Rings** (Единично позвъняване), **Double Rings** (Двойно позвъняване), **Triple Rings** (Тройно позвъняване) и **Double & Triple** (Двойно и тройно).
- 5 Когато типът позвъняване, който телефонната компания е установила за вашия номер на факс, се появи на дисплея, натиснете **OK**.

Забележка: Ако нямате услугата разграничително позвъняване, използвайте типа звънене по подразбиране, който е All Rings (Всички видове позвънявания).

автоматично повторно набиране на зает или неотговорил номер

Можете да зададете вашият HP Officejet да набира повторно автоматично при сигнал заето или сигнал свободно. Настройката по подразбиране за Busy Redial (Повторно набиране при заета линия) е Redial (Повторно набиране). Настройката по подразбиране за No Answer Redial (Повторно набиране при сигнал свободно) е No Redial (Без повторно набиране).

1 Натиснете **Setup** (Настройка).

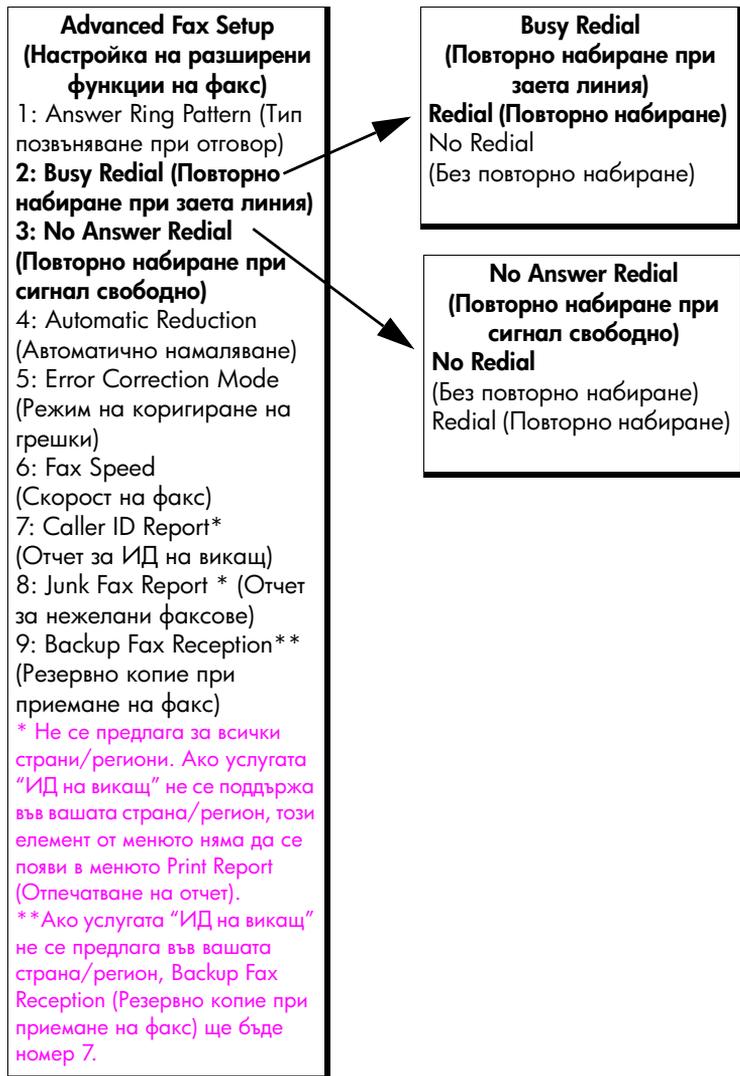
2 Направете едно от следните неща:

- За да промените настройката **Busy Redial** (Повторно набиране при заета линия), натиснете **4** и след това **2**.

С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Busy Redial (Повторно набиране при заета линия).

- За да промените настройката **No Answer Redial** (Повторно набиране при сигнал свободно), натиснете **4** и след това отново **3**.

С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това No Answer Redial (Повторно набиране при сигнал свободно).



- 3 Натиснете **▶**, за да изберете **Redial** (Повторно набиране) или **No Redial** (Без повторно набиране).
- 4 Натиснете **OK**.

задаване на автоматично намаляване за входящите факсове

Тази настройка определя какво прави вашият HP Officejet, ако получи факс, който е твърде голям за размера хартия по подразбиране. Когато тази настройка е включена (по подразбиране), образът се намалява, така че да се побере на една страница, ако е възможно. Когато тази функция е изключена, информацията, която не се побира на първата страница, се отпечатва на втора страница. Automatic Reduction (Автоматично намаляване) е полезна, когато получите факс във формат Legal, а в тавата за хартия е заредена хартия във формат Letter.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това натиснете **4**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Automatic Reduction (Автоматично намаляване).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете **On** (Включено) или **Off** (Изключено).
- 4 Натиснете **OK**.

използване на режим на коригиране на грешки

Error Correction Mode (Режим на коригиране на грешки, ESM) премахва загубата на данни вследствие лоши телефонни линии, като открива грешките, които възникват при предаване, и автоматично поисква повторно предаване на частта с грешка. При добри телефонни линии телефонните такси не се повлияват от това, а може и да се намалят. При лоши телефонни линии, ESM увеличава времето и телефонните такси, но изпраща данните по-надеждно. Изключете ESM (настройката по подразбиране е включено) само ако то увеличава значително телефонните разходи и можете да приемете по-лошо качество за сметка на по-ниски разходи.

Забележка: Ако вашата настройка Fax Speed (Скорост на факс) е зададена като Fast (Бързо) или изпращате цветен факс, то ESM е винаги On (Включено).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това натиснете **5**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Error Correction Mode (Режим на коригиране на грешки).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете **On** (Включено) или **Off** (Изключено).
- 4 Натиснете **OK**.

задаване на скорост на факса

Можете да зададете скоростта на факс, използвана за комуникации между вашия HP Officejet и други факс апарати при изпращане и получаване на факсове. Скоростта на факса по подразбиране е Fast (Бързо).

За някои условия може да е необходимо задаване на по-ниска скорост на факса. Например, ако използвате едно от следните:

- услуга Интернет телефон
- PBX система
- протокол "факс по Интернет" (FoIP)
- услуга цифрова мрежа за интегрирани услуги (ISDN).

Освен това, ако изпитвате проблеми при изпращане и получаване на факсове, може да опитате да зададете скоростта на предаване на факс на Medium (Средно) или Slow (Бавно). Ако искате да изпращате при изключено ESM, трябва да използвате Medium (Средно) или Slow (Бавно). Предлагат се следните скорости на факс.

настройка на скоростта на факс	скорост на факс
Fast (Бързо)	v.34 или 33600 bps
Medium (Средно)	v.17 или 14400 bps
Slow (Бавно)	v.29 или 9600 bps

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това натиснете **6**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Fax Speed (Скорост на факс).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете опция, а след това натиснете **OK**.

използване на ИД на викащ

Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ) ви позволява да виждате телефонния номер или имената на викащите на дисплея на лицевия панел, ако се абонирате да услугата “ИД на викащ” чрез вашата телефонна компания.

Забележка: Услугата “ИД на викащ” се предлага чрез телефонната компания. Тя не се поддържа за всички страни/региони. Ако тя не се поддържа във вашата страна/регион, няма да виждате Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ) в менюто Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс). За повече информация по услугата “ИД на викащ” се обърнете към вашата телефонна компания.

Освен показването на номерата или имената на викащите, можете също да блокирате определени номера, така че HP Officejet да не получава факсове от тези номера. За още информация за блокирането на номера вж.

блокиране на нежелани номера на факс на стр. 76.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това натиснете **7**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете една от следните опции:
 - **On** (Включено): изберете тази опция, за да активирате Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ).
 - **On (Block Junk)** (Вкл. (Блокиране на нежелани)): изберете тази опция, за да активирате Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ) и да блокирате нежеланите номера на факс.
 - **Off** (Изключено): изберете тази опция, за да изключите Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ).
- 4 Натиснете **OK**.

блокиране на нежелани номера на факс

Ако се абонирате за услугата “ИД на викащ” чрез телефонната компания, може да блокирате бъдещи факсове от определени номера, като използвате функцията Junk Fax Numbers (Нежелани номера на факс). Можете да блокирате факсове от 20 номера.

За да използвате тази функция, трябва да зададете Caller ID Mode (Режим на ИД на викащ) на On (Block Junk) (Вкл. (Блокиране на нежелани)). За информация вж. **използване на ИД на викащ** на стр. 76.

Забележка: Услугата “ИД на викащ” се предлага чрез телефонната компания. Тя не се поддържа за всички страни/региони. Ако тя не се поддържа във вашата страна/регион, няма да виждате Junk Fax Numbers (Нежелани номера на факс) в менюто Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс). За повече информация по услугата “ИД на викащ” се обърнете към вашата телефонна компания.

Забележка: Можете да блокирате факсове и с помощта на HP Director, но може да предпочетете като по-добро използването на метода от лицеви панел. За повече информация вж. екранната помощ за hp image zone, предоставена с вашия софтуер.

за добавяне на нежелани номера на факс

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това натиснете **8**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Junk Fax Numbers (Нежелани номера на факс).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете **Add** (Добави), а след това натиснете **OK**.
На дисплея се показва последния получен номер с ИД на викащ.
- 4 Натиснете **◀** или **▶**, за да превъртите през списъка от номера с ИД на викащ, а след това натиснете **OK**, за да изберете номер, който да се добави към списъка.
- 5 Ако искате да добавите друг номер към списъка, натиснете **1** (Да).
В противен случай, натиснете **2** (Не).
- 6 Ако сте натиснали **1**, повторете стъпки 4 и 5, докато завършите добавянето на номера с ИД на викащ към списъка.

за изтриване на нежелани номера на факс

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това натиснете **8**.
С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Junk Fax Numbers (Нежелани номера на факс).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете **Delete** (Изтрий), а след това натиснете **OK**.
Първият Junk Number (Нежелан номер) се появява на дисплея.
- 4 Натиснете **◀** или **▶**, за да превъртите през списъка от номера с ИД на викащ, а след това натиснете **OK**, за да изтриете избрания номер от списъка.
- 5 Ако искате да изтриете друг номер към списъка, натиснете **1** (Да).
В противен случай, натиснете **2** (Не).
- 6 Ако сте натиснали **1**, повторете стъпки 4 и 5, докато завършите изтриването на номера от списъка.

задаване на резервно копие при приемане на факс

Функцията Backup Fax Reception (Резервно копие при приемане на факс) се използва за съхраняване на получените факсове в паметта. Например, ако се свърши мастилото в печатащата касета, докато получавате факс, факсът ще се съхрани в паметта. След това, след като смените печатащата касета, можете да отпечтатате факса. Дисплеят на лицевия панел ви уведомява, когато има факсове, съхранени в паметта, които трябва да се отпечтатат. Дисплеят на лицевия панел ви уведомява, когато има факсове, съхранени в паметта, които трябва да се отпечтатат.

По подразбиране, Backup Fax Reception (Резервно копие при приемане на факс) е включено. За информация по печатането на факсове, съхранени в паметта, вж. **повторно отпечатване на факсовете в паметта** на стр. 78.

Забележка: Ако паметта се напълни, HP Officejet записва върху най-старите, отпечатани факсове. Всички неотпечатани факсове остават в паметта, докато бъдат отпечатани или изтрити. Когато паметта се напълни с неотпечатани факсове, HP Officejet няма да получава повече повиквания за факс, докато неотпечатаните факсове не бъдат отпечатани. За да изтриете всички факсове от паметта, включително неотпечатаните факсове, изключете вашия HP Officejet.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **4**, а след това **7** или **9** (в зависимост от вашата страна/регион). С това се избира Advanced Fax Setup (Настройка на разширени функции на факс), а след това Backup Fax Reception (Резервно копие при приемане на факс).
- 3 Натиснете **▶**, за да изберете една от следните опции:
 - **On** (Включено): изберете тази опция, за да активирате Backup Fax Reception (Резервно копие при приемане на факс).
 - **Off** (Изключено): изберете тази опция, за да изключите Backup Fax Reception (Резервно копие при приемане на факс).
- 4 Натиснете **OK**.

повторно отпечатване на факсовете в паметта

Reprint Faxes in Memory (Повторно отпечатване на факсовете в паметта) ви дава възможност да отпечтатате повторно факс, съхранен в паметта. Факсовете се отпечатват в обратен ред, като последно полученият факс се отпечатва пръв. Всеки път, когато HP Officejet започне печат на факс, който не ви трябва, натиснете **Cancel** (Отмяна), за да спрете печатането. HP Officejet започва отпечатването на следващия факс в паметта. Трябва да натиснете **Cancel** (Отмяна) за всеки съхранен факс, за да спрете отпечатването му.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **5**, а след това натиснете **4**. С това се избира Tools (Инструменти), а след това Reprint Faxes in Memory (Повторно отпечатване на факсовете в паметта). Факсовете се отпечатват от паметта.

спиране на факса

- За да спрете факс, който изпращате или получавате, натиснете **Cancel** (Отмяна).
- За да отмените номер, който набирате в момента и извикате тон "свободно", натиснете **Flash** (Превключване).

Забележка: Ако HP Officejet вече се е свързал към другия факс апарат и изпраща или получава данни от факс, трябва да натиснете **Cancel** (Отмяна), за да прекратите факса. **Flash** (Превключване) няма да прекрати факс, който вече тече.

Повечето от настройките за печат се задават автоматично от софтуерното приложение, от което печатате, или от технологията HP ColorSmart. Трябва да смените настройките ръчно само когато променяте качеството на печат, когато печатате на специфични видове хартия или филм или когато използвате специални функции.

Този раздел съдържа следните теми:

- **печатане от софтуерно приложение** на стр. 81
- **задаване на опции за печатане** на стр. 82
- **спиране на задание за печат** на стр. 84

HP Officejet може да изпълнява специални задания за печат, например печатане на изображения без полета и печатане върху прозрачно фолио. Повече информация за изпълняване на специални задания за печат е дадена в екранната помощ за hp image zone, предоставена със софтуера.

печатане от софтуерно приложение

Изпълнете следните стъпки, за да печатате от софтуерното приложение, което използвате за създаване на документа си.

потребители на Windows

- 1 Заредете подходяща хартия в тавата за хартия.
За още информация вж. **зареждане на хартия и зареждане на оригинали** на стр. 15.
- 2 В софтуерното приложение от меню **File** (Файл) изберете **Print** (Печат).
- 3 Проверете дали сте избрали HP Officejet.
Ако е необходимо да промените настройките, щракнете бутона, който отваря диалоговия прозорец **Properties** (Свойства) (в зависимост от софтуера този бутон може да се нарича **Properties** (Свойства), **Options** (Опции), **Printer Setup** (Настройка на принтера), или **Printer** (Принтер), и след това изберете подходящи опции за вашата задача за печат като използвате предлаганите функции в разделите **Paper/Quality** (Качество на хартията), **Finishing** (Допълнителна обработка), **Effects** (Ефекти), **Basics** (Основни положения) и **Color** (Цветно).
Забележка: Когато печатате снимка, трябва да изберете опции за правилния тип хартия и подобряване на снимката. Вж. помощта **hp image zone help**, предоставена с вашия софтуер, за повече информация.
- 4 Натиснете **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).
Прилаганите от вас настройки важат само за текущото задание за печат. За задаване на настройки за печат за всички задания вж. **задаване на опции за печатане** на стр. 82.
- 5 Натиснете **OK**, за да започнете заданието за печат.

потребители на Macintosh

За да укажете размера на хартия за документа, мащабирането и ориентацията, използвайте диалоговия прозорец Page Setup (Настройка на страницата). За да укажете други настройка за печат за даден документ и изпратите документа към принтера, използвайте диалоговия прозорец Print (Печат).

Забележка: Стъпките по-долу са специфични за OS X. За OS 9 стъпките може да се различават малко. Внимавайте да изберете HP Officejet в Print Center (OS X) или в Chooser (OS 9), преди да започнете печатане.

- 1 В софтуерното приложение, от меню **File** (Файл) изберете **Page Setup** (Настройка на страницата).
Появява се диалоговият прозорец Page Setup (Настройка на страницата).
- 2 В падащото меню **Format for** (Формат за) изберете HP Officejet.
- 3 Променете други настройки, ако е необходимо:
 - Задайте размера на хартията. (За да зададете специален размер хартия, изберете Custom Paper Size от падащото меню Settings (Настройки).)
 - Изберете ориентацията.
 - Въведете процента на мащабиране.

За OS 9, диалоговият прозорец Page Setup (Настройка на страницата) включва опции за завъртане или огледален образ, както и за редактиране на специални размери на хартията.

- 4 Натиснете **OK**.
- 5 В софтуерното приложение от меню **File** (Файл) изберете **Print** (Печат).
Появява се диалоговият прозорец Print (Печат).
Ако използвате OS X, се отваря панелът Copies & Pages (Копия и страници). Ако използвате OS 9, се отваря панелът General (Общи).
- 6 Изберете настройките на печат, подходящи за вашия проект.
От падащите менюта имате достъп до другите панели.
- 7 Щракнете върху **Print** (Печат), за да започнете печатането.

задаване на опции за печатане

Можете да зададете по свое желание настройките за печат на HP Officejet, за да се прилагат при почти всяка задача за печат, включително специализирани, висококачествени снимки и документи.

потребители на Windows

Ако искате да смените настройките за печат, трябва да решите дали искате да ги смените само за текущото задание, или за всички задания. Представянето на настройките за печат зависи от това, дали искате да ги направите постоянни, или не.

за да смените настройките за печат за всички бъдещи задания

- 1 В **HP Director**, щракнете върху **Settings** (Настройки) и изберете **Printer Settings** (Настройки за печат).
- 2 Направете промените в настройките за печат и натиснете **OK**.

за да смените настройките за печат за текущото задание за печат

- 1 В софтуерното приложение от меню **File** (Файл) изберете **Print** (Печат), **Print Setup** (Печат, Настройка на печат) или **Page Setup** (Настройка на страница). Проверете дали избраният принтер е HP Officejet.
- 2 Щракнете върху **Properties** (Свойства), **Options** (Опции), **Printer Setup** (Настройка на принтер) или **Printer** (Принтер) (названията на опциите са различни в зависимост от софтуерното приложение).
- 3 Направете промените в настройките и натиснете **OK**.
- 4 Щракнете върху **OK**, за да изпълните заданието за печат.

потребители на Macintosh

- ▶ За да покажете диалоговия прозорец **Page Setup** (Настройка на страница), отворете документа, който искате да печатате, а след това изберете **Page Setup** (Настройка на страница) от менюто **File** (Файл).

Забележка: За да разберете повече за настройките в определен панел, щракнете върху ? в долния ляв ъгъл на диалоговия прозорец Page Setup (Настройка на страница).

панел с атрибути на страницата

Използвайте панела Page Attributes (Атрибути на страницата) в диалоговия прозорец Page Setup (Настройка на страница), за да изберете Page Size (Размер на страница), и за документа Scaling (Мащабиране) или Orientation (Ориентация). В OS 9 може да изберете да отпечатате Mirror Image (Огледален образ) или печатане Borderless (Без полета). В OS X можете да изберете HP Officejet от този панел; в OS 9 използвайте Chooser, за да изберете HP Officejet.

панел с атрибути на приложението

Използвайте панела Application Attributes (Атрибути на приложението), за да зададете опциите за печат, специфични за използваното софтуерно приложение.

панел за резюме

В OS X, използвайте панела Summary (Резюме), да са видите настройките за печат за документа. В OS 9, тази информация се появява в панела General (Общи) в диалоговия прозорец Print (Печат).

- ▶ За да покажете диалоговия прозорец **Print** (Печат), отворете документа, който искате да печатате, а след това изберете **Print** от менюто **File** (Файл).

Забележка: За да разберете повече за настройките в определен панел, щракнете върху ? в долния ляв ъгъл на диалоговия прозорец Print (Печат).

панел за копия и страници

Използвайте панела Copies & Pages (Копия и страници) в OS X и панела General (Общи) в OS 9 в диалоговия прозорец Print (Печат), за да изберете броя копия и страниците, които искате да отпечатате. От този панел можете също да изберете да комплектовате разпечатките си.

- ▶ Щракнете върху бутона **Preview** (Визуализация), за да видите предварителна визуализация на отпечатания документ.

панел за оформление

Използвайте панела Layout (Оформление) в диалоговия прозорец Print (Печат), за да отпечатате повече от една страница на един лист и да определите реда, в който да се отпечатат. От този панел можете също да изберете опциите за полетата.

панел за изходни опции (OS X)

Използвайте панела Output Options (Изходни опции) в диалоговия прозорец Print (Печат), за да запишете файла си като файл във формат PDF[®] на Adobe Acrobat (преносим формат на документ). HP Officejet не поддържа печат на PostScript.

- ▶ Поставете отметка в квадратчето **Save as File** (Запиши като файл), за да запишете документа си като PDF файл.

Забележка: Панелът Output Options (Изходни опции) не е наличен в OS 9.

панел за тип на хартията/качество

Използвайте панела Paper Type/Quality (Тип на хартията/качество) в OS X и панела General (Общи) в OS 9 в диалоговия прозорец Print, за да изберете типа хартия, качеството на печат, а в OS X и настройките на цвета. Можете също да използвате този панел за промяна на контраста и рязкостта на своите цифрови фотографии и за настройване на количеството мастило, което искате да използвате в отпечатъците си.

Разделите Color Options (Опции за цвят) и Digital Photo (Цифрова фотография) в OS X се появяват като отделни падащи панели в OS 9. Ако използвате OS 9, използвайте падащите панели Color (Цвят) и Digital Photography (Цифрова фотография), за да изберете настройките си.

спиране на задание за печат

Можете да спрете задание за печат от HP Officejet или от компютъра си, макар че ние препоръчваме метода по-долу за постигане на най-добри резултати.

- ▶ За да спрете задание за печат от HP Officejet, натиснете **Cancel** (Отмяна) на лицевия панел. Потърсете съобщението **Print Cancelled** (Печатът е прекратен) на дисплея на лицевия панел. Ако то не се появи, натиснете **Cancel** (Отмяна) отново.

HP Officejet отпечатва страниците, които вече е започнал да печата, и отменя останалата част от заданието. Това може да отнеме няколко секунди.

7

поръчване на консумативи

Можете да поръчвате печатащи касети, препоръчвани типове хартия HP и принадлежности за HP Officejet онлайн от Web сайта на HP.

Този раздел съдържа следните теми:

- **поръчване на носители за печат** на стр. 85
- **поръчване на печатащи касети** на стр. 85
- **поръчване на консумативи** на стр. 86

поръчване на носители за печат

За да поръчате носители за печат, например HP Premium Paper, HP Premium Inkjet Transparency Film, HP Iron-On paper или HP Greeting Cards, отидете на:

www.hp.com

Изберете вашата страна/регион и след това изберете Buy (Купувам) или Shopping (Пазаруване).

поръчване на печатащи касети

В таблицата по-долу са описани печатащите касети, които са съвместими с вашия HP Officejet. Използвайте тази информация, за да определите какви печатащи касети да поръчате.

печатащи касети	номер за повторна поръчка на hp
черна печатаща касета с мастило HP	#56, 19 мл черна печатаща касета
трицветна печатаща касета с мастило HP	#57, 17 мл цветна печатаща касета
черна печатаща касета с мастило HP за фотохартия	#58, 17 мл цветна печатаща касета
черна печатаща касета с мастило HP	#27, 10 мл черна печатаща касета
трицветна печатаща касета с мастило HP	#28, 8 мл цветна печатаща касета

Повече информация за печатащите касети можете да намерите на Web сайта на HP:

www.hp.com

Изберете вашата страна/регион и след това изберете Buy (Купувам) или Shopping (Пазаруване).

поръчване на консумативи

За да поръчате консумативи като софтуер за Ръководство за потребителя, копие от печатното HP Officejet, постер “Инсталиране” или други части, заменяеми от клиента, обадете се на съответния номер:

- В САЩ или Канада, наберете 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- В Европа наберете +49 180 5 290220 (Германия) или +44 870 606 9081 (Великобритания).

За да поръчате софтуер за HP Officejet от други страни/региони, позвънете на телефонния номер за вашата страна/регион. Номерата в списъка по-долу са актуални в момента на отпечатването на това ръководство. За списък на актуалните международни номера за поръчки отидете на следния Web сайт и изберете вашата страна/регион или език:

www.hp.com/support

страна/регион	номер за поръчки
Австралия	61 3 8877 8000
Азиатско-тихоокеански регион	65 272 5300
Нова Зеландия	0800 441 147
САЩ и Канада	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)
Южна Африка	+27 (0)11 8061030

HP Officejet не изисква много поддръжка. Понякога можете да почистите стъклото и бялата лента на гърба на капака, за да отстраните праха от повърхността и да си осигурите ясни копия и сканирани изображения. Понякога можете също да смените, подравните или почистите печатащите касети. В този раздел са дадени инструкции за поддържането на вашия HP Officejet в най-добро работно състояние. Изпълнявайте тези процедури на поддръжка, когато е необходимо.

Този раздел съдържа следните теми:

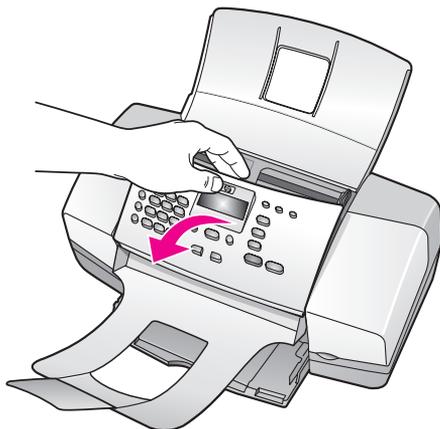
- **почистване на стъклото** на стр. 87
- **почистване на бялата лента** на стр. 89
- **почистване на външната част** на стр. 89
- **работа с печатащите касети** на стр. 90
- **смяна на телефонния кабел** на стр. 100
- **връщане към фабричните настройки** на стр. 100
- **задаване на скорост на превъртане** на стр. 101
- **задаване на време на забавяне на подканванията** на стр. 102
- **звуци на авто-поддръжка** на стр. 102

ПОЧИСТВАНЕ НА СТЬКЛОТО

Съкло, замърсено от прах, зацапване, косми и др., забавя работата и влошава точността на функции като Photo Fit to Page (Побиране на снимка в страницата), Copy (Копиране) и Scan (Сканиране).

- 1 Изключете HP Officejet, извадете щепсела от контакта и повдигнете капака на скенера.

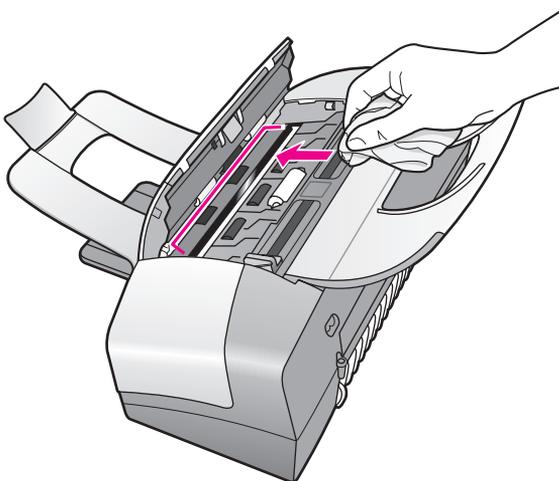
Забележка: Преди да извадите щепсела от контакта, отпечатайте всички факсове, които са в паметта. Когато щепселът бъде изваден от контакта, факсовете в паметта ще се загубят. Вж. **повторно отпечатване на факсовете в паметта** на стр. 78.



- 2 Почиствайте стъклото с мека кърпа или гъба, леко намокрена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

Внимание! Не използвайте абразивни препарати, ацетон, бензол или въглероден тетрахлорид върху стъклото – те могат да го повредят. Не изливайте и не пръскайте течности направо върху стъклото. Те могат да влязат под него и да повредят HP Officejet.

- 3 Подсушете стъклото с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.



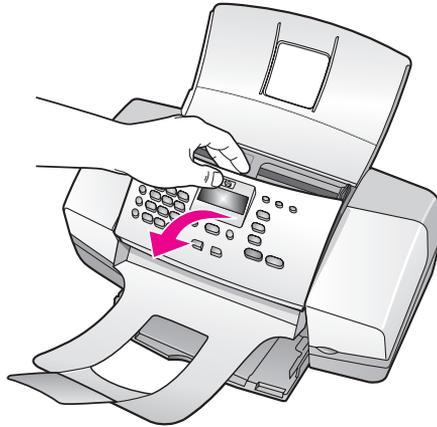
техническо обслужване
на вашия hp officejet

почистване на бялата лента

Дребни остатъци от хартия може да се натрупват върху бялата лента, разположена под капака на скенера.

- 1 Изключете устройството, извадете щепсела от контакта и повдигнете капака на скенера.

Забележка: Преди да извадите щепсела от контакта, отпечатайте всички факсове, които са в паметта. Когато щепселът бъде изваден от контакта, факсовете в паметта ще се загубят. Вж. **повторно отпечатване на факсовете в паметта** на стр. 78.



- 2 Почистете бялата лента с мека кърпа или гъба, леко навлажнена с мек сапун и топла вода.
- 3 Измийте внимателно лентата, за да освободите остатъците; не я стържете.
- 4 Подсушете лентата с гюдерия или мека кърпа.

Внимание! Не използвайте салфетки на хартиена основа, защото може да издраскат лентата.
- 5 Ако с това лентата не се почисти достатъчно добре, повторете предишните стъпки, като използвате изопропилов спирт (за разтриване) и избършете обстойно лентата с навлажнена кърпа, за да отстраните остатъците от спирта.

почистване на външната част

Използвайте мека кърпа или леко навлажнена гъба за да избърсвате прах, зацапване и петна от корпуса. Вътрешната част на устройството не се нуждае от почистване. Пазете течностите далече от вътрешността на устройството, а също и от лицевия панел.

Забележка: За да избегнете повреда на боядисаните части на HP Officejet, не използвайте спирт или почистващи продукти на спиртна основа върху лицевия панел или капака на устройството.

работа с печатащите касети

За да гарантирате най-доброто качество на печат от вашия HP Officejet, трябва да изпълнявате някои прости процедури на поддръжка, а когато получите съответно съобщение на лицевия панел, да замените печатащите касети.

Този раздел съдържа следните теми:

- **проверка на нивата на мастилото** на стр. 90
- **отпечатване на отчет за автотеста** на стр. 90
- **боравене с печатащи касети** на стр. 92
- **смяна на печатащите касети** на стр. 92
- **използване на фотографска печатаща касета** на стр. 95
- **използване на предпазител за печатаща касета** на стр. 95
- **подравняване на печатащите касети** на стр. 96
- **почистване на печатащите касети** на стр. 98
- **почистване на контактите на печатащата касета** на стр. 99

проверка на нивата на мастилото

Лесно можете да проверите нивото на подаваното мастило, за да установите дали няма да ви се наложи скоро да смените печатаща касета. Нивото на мастилото показва приблизително количеството останало мастило в печатащите касети. Проверка на нивата на мастилото може да се направи от HP Director само когато HP Officejet е включен и свързан.

Потребители на Windows

- 1 От **HP Director**, изберете **Settings** (Настройки), **Print Settings** (Настройки на печат) и после **Printer Toolbox** (Кутия с инструменти за принтера).
- 2 Щракнете върху раздела **Estimated Ink Levels** (Приблизителни нива на мастилото).
Появяват се приблизителните нива на мастилото за печатащите касети.

Потребители на Macintosh

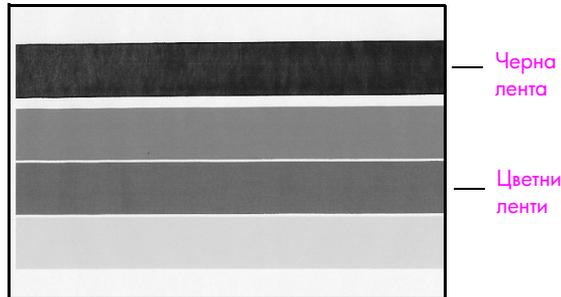
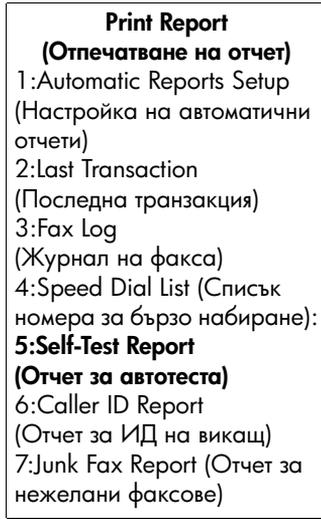
- 1 В **HP Director**, щракнете върху **Settings** (Настройки) и изберете **Maintain Printer** (Поддръжка на принтера).
- 2 Ако се отвори диалогов прозорец **Select Printer** (Избор на принтер), изберете вашия HP Officejet и след това щракнете върху **Utilities** (Помощни програми).
- 3 Изберете от списъка **Ink Level** (Ниво на мастилото).
Появяват се приблизителните нива на мастилото за печатащите касети.

отпечатване на отчет за автотеста

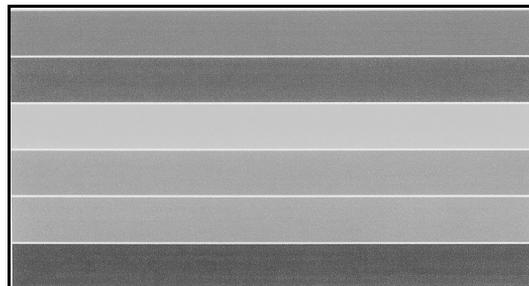
Ако срещнете проблеми в печатането, преди да замените печатащите касети трябва да отпечатате Self-Test Report (Отчет за автотеста). Този отчет дава полезна информация за вашите печатащи касети, включително информация за състоянието.

- 1 Заредете хартия с размер Letter, A4, или Legal.
- 2 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 3 Натиснете **1**, а след това натиснете **5**.

С това се избира Print Report (Отпечатване на отчет), а след това Self-Test Report (Отчет за авто-теста).



Инсталирани черна и трицветна касета

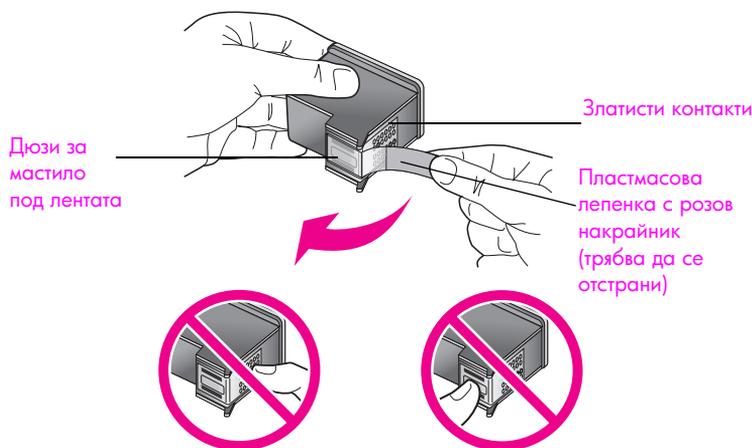


Инсталирани трицветна и фотографска касета

- 4 Проверете в Self-Test Report (Отчет за автотеста) за ивици или бели линии в цветните ленти. Уверете се, че цветните ленти са с равномерно запълване, а цветните линии преминават напречно на цялата страница.
- Ако са инсталирани черната и трицветната касета, ще намерите четири цветни ленти в отчета за автотеста: черна, циан, магента и жълта.
 - Ако са инсталирани трицветната и фотографската касета, ще намерите шест цветни ленти в отчета за автотеста: циан, магента, жълта за трицветната касета и светъл циан, светла магента и черна за фотографската касета.
 - Ако липсва някоя от цветните ленти, това може да показва, че в съответната печатаща касета няма мастило. Може да е необходимо да замените печатащата касета. За още информация по смяната на печатащи касети вж. **смяна на печатащите касети** на стр. 92.
 - Ивиците може да показват запушени дюзи или замърсени контакти. Може да е необходимо да почистите печатащите касети или контактите на печатащите касети. За още информация по почистването на печатащите касети вж. **почистване на печатащите касети** на стр. 98 и **почистване на контактите на печатащата касета** на стр. 99. Не почиствайте със спирт.

боравене с печатащи касети

За да можете да смените или почистите печатаща касета, трябва да познавате имената на частите и да знаете как се брави с печатащата касета.



Не докосвайте златистите контакти или мастилените дюзи

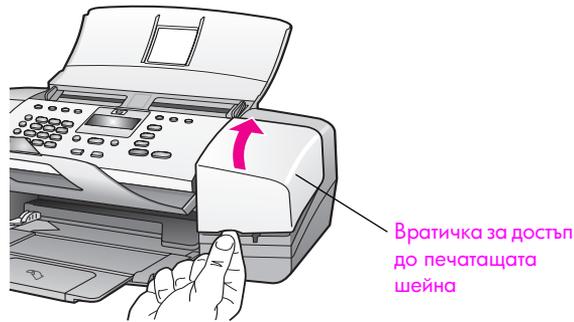
смяна на печатащите касети

На дисплея на лицевия панел се появява съобщение, от което да разберете кога мастилото за печатащата касета е недостатъчно. Освен това, нивата на мастило може да проверите чрез HP Director на вашия компютър. За информация вж. **проверка на нивата на мастилото** на стр. 90. Когато получите това съобщение, се препоръчва да имате под ръка резервна печатаща касета. Трябва да смените печатащите касети и когато забележите избледняване на текста или когато се натъкнете на проблеми с качеството на печата, свързани с печатащите касети.

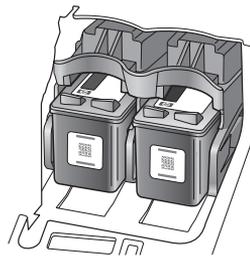
Тези инструкции може да са ви необходими и за изваждане на чертана печатаща касета, когато искате да използвате фотографската касета за печат за отпечатване на висококачествени фотографии.

За информация относно поръчване и смяна на печатащи касети вж. **поръчване на печатащи касети** на стр. 85.

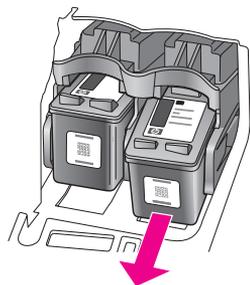
- 1 Включете HP Officejet и отворете вратичката за достъп до печатащата шейна.



Вижда се печатащата шейна.



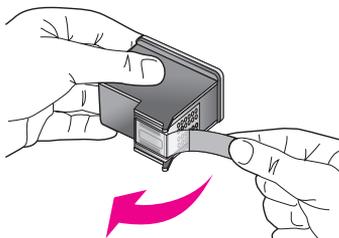
- 2 След като шейната спре да се движи, натиснете отгоре печатащата касета надолу, за да я освободите, а след това я издърпайте към себе си я извадете от гнездото.



Забележка: Нормално е в гнездата на печатащите касети да видите наслояване от мастило.

- 3 Ако сваляте черна печатаща касета, за да инсталирате фотографската печатаща касета, я съхранете в предпазителя за печатаща касета. За още информация по предпазителя на печатаща касета вж. **използване на предпазителя за печатаща касета** на стр. 95.

- 4 Извадете новата печатаща касета от опаковката ѝ, като внимавате да докосвате само черния пластмасов крайник, внимателно махнете пластмасовата лепенка, като използвате розовия крайник за дърпане.



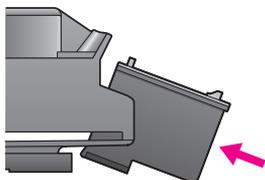
Внимание! Не докосвайте златистите контакти или масилените дюзи.

След като сте махнали пластмасовата лепенка, веднага инсталирайте печатащата касета, за да попречите на масилото да изсъхне в дюзите.

- 5 Хванете черната или фотографската печатаща касета, като емблемата на HP е отгоре. Плъзнете печатащата касета под лек ъгъл в *дясната* страна на печатащата шейна.

Натиснете плътно, докато печатащата касета щракне на място.

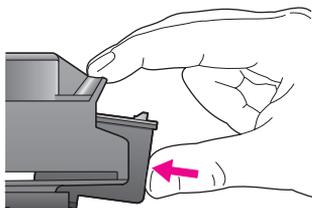
Внимание! Не се опитвайте да натискате касетата направо в гнездото. Тя трябва да се плъзне под лек ъгъл нагоре.



- 6 Хванете трицветната печатаща касета, като емблемата на HP е отгоре. Плъзнете касетата под лек ъгъл в *лявата* страна на печатащата шейна.

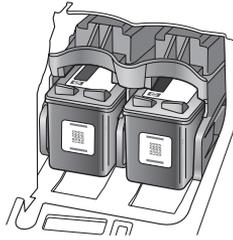
Натиснете плътно, докато печатащата касета щракне на място.

Внимание! Не се опитвайте да натискате касетата направо в гнездото. Тя трябва да се плъзне под лек ъгъл нагоре.



Забележка: Трябва да инсталирате и *двете* печатащи касети, за да може вашият HP Officejet да работи.

техническо обслужване
на вашия hp officejet



- 7 Затворете вратичката за достъп до печатащата шейна.
“Press OK to print Align page” (Натиснете ОК, за да отпечатате Страница за подравняване) се появява на дисплея.
- 8 Натиснете **ОК**.
За информация относно подравняването на печатащите касети, вж. **подравняване на печатащите касети** на стр. 96.

използване на фотографска печатаща касета

Можете да оптимизирате качеството на снимките, които печатате с вашия HP Officejet, като закупите фотографска печатаща касета. Извадете черната печатаща касета и на нейно място поставете фотографската печатаща касета. Когато са инсталирани трицветната и фотографската печатащи касети, разполагате със система с шест мастила, която отпечатва снимки с по-добро качество.

Когато отпечатвате обикновени документи с текст, поставете отново черната печатаща касета. Използвайте предпазител за печатащата касета, за да защитите печатащата касета и не ѝ позволите да изсъхне, когато не се използва. За повече информация относно предпазителя за печатаща касета, вж. **използване на предпазител за печатаща касета** на стр. 95, а за повече информация относно смяната на печатащите касети вж. **смяна на печатащите касети** на стр. 92.

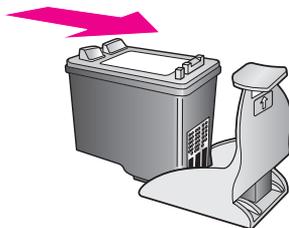
За още информация по закупуването на фотографска печатаща касета вж. **поръчване на печатащи касети** на стр. 85.

използване на предпазител за печатаща касета

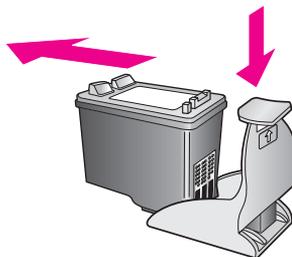
Когато купувате фотографска печатаща касета, ще получите предпазител за печатаща касета.

Предпазителят за печатаща касета е предназначен за защита на вашата печатаща касета, когато не се използва. Освен това той предпазва мастилото от изсъхване. Когато извадите печатаща касета от HP Officejet, съхранявайте я в предпазителя за печатаща касета.

- ▶ За да пхнете печатаща касета в предпазителя, плъзнете печатащата касета в предпазителя под лек ъгъл, докато щракне на мястото си.



- ▶ За да извадите печатащата касета от предпазителя за печатащи касети, натиснете надолу и назад върху горната част на предпазителя, за да освободите печатащата касета, а след това плъзнете печатащата касета навън от предпазителя за печатаща касета.



подравняване на печатащите касети

HP Officejet ви подканва да подравните печатащите касети всеки път, когато инсталирате или смените печатаща касета. Можете да подравните печатащите касети по всяко време от лицевия панел или от HP Director. Подравняването на касетите гарантира висококачествен резултат.

Забележка: Ако извадите и поставите отново една и съща печатаща касета, HP Officejet няма да ви подкани да подравните печатащите касети.

за да подравните печатащите касети от лицевия панел

- 1 За да подравните печатащите касети при подканване, натиснете **OK**. HP Officejet отпечата страница за подравняване.
- 2 В противен случай можете да подравните печатащите касети ръчно от лицевия панел. Натиснете **Setup** (Настройка).
- 3 Натиснете **5**, а след това натиснете **2**.
С това се избира Tools (Инструменти), а след това Align Print Cartridge (Подравняване на печатаща касета).

Меню Tools (Инструменти)

1: Clean Print Cartridge
(Почистване на печатаща касета)

2: Align Print Cartridge
(Подравняване на печатаща касета)

3: Restore Factory Defaults
(Връщане към фабричните настройки)

4: Reprint Faxes in Memory
(Повторно отпечатване на факсове от паметта)

HP Officejet отпечатва страница за подравняване.

- Заредете страницата за подравняване с лицето надолу в тавата за подаване на документи и натиснете **OK**.



Когато на дисплея на лицевия панел се появи Alignment Complete, подравняването е завършено. Дайте за рециклиране или изхвърлете страницата за подравняване.

за да подравните печатащите касети от hp director

- Отворете **HP Director**.

За информация по отваряне на HP Director вж. **използвайте софтуера hp director, за да направите повече с вашия hp officejet** на стр. 8.

- За потребители на Windows, направете следното:
 - Изберете **Settings** (Настройки), **Print Settings** (Настройки на печат) и после **Printer Toolbox** (Кутия с инструменти за принтера).
 - Щракнете върху разделителя **Device Services** (Обслужване на устройството).
 - Щракнете върху **Align the Print Cartridges** (Подравняване на печатащите касети).

HP Officejet отпечатва страница за подравняване.

- 3 За потребители на Macintosh, направете следното:
 - a. Изберете **Settings** (Настройки), а след това **Maintain Printer** (Поддържане на принтера).
 - b. Ако се отвори диалогов прозорец **Select Printer** (Избор на принтер), изберете вашия HP Officejet и след това щракнете върху **Utilities** (Помощни програми).
 - c. Изберете от списъка **Calibrate** (Калибриране).
 - d. Щракнете върху **Align** (Подравняване).
 HP Officejet отпечата страница за подравняване.
- 4 Заредете страницата за подравняване с лицето надолу и горната част напред в тавата за подаване на документи и натиснете **OK**.



Когато на дисплея на лицевия панел се появи Alignment Complete, подравняването е завършено. Дайте за рециклиране или изхвърлете страницата за подравняване.

почистване на печатащите касети

Използвайте тази функция, когато в Self-Test Report (Отчет за автотеста) се показват ивици или бели линии през цветните ленти. Не почиствайте печатащите касети без нужда. Това хаби мастило и съкращава срока на използване на дюзите за мастило.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **5**, а след това натиснете **1**.
С това се избира Tools (Инструменти), а след това Clean Print Cartridge (Почистване на печатаща касета).

Меню Tools (Инструменти)**1:Clean Print Cartridge****(Почистване на печатаща касета)****2:Align Print Cartridge**

(Подравняване на печатаща касета)

3:Restore Factory Defaults

(Връщане към фабричните настройки)

4:Reprint Faxes in Memory

(Повторно отпечатване на факсове от паметта)

След почистването на печатащите касети се отпечатва тестова страница. Дайте за рециклиране или изхвърлете страницата.

Ако копието или качеството на печат все още изглежда лошо и след изчистването на печатащите касети, опитайте да почистите контактите на печатащите касети, преди да замените касетата, която е засегната. За информация относно смяна на печатащите касети вж. **смяна на печатащите касети** на стр. 92.

След почистването на печатащите касети се отпечатва тестова страница. Дайте за рециклиране или изхвърлете страницата.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОНТАКТИТЕ НА ПЕЧАТАЩАТА КАСЕТА

Почистете контактите на печатащите касети само ако получавате повторни съобщения на лицеви панел, които ви указват да проверите печатащата касета, която вече сте почистили, или сте подравнили печатащите касети.

Преди почистване свалете касетата и се уверете, че няма нищо, което да покрива контактите на печатащата касета, след което поставете отново касетата. Ако продължите да получавате съобщения да проверите касетите, почистете контактите.

Внимание! Не сваляйте едновременно и двете печатащи касети. Свалете и почистете печатащите касети една по една.

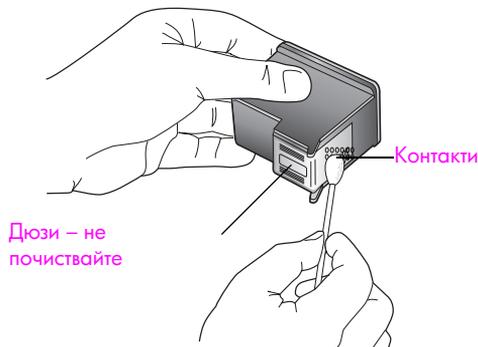
Трябва да разполагате със следните материали:

- Сухи тампони от порест каучук, кърпа без власинки или какъвто и да е мек материал, който няма да се разпадне или да остави влакна.
- Дестилирана, филтрирана или бутилирана вода (водата от чешмата може да съдържа замърсители, които да повредят печатащите касети).

Внимание! Не използвайте материали за почистване на плочи или спирт при почистването на контактите на печатащите касети. Те могат да повредят печатащата касета или HP Officejet.

- 1** Включете HP Officejet и отворете вратичката за достъп до печатащата шейна.
- 2** След като шейната спре да се движи, извадете щепсела от нахранващия кабел отзад на HP Officejet.

- 3 Натиснете надолу горната част на печатащата касета, за да я освободите, и я изтеглете към себе си от гнездото ѝ.
- 4 Проверете контактите на печатащата касета за наслагване на мастило и остатъци.
- 5 Топнете чист тампон от порест каучук или кърпа без власинки в дестилирана вода и след това изстискайте излишната вода.
- 6 Хванете печатащата касета от страни.
- 7 Почистете само контактите. *Не* почиствайте дюзите.



- 8 Поставете печатащата касета отново в шейната.
- 9 Ако е необходимо, повторете и за другата печатаща касета.
- 10 Затворете вратичката за достъп до печатащата шейна и включете кабела на HP Officejet в контакта.

смяна на телефонния кабел

В някои страни/региони трябва да използвате специален кабел, за да свържете устройството си към телефонната система. Проверете в главата “Настройка на факса” на стр. 125.

връщане към фабричните настройки

Можете да възстановите оригиналните фабрични настройки, които са действали, когато сте закупили своя HP Officejet.

Забележка: Възстановяването на фабричните настройки няма да промени информацията за датата, която сте въвели, нито ще повлияе върху измененията, които сте направили в настройките за сканиране и настройките на езика и страната/региона.

Този процес може да извършвате само от лицевия панел.

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **5**, а след това натиснете **3**.
С това се избира Tools (Инструменти), а след това Restore Factory Defaults (Връщане към фабричните настройки).

Меню Tools (Инструменти)

- 1: Clean Print Cartridge
(Почистване на печатаща касета)
- 2: Align Print Cartridge
(Подравняване на печатаща касета)
- 3: Restore Factory Defaults
(Връщане към фабричните настройки)**
- 4: Reprint Faxes in Memory
(Повторно отпечатване на факсове от паметта)

Фабричните настройки се възстановяват.

задаване на скорост на превъртане

Опцията Scroll Speed (Скорост на превъртане) ви позволява да управлявате бързината, с която текстовите съобщения преминават отдясно наляво на дисплея на лицевия панел. Например, ако съобщението е дълго и не се побира изцяло на дисплея на лицевия панел, то ще трябва да се превърти. Това се прави, за да можете да прочетете цялото съобщение. Можете да избирате скоростта, с която то ще се превърта: Normal (Нормално), Fast (Бързо) или Slow (Бавно). Настройката по подразбиране е Normal (Нормално).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **6**, а след това натиснете **1**.

С това се избира Preferences (Предпочитания), а след това Set Scroll Speed (Задаване на скорост на превъртане).

**Меню Preferences
(Предпочитания)**

- 1: Set Scroll Speed (Задаване на скорост на превъртане)**
- 2: Set Prompt Delay Time
(Задаване на време на забавяне на подканванията)
- 3: Set Language & Country/Region
(Задаване на език и страна/регион)

- 3 Натиснете **▶**, за да изберете скорост на превъртане, а след това натиснете **OK**.

задаване на време на забавяне на подканванията

Опцията Prompt Delay Time (Задаване на време на забавяне на подканванията) ви позволява да управлявате времето, което да изминава, преди да се покаже съобщение, което ви подканва да предприемете по-нататъшни действия. Например, ако натиснете Copy (Копиране) и времето на забавяне на подканванията измине, без да се натисне друг бутон, то на дисплея на лицеви панел се появява Load Original, then press Start (Заредете оригинала, а след това натиснете Старт). Можете да изберете Normal (Нормално), Fast (Бързо) или Slow (Бавно). Настройката по подразбиране е Normal (Нормално).

- 1 Натиснете **Setup** (Настройка).
- 2 Натиснете **6**, а след това натиснете **2**.

С това се избира Preferences (Предпочитания), а след това се избира Set Prompt Delay Time (Задаване на време на забавяне на подканванията).

Меню "Предпочитания"

1: Set Scroll Speed (Задаване на скорост на превъртане)
2: Set Prompt Delay Time
(Задаване на време на забавяне на подканванията)
 3: Set Language & Country/Region
 (Задаване на език и страна/регион)

- 3 Натиснете **▶**, докато се появи времето на забавяне, а след това натиснете **OK**.

звучи на авто-поддръжка

През жизнения цикъл на вашия продукт може да чуете различни механични звуци. Това е нормална част от авто-поддръжката на вашето устройство.

Hewlett-Packard предоставя поддръжка чрез Интернет и по телефона за вашия HP Officejet.

Този раздел съдържа следните теми:

- **получаване на поддръжка и друга информация чрез Интернет** на стр. 103
- **поддръжка за клиенти на hp** на стр. 103
- **подготвяне на вашия hp officejet за транспортиране** на стр. 106

Ако не можете да намерите необходимия ви отговор в печатната или екранна документация, предоставена с вашия продукт, можете да се обърнете към някой от сервизите за поддръжка на HP, изброени на следващите страници. Някои услуги за поддръжка се предлагат само в САЩ и Канада, а други се предлагат в много страни/региони по целия свят. Ако за вашата страна/регион не е даден номер за услуги за поддръжка, обърнете се за помощ към най-близкия оторизиран представител на HP.

получаване на поддръжка и друга информация чрез Интернет

Ако имате достъп до Интернет, можете да получите повече информация от следния Web сайт на HP:

www.hp.com/support

Този Web сайт предлага техническа поддръжка, драйвери, консумативи и информация за поръчки.

поддръжка за клиенти на hp

Към вашия HP Officejet може да има приложени софтуерни програми от други фирми. Ако срещнете проблеми с някоя от тези програми, ще получите най-добрата техническа помощ, като се обадите на експертите в съответната фирма.

Ако е необходимо да се обърнете към Поддръжката за клиенти на HP, преди обаждането направете следното.

- 1 Уверете се, че:
 - a. Вашият HP Officejet е свързан към електрозахранването и е включен.
 - b. Специфицираните печатащи касети са инсталирани правилно.
 - c. Препоръчаната хартия е заредена правилно във входната тава.
- 2 Нулирайте вашия HP Officejet:
 - a. Изключете HP Officejet чрез бутона **On** (Включване) на лицевия панел.
 - b. Извадете захранващия кабел от задната страна на HP Officejet.
 - c. Включете отново захранващия кабел в HP Officejet.
 - d. Включете HP Officejet с помощта на бутона **On** (Включване).
- 3 За повече информация вж. Web сайта на HP:
www.hp.com/support

- 4 Ако все още изпитвате проблеми и трябва да говорите с представител на Поддръжка на клиенти на HP, направете следното:
 - a. Пригответе си под ръка конкретното название на вашия HP Officejet, така както е изписано на лицевия панел.
 - b. Пригответе си сервизния идентификатор и серийния номер.
За да покажете на лицевия панел вашия сервизен идентификатор и сериен номер, натиснете OK и Start Color (Старт цветно) едновременно. Натиснете ►, докато се появи Model Number (Номер на модел), и натиснете OK. Сервизният идентификатор се появява на долния ред на дисплея на лицевия панел. Запишете си сервизния идентификатор, а след това натиснете Cancel (Отмяна). Връщате се в Info Menu (Меню информация). Натиснете ►, докато се появи Serial Number (Сериен номер), а след това натиснете OK. Сериеният номер се появява на долния ред на дисплея на лицевия панел. Запишете си серийния номер и натиснете Cancel (Отмяна) неколккратно, за да излезете от Info Menu (Меню информация).
 - c. Отпечатайте Self-Test Report (Отчет за автотеста): За информация по печатането на Self-Test Report (Отчет за автотеста) вж. **отпечатване на отчет за автотеста** на стр. 90.
 - d. Направете цветно копиране, за да го имате като примерна разпечатка.
 - e. Бъдете готови да опишете вашия проблем в подробности.
- 5 Обадете се на Поддръжка на клиенти на HP. Когато се обаждате, трябва да сте до вашия HP Officejet.

повикване на в Северна Америка в гаранционния срок

Позвънете на 1-800-HP-INVENT. Поддръжка по телефона за САЩ се предлага на английски и на испански 24 часа на ден, 7 дни в седмицата (дните и часовете на поддръжка може да се променят без предизвестие). Тази услуга е безплатна по време на гаранционния срок. Извън гаранционния срок може да бъде наложена такса.

повикване на други места по света

Номерата в списъка по-долу са актуални в момента на отпечатването на това ръководство. За списък на актуалните международни номера на Услуги за поддръжка на HP посетете следния Web сайт и изберете вашата страна/регион или език:

www.hp.com/support

Можете да обадите в центъра за поддръжка на HP в следните страни/региони. Ако вашата страна/регион не е в списъка, се обърнете към вашия местен дилър или най-близкия Офис за продажби и поддръжка на HP, за да разберете как да получите обслужване.

Услугата за поддръжка е безплатна през време на гаранционния срок; вajat обаче стандартните такси за междуградско повикване. В някои случаи може да се налага и еднократна такса за повикване.

За поддръжка по телефона в Европа проверете за подробностите и условията на поддръжката по телефона за вашата страна/регион, като отидете на следния Web сайт:

www.hp.com/support

Можете също да се допитате и до вашия дилър или да се обадите в HP на телефонния номер, посочен в това ръководство.

Като част от нашите непрекъснати усилия да подобрим нашите услуги за поддръжка по телефона, ние ви препоръчваме да проверявате редовно в нашия Web сайт за нова информация относно характера и начина на предоставяне на услугите.

страна/регион	техническа поддръжка на hp	страна/регион	техническа поддръжка на hp
Австралия	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Люксембург (немски)	900 40 007
Австрия	+43 (0) 820 87 4417	Люксембург (френски)	900 40 006
Алжир ¹	+213(0)61 56 45 43	Малайзия	1-800-805405
Аржентина	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Мароко ¹	+212 224 047 47
Бахрейн (Дубай)	+973 800 728	Мексико	01-800-472-6684
Белгия (френски)	+32 (0) 70 300 004	Мексико (Мексико Сити)	5258-9922
Белгия (холандски)	+32 (0) 70 300 005	Нова Зеландия	0800 441 147
Боливия	800-100247	Норвегия	+47 815 62 070
Бразилия (Гранде Сао Пауло)	(11) 3747 7799	Обединени арабски емирства	800 4910
Бразилия (останалите места)	0800 157751	Оман	+971 4 883 8454
Великобритания	+44 (0) 870 010 4320	Палестина	+971 4 883 8454
Венецуела	01-800-4746-8368	Панама	001-800-7112884
Венецуела (Каракас)	(502) 207-8488	Перу	0-800-10111
Виетнам	84-8-823-4530	Полша	+48 22 865 98 00
Гватемала	1 800-995-5105	Португалия	+351 808 201 492
Германия (0, 12 Евро/мин.)	+49 (0) 180 5652 180	Пуерто Рико	1-877-232-0589
Гърция	+30 10 6073 603	Румъния	+40 1 315 44 42
Дания	+45 70202845	Русия, Москва	+7 095 797 3520
Европа (английски)	+44 (0) 207 512 5202	Русия, Санкт Петербург	+7 812 346 7997
Египет	+20 02 532 5222	Саудитска Арабия	+966 800 897 14440
Еквадор (Андинател)	999119+1-800-7112884	Сингапур	(65) 272-5300
Еквадор (Пасифител)	1-800-225528+1-800-7112884	Словакия	+421 2 6820 8080
Израел	+972 (0) 9 830 4848	Тайван	+886-22717-0055 0800 010 055
Индонезия	62-21-350-3408	Тайланд	+66 (2) 661 4000
Индия	1-600-112267 91 11 682 6035	Тунис ¹	+216 1 891 222
Ирландия	+353 1890 923902	Турция	+90 216 579 7171
Испания	+34 902 010 059	Украйна	+7 (380-44) 490-3520

страна/регион	техническа поддръжка на hp	страна/регион	техническа поддръжка на hp
Италия	+39 848 800 871	Унгария	+36 (0) 1 382 1111
Йемен	+971 4 883 8454	Филипините	632-867-3551
Йордания	+971 4 883 8454	Финландия	+358 (0) 203 66 767
Канада през гаранционния срок	(905) 206 4663	Франция (0,34 Евро/мин.)	+33 (0) 892 6960 22
Канада след гаранционния срок (такса за едно повикване)	1-877-621-4722	Холандия (0,10 Евро/мин.)	0900 2020 165
Карибите и Централна Америка	1-800-711-2884	Хонконг	+85 (2) 3002 8555
Катар	+971 4 883 8454	Чешка република	+42 (0) 2 6130 7310
Китай	86-21-38814518 8008206616	Чили	800-360-999
Колумбия	9-800-114-726	Швейцария ² (0,08 CHF/минута в натоварените часове, 0,04 CHF/минута в ненаварените часове)	+41 (0) 848 672 672
Коста Рика	0-800-011-0524	Швеция	+46 (0)77 120 4765
Корея	+82 1588 3003	Южна Африка (извън републиката)	+27-11 258 9301
Кувейт	+971 4 883 8454	Южна Африка (ЮАР)	086 000 1030
Ливан	+971 4 883 8454	Япония	0570 000 511 +81 3 3335 9800

1 Този Център за повиквания поддържа клиенти, говорещи френски, от следните страни/региони: Мароко, Тунис и Алжир.

2 Този Център за повикване поддържа клиенти от Швейцария, говорещи немски, френски и италиански.

повикване в Австралия след гаранционния срок

Ако вашият продукт не е в гаранция, можете да се обадите на 03 8877 8000.

От кредитната ви карта ще ви бъде удържана такса за едно повикване за извънгаранционна поддръжка, равна на \$27,50 (вкл. GST). Можете да се обадите и на 1902 910 910 (\$27,50 се добавят към телефонната ви сметка), от 09:00 ч. до 17:00 ч., от понеделник до петък. (Цените и часовете на поддръжка могат да бъдат променени без предизвестие.)

подготвяне на вашия hp officejet за транспортиране

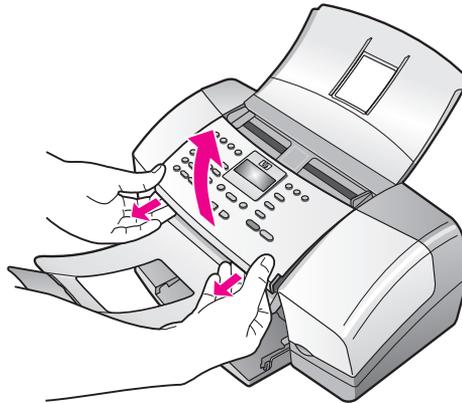
Ако след контакт с Поддръжка на клиенти на HP или връщане в магазина на закупуването от вас бъде поискано да изпратите HP Officejet за сервиз, следвайте стъпките по-долу, за да избегнете допълнителна повреда на вашия продукт на HP.

Забележка: Когато транспортирате вашия HP Officejet, се уверете, че печатащите касети са извадени. Уверете се, че сте изключили надеждно своя HP Officejet с натискане на бутона Оп (Включване).

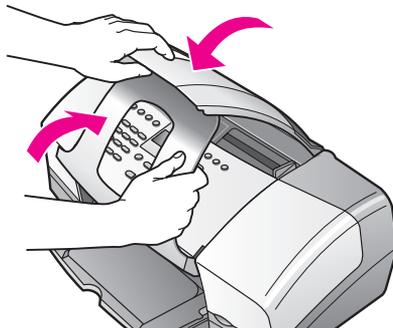
- 1 Включете HP Officejet.
Не изпълнявайте стъпки от 1 до 6, ако устройството ви не се включва и печатащата касета не се вижда под вратичката за достъп до печатащата шейна. Няма да можете да извадите печатащите касети. Преминете към стъпка 7.
- 2 Отворете вратичката за достъп до печатащата шейна.
- 3 Извадете печатащите касети.
За информация относно изваждането на печатащите касети, вж. **СМЯНА НА ПЕЧАТАЩИТЕ КАСЕТИ**.

Внимание! Извадете и двете печатащи касети. Ако не го направите, HP Officejet може да се повреди.

- 4 Поставете печатащите касети в херметична торбичка, за да не изсъхнат, и ги приберете. Не ги изпращайте с HP Officejet, освен ако сте получили указания за това от агента по поддръжка на клиенти на HP.
- 5 Затворете вратичката за достъп до печатащата шейна. Изключете HP Officejet.
- 6 Свалете капака на лицевия панел, както следва:
 - a. Хванете предната част на капака на лицевия панел с две ръце, както е показано.
 - b. Здраво повдигнете капака на лицевия панел, за да го отделите от HP Officejet.



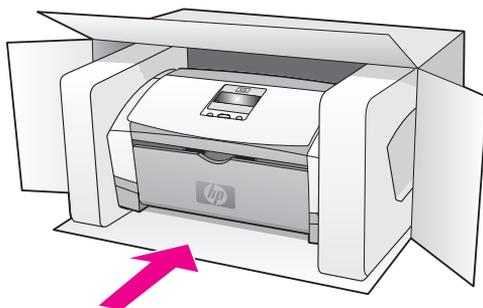
- 7 Задръжте капака на лицевия панел. Не връщайте капака на лицевия панел с HP Officejet.
- 8 Обърнете нагоре тавата за поемане на документи над зоната на лицевия панел и след това обърнете надолу тавата на автоматичното устройство за подаване върху тавата за поемане на документи.



- 9 Уверете се, че удължителят на тавата за хартия е в затворено положение, а след това обърнете вратичката на тавата за хартия нагоре, докато щракне на място. Това поставя HP Officejet в напълно затворено положение, както е показано по-долу.



- 10 Ако са налице оригиналните опаковъчни материали, опаковайте HP Officejet за транспортиране с тях или използвайте опаковъчните материали, предоставени с обменното устройство.



Ако нямате оригиналните опаковъчни материали, използвайте други подходящи опаковъчни материали. Повреда при транспортирането, предизвикана от неправилно опаковане и/или неправилно транспортиране, не се покрива от гаранцията.

- 11 Поставете етикета за обратно транспортиране отвън на кашона.
- 12 Поставете в кашона следните елементи:
- Пълно описание на симптомите за сервизния персонал (полезно е да има образци от проблемите в качеството на печат).
 - Копие от фактурата или друго доказателство за закупуването, за да се установи срока на валидност на гаранцията.
 - Вашето име, адрес и телефонен номер, на който се обажда през деня.

Вашият HP Officejet се доставя с ограничена гаранция, която е описана в този раздел. Дадена е и информация за получаване на гаранционно обслужване и как да продължите стандартната си фабрична гаранция.

Този раздел съдържа следните теми:

- **времметраене на ограничената гаранция** на стр. 109
- **гаранционен сервис** на стр. 109
- **продължаване на гаранцията** на стр. 109
- **върщане на вашия hp officejet за сервис** на стр. 110
- **условия на ограничена глобална гаранция на hewlett-packard** на стр. 110

времметраене на ограничената гаранция

Срок на ограничената гаранция (хардуер и труд): 1 година

Срок на ограничената гаранция (CD носители): 90 дни

Срок на ограничената гаранция (печатащи касети): Докато мастилото от HP се свърши или настъпи датата “край на гаранцията”, отпечатана върху касетата – което от двете настъпи първо.

гаранционен сервис

експресен сервис

За да получи експресен сервизен ремонт от HP, клиентът трябва първо да се обърне към сервиса на HP или Центъра за поддръжка на клиенти на HP за предварително отстраняване на неизправности. Вж. **поддръжка за клиенти на hp** на стр. 103 за стъпките, които трябва да предприемете, преди да се обадите на Поддръжката на клиенти.

Забележка: В определени страни/региони може да не се предлага експресен сервизен ремонт на HP.

Ако за дадено устройство на клиента е необходима смяна на незначителна част, такива части могат обикновено да се сменят от клиента, като такива компоненти може да се обслужват чрез ускорено доставяне на части. В такъв случай HP ще заплати предварително транспортните разноски, митата и данъците; ще предостави помощ по телефона при замяна на компонента и ще заплати транспортните разноски, митата и данъците за всяка част, която HP поиска да бъде върната.

Центърът за поддръжка на клиенти на HP може да насочи клиентите към определени упълномощени сервиси, които са утвърдени от HP за сервизно обслужване на продукта на HP.

продължаване на гаранцията

Вашата стандартна фабрична гаранция може да се продължи до общо три години чрез HP SUPPORTPACK. Задължението за сервис започва от датата на закупуване на продукта, а този пакет трябва да бъде закупен в рамките на първите 180 дни от продажбата. Тази програма предлага поддръжка по телефона от 6:00 до

22:00 Планинско стандартно време на САЩ (MST), от понеделник до петък и от 9:00 до 16:00 (MST) в събота Ако през време на повикването ви за техническа поддръжка се установи, че имате нужда от смяна на продукт, то HP ще ви достави този продукт на следващия работен ден, безплатно. Предлага се само в САЩ.

За допълнителна информация се обадете на 1-888-999-4747 или посетете следния HP Web сайт:

www.hp.com/go/hpsupportpack

Извън САЩ трябва да се обадите в офиса на вашия местен Център за поддръжка на клиенти на HP. Вж. в **повикване на други места по света** на стр. 104 списък с международните номера на Поддръжката на клиенти.

връщане на вашия hp officejet за сервис

Преди да върнете вашия HP Officejet за сервис, трябва да се обадите на Поддръжката на клиенти на HP. Вж. **поддръжка за клиенти на hp** на стр. 103 за стъпките, които трябва да предприемете, преди да се обадите на Поддръжката на клиенти.

условия на ограничена глобална гаранция на hewlett-packard

Информацията по-долу определя ограничената глобална гаранция на HP.

Този раздел съдържа следните теми:

- **обхват на ограничената гаранция** на стр. 110
- **ограничения на гаранцията** на стр. 111
- **ограничения по отношение на отговорността** на стр. 111
- **местно законодателство** на стр. 111

обхват на ограничената гаранция

Hewlett-Packard ("HP") гарантира на клиента краен потребител ("Клиента"), че всеки продукт HP Officejet 4200 Series ("Продуктът"), включително съответния софтуер, принадлежности, носители и консумативи, са свободни от дефекти на материалите и изработката в течение на срок (указан по-долу), който започва на датата на закупуване от Клиента.

За всеки софтуерен продукт, ограничената гаранция на HP покрива само неспособността на продукта да изпълнява програмните инструкции. HP не гарантира, че работата на който и да било Продукт ще бъде непрекъсната или без грешки.

Ограничената гаранция на HP покрива само такива дефекти, които възникнат в резултат на нормална експлоатация на Продукта и не покриват никакви други проблеми, включително такива, които възникнат в резултат на (а) неправилно техническо обслужване или модифициране, (б) софтуер, принадлежности, носители или консумативи, които не са доставени или поддържани от HP, или (в) експлоатация извън спецификациите на Продукта или непозволените модификации или неправилна употреба.

За всеки хардуерен продукт, употребата на касета с мастило, произведена от HP, или на повторно пълнена касета не засяга нито гаранцията за Клиента, нито каквото и да било договор за поддръжка между HP и Клиента. Ако обаче отказът или повредата на Продукта се дължат на употребата на касета с мастило, произведена от HP, или на повторно пълнена касета, HP ще приложи стандартните си тарифи за труд и материали за сервисното обслужване на Продукта за отказа или повредата.

Ако по време на приложимия гаранционен срок НР бъде уведомена за дефект в който и да е Продукт, НР по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени дефектния Продукт, покриван от гаранцията на НР. В случай, че разходите за труд не се покриват от ограничената гаранция на НР, ремонтът се извършва по стандартните тарифи за труд на НР.

Ако НР не успее да ремонтира или замени, което от двете е приложимо, покриван от гаранцията на НР дефектен продукт, в рамките на разумен срок след уведомлението за дефекта НР ще възстанови продажната цена за продукта.

НР няма задължението да ремонтира, заменя или да възстановява сумата, преди Клиентът да е върнал дефектния продукт на НР.

Всеки заменящ продукт може да бъде нов или като нов, при условие, че притежава функционалност, най-малко равностойна на продукта, който е заменен.

Продуктите на НР, включително всеки Продукт, може да съдържат възстановени части, компоненти или материали, еквивалентни на нови по изпълнение.

Ограничената гаранция на НР за всеки Продукт е валидна за всяка страна/регион или място, в които покривания продукт на НР се дистрибутира от НР. Договори за допълнителен гаранционен сервиз, например сервиз на място, могат да бъдат предлагани от всеки оторизиран сервиз на НР в страните/регионите, в които продуктът се дистрибутира от НР или оторизиран вносител.

ограничения на гаранцията

В РАМКИТЕ НА ПОЗВОЛЕНОТО ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НИТО НР, НИТО НЕГОВИ ДОСТАВЧИЦИ – ТРЕТИ ЛИЦА – ДАВАТ КАКВИТО И ДА БИЛО ДРУГИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО РОД, БИЛО ТО ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ.

ограничения по отношение на отговорността

Доколкото е позволено от местното законодателство, мерките за коригиране, предвидени в тези Условия на ограничена гаранция, са единствените мерки за коригиране, предприемани по отношение на Клиента.

В РАМКИТЕ НА ПОЗВОЛЕНОТО ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ИЗРИЧНО ПОСОЧЕНИТЕ В ТЕЗИ УСЛОВИЯ НА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, НР ИЛИ НЕГОВИ ДОСТАВЧИЦИ – ТРЕТИ ЛИЦА – ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ЩЕТИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА ДАЛИ СЕ БАЗИРАТ НА ДОГОВОР, ИСК, ИЛИ КАКВАТО И ДА БИЛО ДРУГА ПРАВНА ТЕОРИЯ И НЕЗАВИСИМО ОТ НАЛИЧИЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ПОВРЕДИ.

местно законодателство

Тези Условия на ограничена гаранция дават на Клиента определени законови права. Клиентът може също така да има други права, които варират за различните щати на САЩ, за различните провинции на Канада, както и за различни страни/региони другаде по света.

Доколкото тези Условия на ограничена гаранция имат несъответствия с местното законодателство, тези Условия ще се считат за изменени и допълнени по такъв начин, че да съответстват на това местно законодателство. Според такова местно законодателство, определени откази от задължения и ограничения в тези Условия могат да не ваят за Клиента. Например, някои щати в САЩ, както и някои власти извън САЩ (включително провинциите на Канада), могат:

Да не позволят отказа от задължения и ограниченията в тези Условия да ограничат законните права на потребителя (напр. Великобритания);

Да ограничат по друг начин възможността производителят да приложи подобни откази от задължения или ограничения; или

Да предоставят на Клиента допълнителни гаранционни права, да определят срока на подразбиращите се гаранции, които производителят не може да отхвърли, както и да не позволят ограничения върху срока на подразбиращите се гаранции.

ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СДЕЛКИ В АВСТРАЛИЯ И НОВА ЗЕЛАНДИЯ, УСЛОВИЯТА В ТЕЗИ УСЛОВИЯ НА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА РАЗРЕШЕНОТО ОТ ЗАКОНА, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, ОГРАНИЧАВАТ ИЛИ ИЗМЕНЯТ, А СА В ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ, ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ ЗАКОННИ ПРАВА, ПРИЛОЖИМИ ЗА ПРОДАЖБАТА НА ПОКРИТИ ОТ ГАРАНЦИЯТА ПРОДУКТИ НА НР НА ТАКИВА ПОТРЕБИТЕЛИ.

В този раздел са дадени техническите спецификации и международна нормативна информация за вашия HP OfficeJet.

Този раздел съдържа следните теми:

- **спецификация на хартията** на стр. 113
- **спецификации на факса** на стр. 115
- **спецификации на сканиране** на стр. 115
- **физически спецификации** на стр. 116
- **спецификации за захранването** на стр. 116
- **изисквания за околната среда** на стр. 116
- **програма за управление на изделията по отношение на околната среда** на стр. 116
- **нормативни бележки** на стр. 119

спецификация на хартията

Този раздел съдържа следните теми:

- **капацитет на тавите за хартия** на стр. 113
- **капацитет за хартия на автоматичното подаващо устройство** на стр. 114
- **размери на хартията** на стр. 114
- **спецификации на полета за печат** на стр. 115

капацитет на тавите за хартия

тип	тегло на хартията	входна тава ¹	изходна тава ²
Обикновена хартия	от 70 до 90 г/кв.м	100	20
Картички	200 г/кв.м	20	10
Пликове	от 75 до 90 г/кв.м	10	5
Прозрачно фолио	няма данни	30	10
Етикети	няма данни	20	10
Фотохартия 4 на 6 инча (10 на 15 см)	236 г/кв.м	20	10

¹ Максимален капацитет.

² Вместимостта на изходната тава зависи от вида на хартията и количеството мастило, което използвате. HP препоръчва честото изпразване на изходната тава.

капацитет за хартия на автоматичното подаващо устройство

тип ¹	тегло на хартията	количество
Letter	70 г/кв.м	20
Legal	70 г/кв.м	20
A4	70 г/кв.м	20

¹ Автоматичното подаващо устройство приема само обикновена хартия. То не приема прозрачно фолио, пликове или етикети.

размери на хартията

тип	размер
Хартия	Letter: 8,5 на 11 инча (216 на 279 см) Legal: 8,5 на 11 инча (216 на 356 мм) A4: 210 на 297 мм
Пликове	U.S. #10: 4,125 на 9,5 инча (105 на 241 мм) A2: 111 на 146 мм (4,4 на 5,8 инча) DL: 110 на 220 мм (4,3 на 8,7 инча) C6: 114 на 162 мм (4,5 на 6,4 инча)
Прозрачно фолио	Letter: 8,5 на 11 инча (216 на 279 см) A4: 210 на 297 мм
Фотохартия	4 на 6 инча (10 на 15 см)
Етикети	Letter: 8,5 на 11 инча (216 на 279 см) A4: 210 на 297 мм

спецификации на полета за печат

	горно (водещ ръб)	долно (заден ръб) ¹	ляво	дясно
хартия или прозрачно фолио				
U.S. (Letter, Legal, Executive)	0,07 инча (1,8 мм)	0,46 инча (11,7 мм)	0,25 инча (6,4 мм)	0,25 инча (6,4 мм)
ISO (A4, A5) и JIS (B5)	0,07 инча (1,8 мм)	0,46 инча (11,7 мм)	0,13 инча (3,2 мм)	0,13 инча (3,2 мм)
пликове				
	0,13 инча (3,2 мм)	0,46 инча (11,7 мм)	0,13 инча (3,2 мм)	0,13 инча (3,2 мм)
картички				
	0,07 инча (1,8 мм)	0,46 инча (11,7 мм)	0,13 инча (3,2 мм)	0,13 инча (3,2 мм)

¹ Това поле не е съвместимо с Officejet; обаче, общата област на писане е съвместима. Областта на печат е изместена от центъра на 0,21 инча (5,4 мм), което води до асиметрични горно и долно полета.

спецификации на факса

- Възможност за директно самостоятелно копиране в черно-бяло и цветно
- Отчети за потвърждение и действия
- Факс от Група 3 на ССИТ/ITU с режим за коригиране на грешки
- Предаване с 33,6 Kbps
- Скорост 3 секунди за страница при 33,6 Kbps (базирано на Тестово изображение № 1 на ITU-T при стандартна разделителна способност.) По-сложните страници или по-високата разделителна способност отнемат повече време и използват повече памет
- Откриване на звънене с автоматично превключване факс/телефонен секретар

спецификации на сканиране

- Включен редактор на изображения
- Интегриран OCR софтуер автоматично превръща сканирания текст в редактируем текст
- Контактен сензор за изображения (CIS)
- Интерфейс, съвместим с TWAIN
- Скоростите на сканиране са различни, в зависимост от сложността на документа
- Разделителна способност: максимум 600 на 2400 пиксела на инч (19200 ppi)
- Дълбочина в битове: 36 бита цветно; 12 бита гама на сивото
- Максимален размер на сканиране от автоматичното подаващо устройство: 8,5 на 11 инча (216 на 356 мм)

физически спецификации

височина	ширина	дълбочина	тегло (без печатащи касети)
със затворени тави за хартия			
7,1 инча (18 см)	16,4 инча (41,6 см)	8 инча (20,4 см)	12 фунта (5,5 кг)
с отворени тави за хартия			
13 инча (33 см)	16,4 инча (41,6 см)	16,7 инча (45 см)	12 фунта (5,5 кг)

спецификации за захранването

- Потребление на електроенергия: 50 W максимум
- Захранващо напрежение: AC 100 до 240 V ~ 0,7 A (максимум), 50–60 Hz

изисквания за околната среда

- Препоръчан температурен диапазон за експлоатация: 15° до 32°C (59° до 90°F)
- Допустим температурен диапазон за експлоатация: 5° до 40°C (41° до 104°F)
- Влажност: 15% до 85% некондензираща относителна влажност
- Извънексплоатационен температурен диапазон (съхранение): -4° до 60°C (-40° до 140°F)
- При наличие на силни електромагнитни полета са възможни малки изменения в резултатите от използването на HP OfficeJet
- HP препоръчва използването на USB кабел с дължина до 3 м (10 фута), за да се сведе до минимум привнесения шум от потенциално силни електромагнитни полета

програма за управление на изделията по отношение на околната среда

Този раздел съдържа следните теми:

- **опазване на околната среда** на стр. 116
- **произвеждане на озон** на стр. 117
- **energy consumption** на стр. 117
- **употреба на хартия** на стр. 117
- **пластмаси** на стр. 117
- **спецификации за безопасност на материалите** на стр. 117
- **програма за рециклиране** на стр. 118
- **програма за рециклиране на консумативи за мастиленоструйни изделия на hp** на стр. 118

опазване на околната среда

Hewlett-Packard Company е поела ангажимент за предоставяне на качествени изделия по начин, добър за околната среда. Това изделие е проектирано с редица атрибути, предназначени за минимизиране на въздействието върху нашата околна среда.

За повече информация посетете Web сайта на HP Ангажименти по отношение на околната среда:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

произвеждане на озон

Това изделие не генерира забележимо количество газ озон (O₃).

energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, go to the following website:

www.energystar.gov

употреба на хартия

Това изделие е подходящо за използване на рециклирана хартия в съответствие с DIN 19309.

пластмаси

Върху пластмасовите части над 25 грама има маркировка в съответствие с международните стандарти, за да се повиши възможността за обозначаване на пластмасите за целите на рециклирането след завършване на живота на изделието.

спецификации за безопасност на материалите

Спецификации за безопасността на материалите (MSDS) могат да се получат от Web сайта на HP:

www.hp.com/go/msds

Клиентите без достъп до Интернет трябва да се обърнат към местния Център за поддръжка на клиенти на HP.

програма за рециклиране

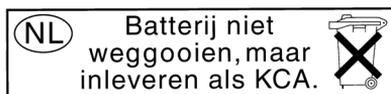
HP предлага все по-голям брой програми за връщане и рециклиране на изделия в много страни, като освен това е и партньор на някои от най-големите центрове за рециклиране на електроника в света. Освен това HP опазва ресурсите, като обновява и препродава някои от най-популярните си изделия.

Това изделие на HP съдържа следните вещества, за които може да е необходимо специално манипулиране, след като престанат да се използват:

- Живак във флуоресцентната лампа в скенера (<2 мг)
- Олово в спойките
- Литиева батерия

Този продукт съдържа малка литиева батерия, която трябва да се сваля и изхвърли по правилен начин след завършване на срока на полезна употреба на продукта. Батерията се намира на основната платка.

- Номер на част на батерията: Panasonic CR2032
- Материал на батерията: литий
- Вид на батерията: сух елемент във вид на диск/монета
- Брой във всяко изделие: 1
- Тегло: прилб. 3 грама
- Вид на лития: твърд
- Производители на батерията: Panasonic, Япония



програма за рециклиране на консумативи за мастиленоструйни изделия на hp

HP са поели ангажимент за опазване на околната среда. Програмата на HP за рециклиране на консумативи за мастиленоструйни изделия се предлага в много страни/региони и ви дава възможност за безплатно рециклиране на използвани печатащи касети. За повече информация вж. следния Web сайта:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html

нормативни бележки

HP Officejet отговаря на изискванията за продукти от регулаторните органи във вашата страна/регион.

Този раздел съдържа следните теми:

- **регулаторен идентификационен номер на модел** на стр. 119
- **notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements** на стр. 119
- **FCC statement** на стр. 120
- **note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network** на стр. 120
- **note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada** на стр. 121
- **notice to users in the European Economic Area** на стр. 121
- **notice to users of the German telephone network** на стр. 122
- **declaration of conformity (European Union)** на стр. 122
- **geräuschemission** на стр. 122
- **notice to users in Korea (Officejet 4255 only)** на стр. 122

регулаторен идентификационен номер на модел

За целите на регулаторна идентификация, на вашето изделие е присвоен Регулаторен номер на модел. Регулаторният идентификационен номер на модел за вашето изделие е SDGOB-0306-01 или SDGOB-0306-02. Този регулаторен номер не трябва да се бърка с търговското име (HP Officejet 4200 Series) или номер на изделие (Q5600A, Q5610A).

notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements

This equipment complies with FCC rules, Part 68. On this equipment is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalent Number (REN) for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. This equipment connects to the telephone network through the following standard network interface jack: USOC RJ-11C.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your number is called. Too many devices on one line may result in failure to ring in response to an incoming call. In most, but not all, areas the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, your telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. If advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will also be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so you will have the opportunity to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this equipment, please contact the manufacturer, or look elsewhere in this manual, for warranty or repair information. Your telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state's public utility commission, public service commission, or corporation commission for more information.

This equipment includes automatic dialing capability. When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.

Note: This equipment is hearing aid compatible.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your fax machine, you should complete the steps described in the software.

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For more information, contact the Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Caution! Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques des équipements terminaux d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement atteste de la conformité de l'appareil. L'abréviation IC qui précède le numéro d'enregistrement indique que l'enregistrement a été

effectué dans le cadre d'une Déclaration de conformité stipulant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Néanmoins, cette abréviation ne signifie en aucun cas que l'appareil a été validé par Industrie Canada.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer que les prises électriques reliées à la terre de la source d'alimentation, des lignes téléphoniques et du circuit métallique d'alimentation en eau sont, le cas échéant, branchées les unes aux autres. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) attribué à chaque appareil terminal fournit une indication sur le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut se composer de n'importe quelle combinaison d'appareils, à condition que le total des numéros REN ne dépasse pas 5.

Basé sur les résultats de tests FCC Partie 68, le numéro REN de ce produit est 0.2B.

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Note: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The REN for this product is 0.2B, based on FCC Part 68 test results.

note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

notice to users in the European Economic Area



This product is designed to interwork with the analogue telephone networks in the following countries:

Austria	Greece	Portugal
Belgium	Ireland	Spain
Denmark	Italy	Sweden
Finland	Luxembourg	Switzerland
France	Netherlands	United Kingdom
Germany	Norway	

Network compatibility depends on customer selected settings, which must be reset to use the equipment on a telephone network in a country other than where the product was purchased. Contact the vendor or Hewlett-Packard Company if additional product support is necessary.

This equipment has been certified by the manufacturer in accordance with Directive 1999/5/EC (annex II) for Pan-European single-terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

This equipment is designed for DTMF tone dialing and loop disconnect dialing. In the unlikely event of problems with loop disconnect dialing, it is recommended to use this equipment only with the DTMF tone dial setting.

notice to users of the German telephone network

This HP fax product is designed to connect only to the analogue public-switched telephone network (PSTN). Please connect the TAE N telephone connector plug, provided with the HP Officejet 4200 and 4250 Series into the wall socket (TAE 6) code N. This HP fax product can be used as a single device and/or in combination (in serial connection) with other approved terminal equipment.

geräuschemission

LpA < 70 dB
 am Arbeitsplatz
 im Normalbetrieb
 nach DIN 45635 T. 19

declaration of conformity (European Union)

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN 45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

notice to users in Korea (Officejet 4255 only)

사용자 안내문 (B급 기기)
 이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0306-01
Declares that the product:	
Product name:	HP Officejet 4200 Series (Q5600A)
Model number(s):	4215 (Q5601A), 4215xi (Q5602A), 4215v (Q5603A) 4211 (Q5604A), 4212 (Q5605A), 4219 (Q5606A)
Power adapters:	Not Applicable
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:1999
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
Telecom:	TBR 21:1998
Supplementary Information:	
<p>The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly.</p> <ul style="list-style-type: none"> The product was tested in a typical configuration. 	
<p>European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)</p>	

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:

Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA

Regulatory model number:	SDGOB-0306-02
--------------------------	---------------

Declares that the product:

Product name:	HP Officejet 4250 Series (Q5610A)
---------------	-----------------------------------

Model number(s):	4255 (Q5611A), 4252 (Q5613A), 4259 (Q5614A)
------------------	---

Power adapters:	Not Applicable
-----------------	----------------

Conforms to the following product specifications:

Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
---------	----------------------------

EN 60950:1999

UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
--

NOM 019SFCI 1993, A2/N25 3260

GB4943: 2001

EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
------	--

CISPR 24:1997 / EN 55024:1998

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
--

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
--

AS/NZS3548:1998

CNS13438 Approved 1994, Revised 1997

FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2

GB9254:1998

Telecom:	TBR 21:1998
	TBR 38: 1998

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly.

- The product was tested in a typical configuration.

European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)

След като извършите всички стъпки от постера “Инсталиране”, използвайте инструкциите в този раздел, за да извършите настройката на вашия факс. Пазете своя постер “Инсталиране” за бъдеща употреба.

В този раздел ще научите как да настроите своя HP Officejet, така че факсът да работи успешно с всякаква апаратура и услуги, които може вече да имате за същата телефонна линия, на която е вашият HP Officejet.

Ако се абонирате за “ИД на викащ”, вж. **използване на ИД на викащ** на стр. 76, след като завършите тази глава.

Прочетете поне до стр. 127, за да определите каква допълнителна настройка, ако има такава, трябва да направите.

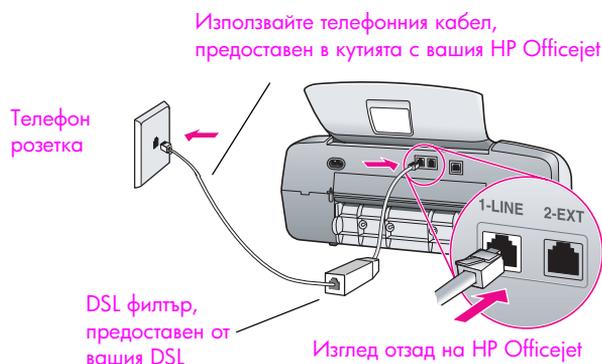
Този раздел съдържа следните теми:

- **факс от DSL линия** на стр. 126
- **факс от телефонна система PBX или ISDN линия** на стр. 127
- **как да разберете дали следващите инструкции се отнасят за вас** на стр. 127
- **как да изберете правилната настройка на факс за вашия офис** на стр. 128
- **изберете своя случай за настройване на факс от следната таблица** на стр. 129
- **случай А: отделна факс линия (не се получават гласови повиквания)** на стр. 131
- **случай В: факс и услуга разграничително позвъняване на една и съща линия** на стр. 132
- **случай С: споделена линия глас/факс** на стр. 133
- **случай D: факс линия, споделена с компютърен модем (не се получават гласови повиквания)** на стр. 135
- **случай Е: споделена линия глас/факс с компютърен модем** на стр. 136
- **случай F: споделена линия глас/факс с телефонен секретар** на стр. 138
- **случай G: споделена линия глас/факс с компютърен модем и телефонен секретар** на стр. 139
- **случай H: споделена линия глас/факс с гласова поща** на стр. 141
- **случай I: споделена линия глас/факс с компютърен модем и гласова поща** на стр. 142

факс от DSL линия

Ако имате услугата “Цифрова линия на абонат” (DSL) посредством вашата телефонна компания, с помощта на инструкциите в този раздел свържете DSL филтър между телефонната розетка и вашия HP Officejet. Този филтър премахва цифровия сигнал, който би попречил на вашия HP Officejet да комуникира по правилен начин с телефонната линия.

Внимание! Ако имате DSL линия и не свържете DSL филтъра, няма да можете да изпращате и получавате факсове с вашия HP Officejet.



Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от DSL филтъра към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Ако живеете в една от страните, изброени в таблицата на стр. 127, сте получили специален двужилен кабел. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 1 Набавете си DSL филтър от вашия DSL доставчик.
- 2 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към отворения порт на DSL филтъра, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.
- 3 Свържете кабела с DSL филтъра към телефонната розетка на стената.
- 4 Преминете към **как да разберете дали следващите инструкции се отнасят за вас** на стр. 127, за да определите какво още ви е необходимо, за да завършите настройването на вашия HP Officejet.

факс от телефонна система PBX или ISDN линия

Ако вашата телефонна линия има PBX система, се погрижете преди набирането на номера на факс да набирате номера за външна линия.

Внимание! Много цифрови PBX системи имат тон “чакащо повикване”, който фабрично е настроен на “включено”. Този тон за чакащо повикване ще смущава предаването на факсове и няма да можете да изпращате или получавате факсове със своя HP Officejet. За инструкции как да изключите тона “чакащо повикване” вж. документацията на вашата цифрова PBX система.

Ако използвате PBX или ISDN конвертор, се уверете, че HP Officejet е свързан към порта, който е предназначен за използване на факс и телефон.

Някои ISDN системи ви позволяват да конфигурирате портовете за определена телефонна апаратура – например може да зададете един за телефон и факс от Група 3, а друг за много предназначения.

Забележка: Ако имате проблеми при свързването с порта за факс/телефон на вашия ISDN конвертор, опитайте да използвате порта за много предназначения (може да е отбелязан с етикет “мулти-комби” или нещо подобно).

как да разберете дали следващите инструкции се отнасят за вас

Останалата част от инструкциите за настройка на факса в тази глава са предназначени за телефонни системи от паралелен тип, които са най-често срещани в страните/регионите, изброени в таблицата по-долу.

- Ако цялото ви телефонно оборудване (модеми, телефони, телефонни секретари и факсове) се свързва директно към вашата телефонна розетка, то вероятно имате телефонна система от сериен тип. Проверете в таблицата по-долу, за да се уверите, че вашата страна/регион не е в списъка. Ако не сте сигурни какъв тип телефонна система имате (паралелен или сериен), се допитайте до вашата телефонна компания. Ако имате серийна система, не е необходимо да четете по-надолу. Ако имате “ИД на викащ” на линията, на която ще инсталирате своя HP Officejet, вж. **използване на ИД на викащ** на стр. 76 и **блокиране на нежелани номера на факс** на стр. 76.
- Ако вашата страна/регион е в списъка, използвайте инструкциите по-долу, за да завършите настройката на вашия факс.

използвайте тази глава, ако се намирате в една от следните страни/региони

Аржентина	Австралия	Бразилия
Виетнам	Венецуела	Гърция
Индия	Индонезия	Ирландия
Испания	Канада	Китай

използвайте тази глава, ако се намирате в една от следните страни/региони

Колумбия	Корея	Латинска Америка
Малайзия	Мексико	Полша
Португалия	Русия	Саудитска Арабия
САЩ	Сингапур	Тайван
Тайланд	Филипините	Чили
Япония		

как да изберете правилната настройка на факс за вашия офис

Внимание! Вж. **как да разберете дали следващите инструкции се отнасят за вас** на стр. 127, преди да следвате инструкциите по-долу.

За да работи факсът ви успешно, трябва да знаете какъв тип оборудване и услуги (ако има такива) споделят една и съща телефонна линия с вашия HP Officejet. Това е важно, защото може да е необходимо да свържете с някои от съществуващите устройства в офиса директно с вашия HP Officejet, а може да е необходимо и да промените някои от настройките за факс, за да можете да използвате факса успешно.

За да определите най-добрия начин за настройването на HP Officejet във вашия офис, първо прочетете въпросите в този раздел и си запишете отговорите. След това направете справка в таблицата от следващия раздел и изберете препоръчвания случай на настройка въз основа на отговорите си.

Непременно прочетете и отговорете на следните въпроси, в реда, в който са дадени.

1 Абонирани ли сте за услугата “разграничително позвъняване” чрез вашата телефонна компания, която предоставя повече от един телефонен номер с различни типове звънене?

- Да, имам разграничително позвъняване.
- Не.

Ако сте отговорили с “Да”, преминете направо към **случай В: факс и услуга разграничително позвъняване на една и съща линия** на стр. 132. Не е необходимо да продължите да отговаряте на въпроси. Ако сте отговорили с “Не”, продължете да отговаряте на въпросите.

Не сте сигурни дали имате разграничително позвъняване? Много телефонни компании предлагат функцията разграничително позвъняване, която ви позволява да имате няколко телефонни номера на една телефонна линия.

Когато се абонирате за тази услуга, всеки номер ще има различен тип позвъняване – например единично, двойно и тройно звънене. Може да присвоите на един телефонен номер единично звънене за вашите гласови повиквания, а на друг телефонен номер двойно звънене, за

вашиите повиквания на факс. Това позволява на вас – и на вашия HP Officejet – да направите разлика между гласовите и факсови повиквания, когато телефонът звъни.

2 Получавате ли гласови повиквания на същия телефонен номер, който ще използвате за факсови повиквания на вашия HP Officejet?

- Да, получавам гласови повиквания.
 Не.

Продължете да отговаряте на въпроси.

3 Имате ли компютърен модем на същата телефонна линия, на която е вашият HP Officejet?

- Да, имам компютърен модем.
 Не.

Ето как да определите дали имате компютърен модем. Ако отговорите с "Да" на някой от следващите въпроси, вие използвате компютърен модем:

- Изпращате ли и получавате ли факсове директно до и от компютърните си програми чрез телефонна връзка?
- Използвате ли електронна поща на компютъра си чрез телефонна връзка?
- Влизате ли в Интернет чрез телефонна връзка?

Продължете да отговаряте на въпроси.

4 Имате ли телефонен секретар, който отговаря на гласови повиквания на същия телефонен номер, който ще използвате за факсови повиквания на вашия HP Officejet?

- Да, имам телефонен секретар.
 Не.

Продължете да отговаряте на въпроси.

5 Абонирани ли сте за услуга гласова поща чрез вашата телефонна компания на същия телефонен номер, който използвате за факсови повиквания на вашия HP Officejet?

- Да, имам услуга гласова поща.
 Не.

изберете своя случай за настройване на факс от следната таблица

След като сте отговорили на всички въпроси за вашето оборудване и услуги, които използват една и съща телефонна линия с вашия HP Officejet, сте готови да изберете най-добрия случай на настройване за вашия офис.

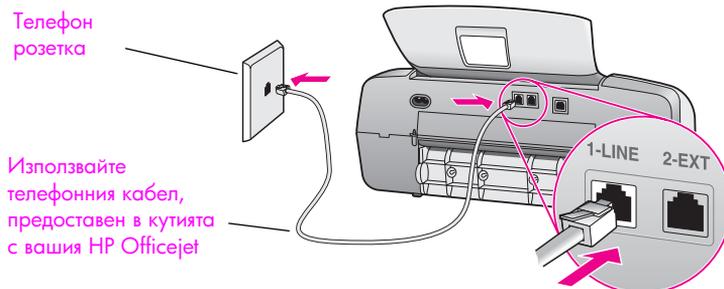
От първата колона в таблицата по-долу изберете съчетанието от оборудване и услуги, приложими към условията на вашия офис. След това потърсете съответния случай на настройване във втората колона. За всеки от случаите по-долу в тази глава са включени инструкциите "стъпка по стъпка".

Ако сте отговорили на всички въпроси в предишния раздел и нямате никое от описаното оборудване или услуги, изберете "Няма" от първата колона в таблицата.

друго оборудване/услуги, споделящи вашата факс линия	препоръчвана настройка на факс
Няма (Отговорили сте с "Не" на всички въпроси.)	Случай А: Отделна факс линия (не се получават гласови повиквания)
Услуга разграничително позвъняване (Отговорили сте с "Да" само на въпрос 1.)	Случай В: Факс и услуга разграничително позвъняване на една и съща линия
Гласови повиквания (Отговорили сте с "Да" само на въпрос 2.)	Случай С: Споделена линия глас/факс
Компютърен модем (Отговорили сте с "Да" само на въпрос 3.)	Случай D: Факс линия, споделена с компютърен модем (не се получават гласови повиквания)
Гласови повиквания и компютърен модем (Отговорили сте с "Да" само на въпроси 2 и 3.)	Случай Е: Споделена линия глас/факс с компютърен модем
Гласови повиквания и телефонен секретар (Отговорили сте с "Да" само на въпроси 2 и 4.)	Случай F: Споделена линия глас/факс с телефонен секретар
Гласови повиквания, компютърен модем и телефонен секретар (Отговорили сте с "Да" само на въпроси 2, 3 и 4.)	Случай G: Споделена линия глас/факс с компютърен модем и телефонен секретар
Гласови повиквания и услуга гласова поща (Отговорили сте с "Да" само на въпроси 2 и 5.)	Случай H: Споделена линия глас/факс с гласова поща
Гласови повиквания, компютърен модем и услуга гласова поща (Отговорили сте с "Да" само на въпроси 2, 3 и 5.)	Случай I: Споделена линия глас/факс с компютърен модем и гласова поща

случай А: отделна факс линия (не се получават гласови повиквания)

Ако имате отделна факс линия, на която не получавате гласови повиквания, и нямате друго оборудване, свързано на тази телефонна линия, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.



Изглед отзад на HP Officejet

- 1 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

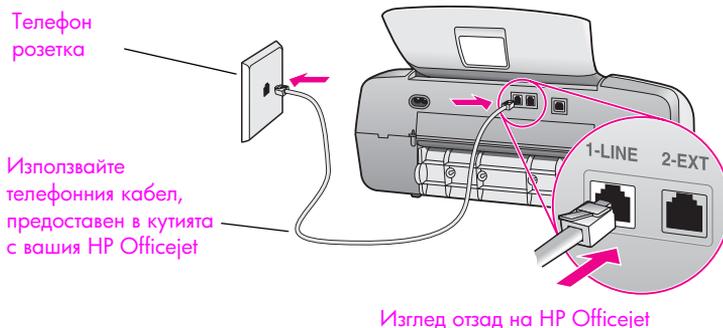
- 2 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax** (Факс).

как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

Когато телефонът позвъни, вашият HP Officejet автоматично ще отговори след такъв брой позвънявания, какъвто зададете в настройката Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне). След това той ще започне да издава тонове на приемане на факс към изпращащия факс апарат и ще приеме факса.

случай В: факс и услуга разграничително позвъняване на една и съща линия

Ако се абонирате за услугата разграничително позвъняване чрез вашата телефонна компания, което ви позволява да имате няколко телефонни номера на една телефонна линия – всеки с различен тип позвъняване, свържете вашия HP OfficeJet, както е описано в този раздел.



- 1 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP OfficeJet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP OfficeJet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP OfficeJet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 2 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax** (Факс).
- 3 Променете настройката **Answer Ring Pattern** (Тип позвъняване при отговор) на такава, каквато е зададена от телефонната компания за вашия номер за факс – например двойно позвъняване или тройно позвъняване.
 - a. Натиснете **Setup** (Настройка).
 - b. Натиснете **4**, а след това натиснете **1**.
 - c. Натиснете **▶**, за да преминете през опциите:
 - d. Когато типът позвъняване, който телефонната компания е установила за вашия номер на факс, се появи на дисплея, натиснете **OK**.

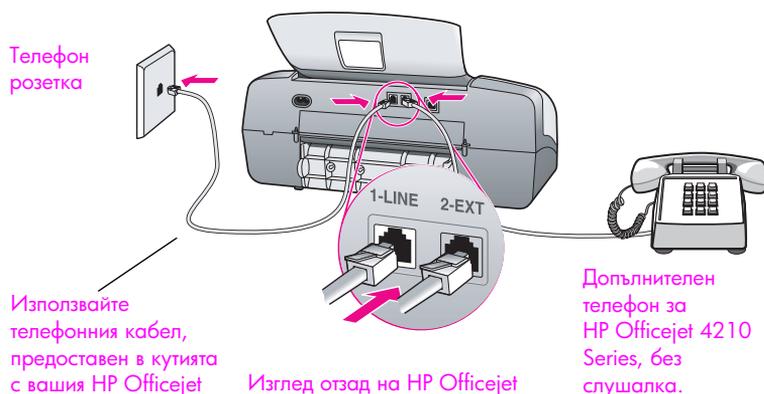
Забележка: Вашият HP OfficeJet е настроен фабрично да отговаря на всички типове позвъняване. Ако не зададете правилния тип позвъняване, предназначен от телефонната компания за вашия номер на факс, вашият HP OfficeJet може да отговаря както на гласови, така и на факс повиквания, а може и изобщо да не отговаря.

как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

Вашият HP Officejet автоматично ще отговаря на входящите повиквания, които имат тип позвъняване, който сте избрали (настройка Answer Ring Pattern (Тип позвъняване при отговор)) след избрания от вас брой позвънявания (настройка Rings to Answer (Позвънявания преди отговор)). След това той ще започне да издава тонове на приемане на факс към изпращащия факс апарат и ще приеме факса.

случай С: споделена линия глас/факс

Ако получавате както гласови, така и факс повиквания на един и същ телефонен номер и нямате друго офис оборудване (или гласова поща) на тази телефонна линия, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.



- 1 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 2 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet, а след това свържете телефона към този порт.
- 3 Следвайте инструкциите по-долу, които съответстват на вашия HP Officejet.

hp officejet 4210 series (без слушалка)

Сега трябва да решите как искате да отговаряте на повиквания за факс: автоматично или ръчно.

как да се отговаря на повиквания за факс автоматично

- 4 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax** (Факс).
- 5 Задайте **Rings to Answer** (Позвънявания преди отговаряне) на **6**.
 - a. Натиснете **Setup** (Настройка).
 - b. Натиснете **3**, а след това **3**.
 - c. Въведете **6** от клавиатурата.
 - d. Натиснете **OK**.

В този случай вашият HP Officejet няма да може да разграничава повиквания за факс от гласови повиквания. Ако подозирате, че постъпва гласово повикване, ще трябва да отговорите на него преди 6-тото позвъняване, т. е. преди HP Officejet да отговори с тонове за факс.

Забележка: Ако вдигнете телефона преди 6-тото позвъняване и чуете тонове за факс от изпращащ факс апарат, трябва да отговорите на повикването за факс ръчно. За информация как да получавате повиквания за факс ръчно от включения телефон и от вътрешен телефон, вж. **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54.

как да се отговаря на повиквания за факс ръчно

За да получавате факсовете ръчно, трябва да бъдете на място, за да отговорите ръчно на входящите повиквания за факс, защото иначе HP Officejet няма да може да получава факсовете.

- 6 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Tel** (Тел.).

HP Officejet никога няма да отговори на повикването. Трябва да отговорите на повикването, а ако то е за факс, ръчно да приемете факса. За информация как да получавате повиквания за факс ръчно от включения телефон и от вътрешен телефон, вж. **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54.

hp officejet 4250 series (със слушалка)

- ▶ Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax/Tel** (Факс/Тел.).

как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

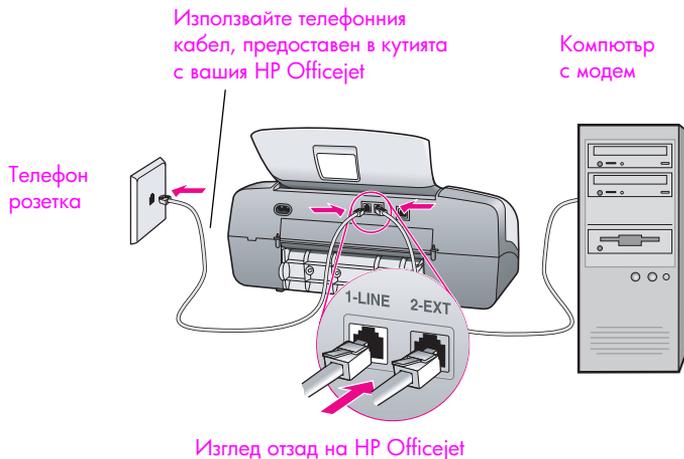
HP Officejet автоматично отговаря на всички входящи повиквания, въз основа на настройката Rings to Answer (Брой позвънявания преди отговор). Ако повикването е за факс, HP Officejet ще приеме факса.

Ако повикването е гласово, HP Officejet ще създаде специално звънене, за да покаже гласово повикване. Ще трябва да отговорите на входящото гласово повикване, като използвате включената слушалка. Не трябва да отговаряте на гласови повиквания от другите телефони на линията. Устройството не може да разпознае, че сте вдигнали вътрешния телефон, и ще продължи да звъни. Ще трябва да натиснете **Cancel** (Отмяна) на HP Officejet, за да спрете звъненето.

случай D: факс линия, споделена с компютърен модем (не се получават гласови повиквания)

Ако имате отделна факс линия, на която не получавате гласови повиквания, и имате компютърен модем, свързан на тази линия, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.

Забележка: Тъй като вашият компютърен модем споделя телефонната линия с вашия HP Officejet, няма да можете да използвате едновременно компютърния модем и HP Officejet. Например, докато изпращате и получавате факсове, няма да можете да използвате електронна поща или Интернет.



- 1 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 2 Намерете телефонния кабел, който се свързва от гърба на вашия компютър (компютърния модем) към телефонната розетка. Изключете кабела от телефонната розетка и го включете в порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 3 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 4 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax** (Факс).
- 5 Ако софтуерът на вашия компютърен модем е настроен автоматично да получава факсове на компютъра, изключете тази настройка.

Внимание! Ако не изключите настройката за автоматично получаване на факсове в софтуера на вашия компютърен модем, вашият HP Officejet няма да може да получава факсове.

как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

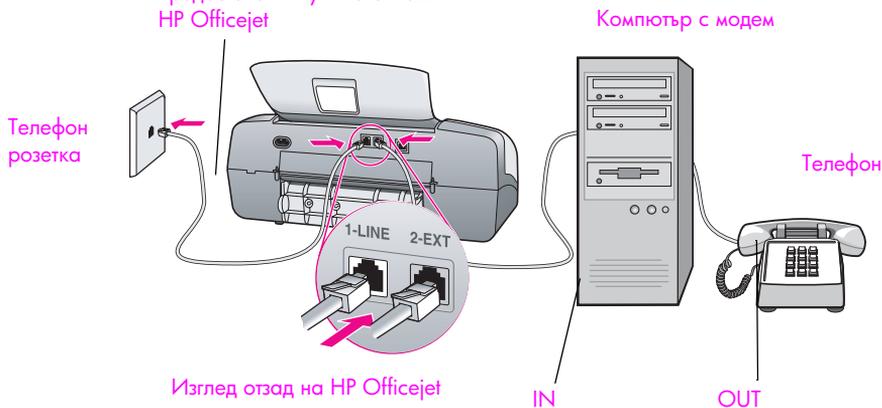
Когато телефонът позвъни, вашият HP Officejet автоматично ще отговори след такъв брой позвънявания, какъвто зададете в настройката Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне). След това той ще започне да издава тонове на приемане на факс към изпращащия факс апарат и ще приеме факса.

случай Е: споделена линия глас/факс с компютърен модем

Ако получавате както гласови, така и факс повиквания на един и същ телефонен номер и имате компютърен модем, свързан към тази телефонна линия, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.

Забележка: Тъй като вашият компютърен модем споделя телефонната линия с вашия HP Officejet, няма да можете да използвате едновременно компютърния модем и HP Officejet. Например, докато изпращате и получавате факсове, няма да можете да използвате електронна поща или Интернет.

Използвайте телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet



Изглед отзад на HP Officejet

- 1 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 2 Намерете телефонния кабел, който се свързва от гърба на вашия компютър (компютърния модем) към телефонната розетка. Изключете кабела от телефонната розетка и го включете в порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 3 Свържете телефона към порта OUT на гърба на вашия компютърен модем.

- 4 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 5 Ако софтуерът на вашия компютърен модем е настроен автоматично да получава факсове на компютъра, изключете тази настройка.

Внимание! Ако не изключите настройката за автоматично получаване на факсове в софтуера на вашия компютърен модем, вашият HP Officejet няма да може да получава факсове.

- 6 Следвайте инструкциите по-долу, които съответстват на вашия HP Officejet.

hp officejet 4210 series (без слушалка)

Сега трябва да решите как искате да отговорите на повиквания за факс: автоматично или ръчно.

как да се отговаря на повиквания за факс автоматично

- 1 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax** (Факс).
- 2 Задайте **Rings to Answer** (Позвънявания преди отговаряне) на **6**.
 - a. Натиснете **Setup** (Настройка).
 - b. Натиснете **3**, а след това **3**.
 - c. Въведете **6** от клавиатурата.
 - d. Натиснете **OK**.

В този случай вашият HP Officejet няма да може да разграничава повиквания за факс от гласови повиквания. Ако подозирате, че постъпва гласово повикване, ще трябва да отговорите на него преди 6-тото позвъняване, т. е. преди HP Officejet да отговори с тонове за факс.

Забележка: Ако вдигнете телефона преди 6-тото позвъняване и чуете тонове за факс от изпращащ факс апарат, трябва да отговорите на повикването за факс ръчно. За информация как да получавате повиквания за факс ръчно от включения телефон и от вътрешен телефон, вж. **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54.

как да се отговаря на повиквания за факс ръчно

За да получавате факсовете ръчно, трябва да бъдете на място, за да отговорите ръчно на входящите повиквания за факс, защото иначе HP Officejet няма да може да получава факсове.

- ▶ Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Tel** (Тел.).

HP Officejet никога няма да отговори на повикването. Трябва да отговорите на повикването, а ако то е за факс, ръчно да приемете факса. За информация как да получавате повиквания за факс ръчно от включения телефон и от вътрешен телефон, вж. **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54.

hp officejet 4250 series (със слушалка)

- ▶ Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **Fax/Tel** (Факс/Тел.).

как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

HP Officejet автоматично отговаря на всички входящи повиквания, въз основа на настройката Rings to Answer (Брой позвънявания преди отговор). Ако повикването е за факс, HP Officejet ще приеме факса.

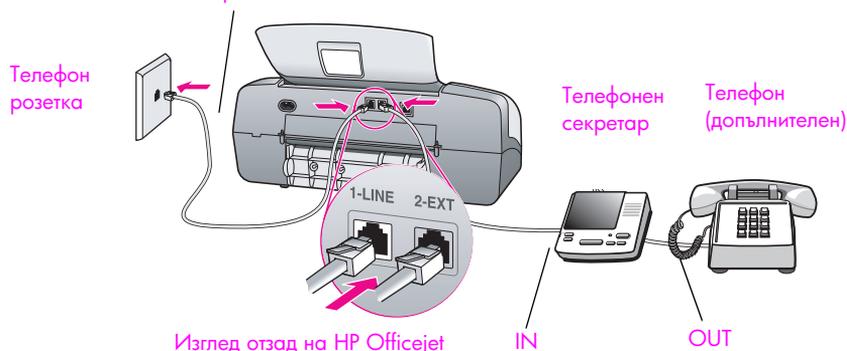
Ако повикването е гласово, HP Officejet ще създаде специално звънене, за да покаже гласово повикване. Ще трябва да отговорите на входящото гласово повикване, като използвате включената слушалка.

Не трябва да отговаряте на гласови повиквания от другите телефони на линията. Устройството не може да разпознае, че сте вдигнали вътрешния телефон, и ще продължи да звъни. Ще трябва да натиснете **Cancel** (Отмяна) на HP Officejet, за да спрете звъненето.

случай F: споделена линия глас/факс с телефонен секретар

Ако получавате както гласови, така и факс повиквания на един и същ телефонен номер и имате телефонен секретар, който отговаря на гласовите повиквания на този телефонен номер, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.

Използвайте телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet



- 1 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 2 Изключете телефонния секретар от телефонната розетка и го включете в порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
Внимание! Ако не свържете своя телефонен секретар директно към HP Officejet, тоновете на факс от изпращащия факс апарат може да се запишат на телефонния секретар и вероятно няма да може да получавате факсове с вашия HP Officejet.
- 3 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.
Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.
- 4 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **AnswerMachine** (Телефонен секретар).
- 5 (По избор) Ако вашият телефонен секретар няма слушалка, за удобство може да свържете телефон към гърба на телефонния секретар в порта OUT.

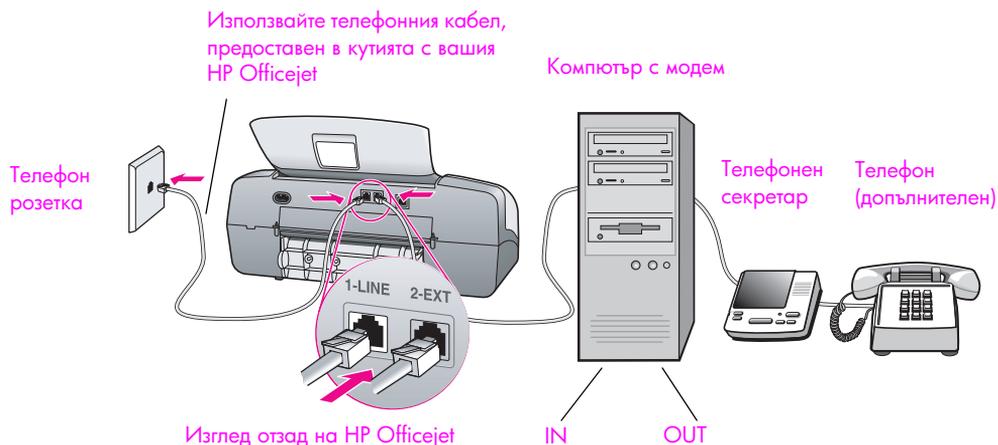
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

Когато телефонът позвъни, телефонният ви секретар ще отговори и ще възпроизведе записания ваш поздрав. HP Officejet проследява повикването през това време, като "слуша" тоновете на факс. Ако се открият входящи тонове на факс, HP Officejet ще издаде тонове на приемане на факс и ще получи факса; ако няма тонове на факс, HP Officejet спира проследяването на линията и вашият телефонен секретар може да запише гласово съобщение.

случай G: споделена линия глас/факс с компютърен модем и телефонен секретар

Ако получавате както гласови, така и факс повиквания на един и същ телефонен номер и имате компютърен модем и телефонен секретар, свързани към тази телефонна линия, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.

Забележка: Тъй като вашият компютърен модем споделя телефонната линия с вашия HP Officejet, няма да можете да използвате едновременно компютърния модем и HP Officejet. Например, докато изпращате и получавате факсове, няма да можете да изпращате електронна поща или да влизате в Интернет.



- 1 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 2 Намерете телефонния кабел, който се свързва от гърба на вашия компютър (компютърния модем) към телефонната розетка. Изключете кабела от телефонната розетка и го включете в порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 3 Изключете телефонния секретар от телефонната розетка и го включете в порта, означен с OUT, на гърба на вашия компютърен модем. Това позволява директно свързване между HP Officejet и вашия телефонен секретар, дори и ако компютърният модем е свързан първи към линията.

Внимание! Ако не свържете своя телефонен секретар по този начин, тоновете на факс от изпращащия факс апарат може да се запишат на вашия телефонен секретар и вероятно няма да може да получавате факсове с вашия HP Officejet.

- 4 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен телефонен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 5 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **AnswerMachine** (Телефонен секретар).
- 6 Ако софтуерът на вашия компютърен модем е настроен автоматично да получава факсове на компютъра, изключете тази настройка.

Внимание! Ако не изключите настройката за автоматично получаване на факсове в софтуера на вашия компютърен модем, вашият HP Officejet няма да може да получава факсове.

- 7 (По избор) Ако вашият телефонен секретар няма вграден телефон, за удобство може да свържете телефон към гърба на телефонния секретар в порта OUT.

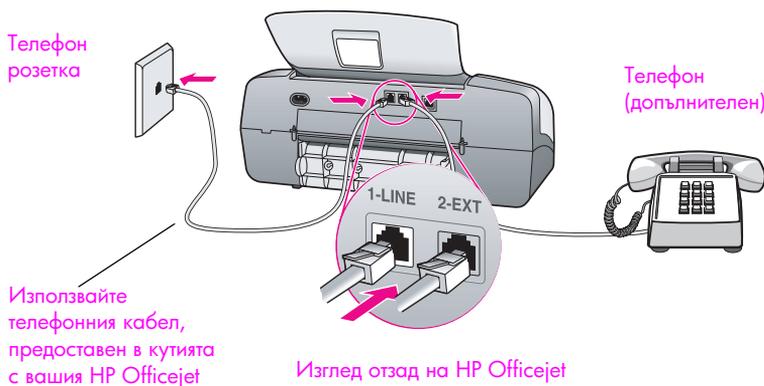
как вашият hp officejet ще отговаря на повиквания за факс

Когато телефонът позвъни, телефонният ви секретар ще отговори и ще възпроизведе записания ваш поздрав. HP Officejet проследява повикването през това време, като “слуша” тоновете на факс. Ако се открият входящи тонове на факс, HP Officejet ще издаде тонове на приемане на факс и ще получи факса; ако няма тонове на факс, HP Officejet спира проследяването на линията и вашият телефонен секретар може да запише гласово съобщение.

случай N: споделена линия глас/факс с гласова поща

Забележка: HP Officejet не може да получава факсове автоматично, ако имате услуга гласова поща, така че трябва да присъствате, за да отговорите лично (ръчно) на входящи повиквания за факс. Ако обаче искате да получавате факсове автоматично, се обърнете към телефонната компания, за да се абонирате за услуга разграничителни позвънявания или до получите отделна телефонна линия за факс.

Ако получавате както гласови, така и факс повиквания на един и същ телефонен номер и се абонирате за услугата гласова поща чрез телефонната си компания, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.



- 1 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може

да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 2 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet, а след това свържете телефона към този порт.
- 3 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицевия панел, докато на дисплея се покаже **TEL** (ТЕЛ.).

как да се отговаря на повиквания за факс ръчно

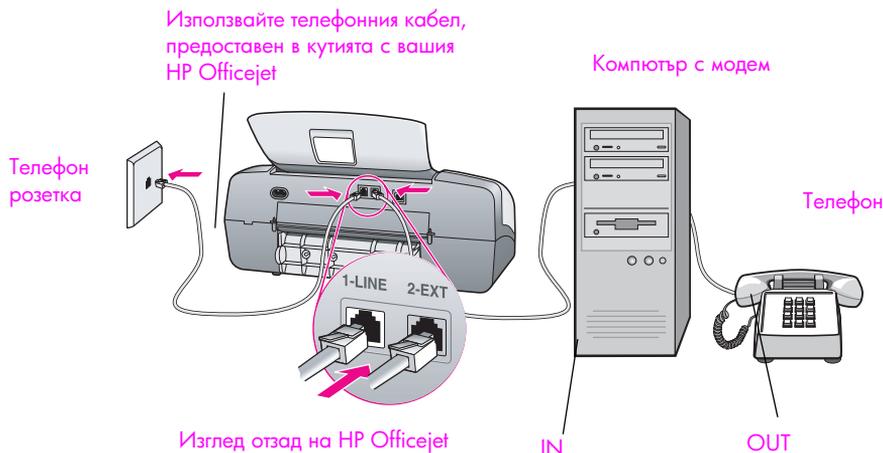
Трябва да бъдете на място, за да отговорите ръчно на входящите повиквания за факс, защото иначе HP Officejet няма да може да получава факсове. За информация как да получавате повиквания за факс ръчно от включения телефон и от вътрешен телефон, вж. **приемане на факс ръчно от телефон** на стр. 54.

случай I: споделена линия глас/факс с компютърен модем и гласова поща

Забележка: HP Officejet не може да получава факсове автоматично, ако имате услуга гласова поща, така че трябва да присъствате, за да отговорите лично (ръчно) на входящи повиквания за факс. Ако обаче искате да получавате факсове автоматично, се обърнете към телефонната компания, за да се абонирате за услуга разграничителни позвънявания или до получите отделна телефонна линия за факс.

Ако получавате както гласови, така и факс повиквания на един и същ телефонен номер, използвате компютърен модем на същата телефонна линия и се абонирате за услугата гласова поща чрез телефонната си компания, свържете вашия HP Officejet, както е описано в този раздел.

Забележка: Тъй като вашият компютърен модем споделя телефонната линия с вашия HP Officejet, няма да можете да използвате едновременно компютърния модем и HP Officejet. Например, докато изпращате и получавате факсове, няма да можете да използвате електронна поща или Интернет.



- 1 Извадете белия куплунг от порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 2 Намерете телефонния кабел, който се свързва от гърба на вашия компютър (компютърния модем) към телефонната розетка. Изключете кабела от телефонната розетка и го включете в порта, означен с 2-EXT, на гърба на вашия HP Officejet.
- 3 Свържете телефона към порта OUT на гърба на вашия компютърен модем.
- 4 Като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията с вашия HP Officejet, свържете единия край към телефонната розетка, а след това свържете другия край към порта, означен с 1-LINE, на гърба на вашия HP Officejet.

Внимание! Ако не използвате предоставения кабел за връзка от телефонната розетка към вашия HP Officejet, факсът може да не работи успешно. Този специален двужилен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За повече информация за разпознаване на разликата между кабелите вж. **Имам трудности при изпращане и получаване на факсове** на стр. 156.

- 5 Натискайте бутона **Answer Mode** (Режим на отговаряне) на лицеви панел, докато на дисплея се покаже **TEL** (ТЕЛ.).
- 6 Ако софтуерът на вашия компютърен модем е настроен автоматично да получава факсове на компютъра, изключете тази настройка.

Внимание! Ако не изключите настройката за автоматично получаване на факсове в софтуера на вашия компютърен модем, вашият HP Officejet няма да може да получава факсове.

как да се отговаря на повиквания за факс ръчно

Трябва да бъдете на място, за да отговорите ръчно на входящите повиквания за факс, защото иначе HP Officejet няма да може да получава факсове. За информация как да получавате повиквания за факс ръчно от включения телефон и от вътрешен телефон, вж. **изпращане на факс ръчно от телефон** на стр. 48.

Този раздел съдържа информация за отстраняване на неизправности на HP Officejet 4200 Series (HP Officejet). Дадена е конкретна информация по теми, свързани с инсталирането и конфигурирането. По темите за експлоатацията са дадени препратки към нашата онлайн помощ за отстраняване на неизправности.

Този раздел съдържа следните теми:

- **отстраняване на неизправности при инсталирането** на стр. 145
- **отстраняване на неизправности по експлоатацията** на стр. 160

отстраняване на неизправности при инсталирането

В този раздел са включени съвети за отстраняване на неизправности при инсталиране и конфигуриране във връзка с най-често срещани проблеми, свързани с настройката на факса на HP Officejet и инсталирането на софтуера и хардуера.

Този раздел включва следните теми:

- **отстраняване на неизправности в инсталирането на софтуера и хардуера** на стр. 145
- **отстраняване на неизправности при настройка на факса** на стр. 155

отстраняване на неизправности в инсталирането на софтуера и хардуера

Ако се натъкнете на софтуерен или хардуерен проблем по време на инсталирането, прегледайте темите по-долу за възможно решение.

По време на нормалното инсталиране на софтуера на HP Officejet се случва следното:

- Компактдискът на HP Officejet се изпълнява автоматично
- Софтуерът се инсталира
- Файловете се копират на вашия твърд диск
- Отправя ви се покана да включите HP Officejet в контакта
- Съветникът за инсталиране показва на екрана зелен надпис ОК и отметка
- Отправя ви се покана да рестартирате компютъра си
- Изпълнява се съветникът за инсталиране на факс
- Започва процедурата по регистрация

Ако някое от следните неща не възникне, е възможно да има проблем при инсталирането.

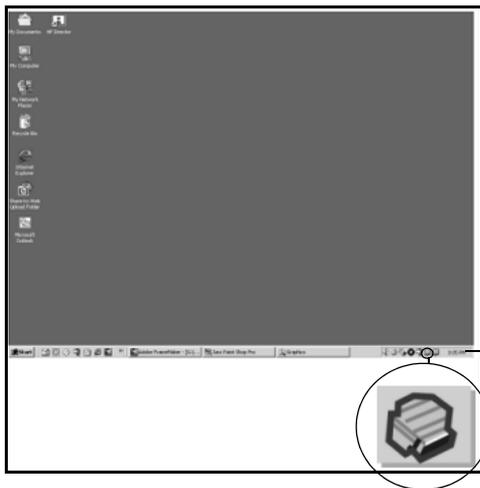
За да проверите инсталацията на Macintosh, направете следното:

- Щракнете двукратно върху HP Officejet и се уверете, че основните икони (scan picture (сканиране на снимка), scan document (сканиране на документ), send fax (изпращане на факс) и hp gallery, се появяват в HP Director. Ако основните икони не се появят веднага, може би трябва да изчакате няколко минути, за да може HP Officejet да се свърже с вашия компютър. В противен случай, вж. по-долу.
- Отворете Chooser и проверете дали HP Officejet е в списъка.

За да проверите инсталацията на компютър PC, направете следното:

- Щракнете двукратно върху HP Officejet и се уверете, че основните икони (scan picture (сканиране на картина), scan document (сканиране на документ), send fax (изпращане на факс) и hp image zone, се появяват в HP Director. Ако основните икони не се появят веднага, може би трябва да изчакате няколко минути, за да може HP Officejet да се свърже с вашия компютър. В противен случай, вж. по-долу.
- Отворете диалоговия прозорец Printers и проверете дали HP Officejet е в списъка.

Потърсете в системната област иконата на HP Officejet. Това показва, че HP Officejet е готов. Иконата на HP Officejet обикновено се намира в долния десен ъгъл на работния плот, в Полето на задачите.



Поле на
задачите

отстраняване на неизправности в инсталирането на софтуера

Използвайте този раздел за решаване на проблеми, на които можете да се натъкнете при инсталиране на софтуера на HP Officejet.

проблем	възможна причина и решение
Когато поставя компактдиска в CD-ROM устройството на моя компютър, не става нищо	<p>Ако след поставяне на CD-ROM за HP Officejet 4200 Series в CD-ROM устройството на вашия компютър, на екрана не се появи нищо:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 В Windows от менюто Start изберете Run. 2 В диалоговия прозорец Run (Изпълнение) въведете d:\setup.exe (ако вашето CD-ROM устройство не е с буквата d, използвайте съответната буква на устройство), а след това натиснете OK.
По време на инсталирането се правят проверки за минимални изисквания по отношение на системата	<p>Ако се появи екрана за проверки за минимални изисквания на системата, вашата система не отговаря на препоръчаните изисквания за инсталиране на софтуера. Щракнете върху Details (Подробности), за да видите какъв е конкретният проблем. След това коригирайте проблема, преди да се опитате да инсталирате софтуера.</p>

проблем

В подканата за свързване на USB се появява червено X

възможна причина и решение



Ако на подканата за свързване на USB се появи червено X, изпълнете следните стъпки:

- 1 Уверете се, че капачето на лицевия панел е поставено здраво, а след това извадете щепсела на HP Officejet от контакта и го включете отново.
- 2 Уверете се, че USB кабелът и захранващият кабел са включени.
- 3 Уверете се, че USB кабелът е поставен правилно, както следва:
 - Изключете USB кабела и го включете отново.
 - Не свързвайте USB кабела към клавиатура или концентратор без захранване.
 - Уверете се, че USB кабелът е дълъг не повече от 3 метра.
 - Ако към компютъра ви има свързано повече от едно USB устройство, може да изключите другите устройства през време на инсталирането.
- 4 Продължете с инсталирането и рестартирайте компютъра при подкана за това. След това отворете HP Director и проверете за основните икони (scan picture (сканиране на картина), scan document (сканиране на документ), send fax (изпращане на факс) и hp image zone).
- 5 Ако основните икони не се появят в HP Director, деинсталирайте софтуера и го инсталирайте отново, както е описано в **Някои от иконите липсват в HP Director** на стр. 149.

Получих съобщение, че е възникнала неизвестна грешка

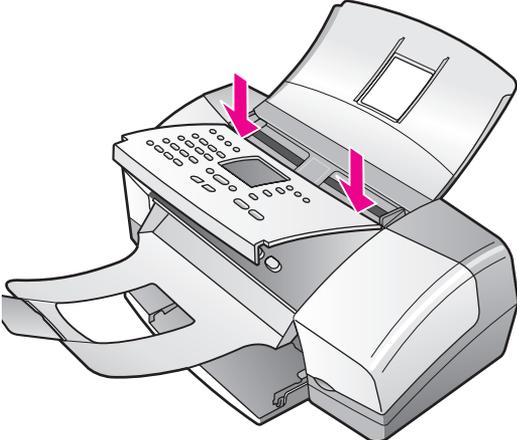
Ако получите съобщение за неизвестна грешка, опитайте се да продължите инсталирането. Ако това не проработи, прекъснете инсталирането и опитайте да го изпълните отново.

проблем	възможна причина и решение
<p>Някои от иконите липсват в HP Director</p>	<p>Ако основните икони (scan picture (сканиране на картина), scan document (сканиране на документ), send fax (изпращане на факс) и hp image zone) не се появят, вероятно инсталирането ви не е пълно.</p> <p>Ако инсталирането ви не е пълно, вероятно е необходимо да деинсталирате и да инсталирате отново софтуера. НЕ изтривайте просто HP Officejet програмните файлове от вашия твърд диск. Непременно ги премахнете по правилния начин, като използвате програмата за деинсталиране, предоставена в програмната група на HP Officejet.</p> <p>за деинсталиране от компютър с Windows</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Изключете вашия HP Officejet от компютъра. 2 В лентата със задачите на Windows щракнете върху Start, Programs или All Programs (XP), Hewlett-Packard, hp officejet 4200 series, uninstall software (деинсталиране на софтуера). 3 Следвайте указанията на екрана. 4 Ако получите въпрос дали искате да премахнете споделените файлове, натиснете No. Ако тези файлове бъдат изтрети, другите програми, които ги използват, може да не работят правилно. 5 След като програмата завърши с премахването на софтуера, изключете вашия HP Officejet и рестартирайте компютъра. Забележка: Важно е преди рестартирането на компютъра да изключите от него вашия HP Officejet. 6 За да инсталирате повторно софтуера, поставете CD-ROM на HP Officejet 4200 Series в CD-ROM устройството и следвайте появяващите се на екрана инструкции. 7 След като софтуерът бъде инсталиран, свържете HP Officejet към вашия компютър. Включете HP Officejet с помощта на бутона за включване. За да продължите с инсталирането, следвайте инструкциите на екрана и инструкциите дадени в постера "Инсталиране", доставен с вашия HP Officejet. След като свържете и включите вашия HP Officejet, може да се наложи да изчакате няколко минути, докато се изпълнят всички събития тип Plug and Play. Когато инсталирането на софтуера завърши, ще видите икона на Status Monitor (Монитор на състоянието) в Системната област. 8 За да се уверите, че софтуерът е инсталиран правилно, щракнете двукратно върху иконата HP Director на работния плот. Ако HP Director показва основните икони (scan picture (сканиране на картина), scan document (сканиране на документ), send fax (изпращане на факс) и hp image zone), софтуерът е инсталиран правилно.

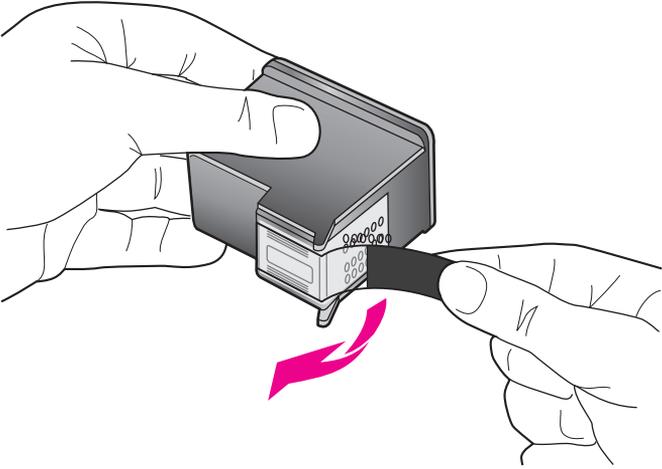
проблем	възможна причина и решение
Някои от иконите липсват в hp director (следва)	<p>за деинсталиране от компютър Macintosh</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Изключете вашия HP Officejet от вашия Macintosh. 2 Щракнете двукратно върху папката Applications:HP All-in-One Software. 3 Щракнете двукратно върху HP Uninstaller. 4 Следвайте инструкциите на екрана. 5 След деинсталирането на софтуера изключете вашия HP Officejet и рестартирайте компютъра си. 6 За да инсталирате повторно софтуера, поставете CD-ROM на HP Officejet 4200 Series в CD-ROM устройството на вашия компютър. Забележка: Когато преинсталирате софтуера, следвайте инструкциите в постера "Инсталиране". Не свързвайте HP Officejet към вашия компютър, докато не сте завършили инсталирането на софтуера. 7 От работния плот отворете CD-ROM, щракнете двукратно върху hp all-in-one installer и следвайте появяващите се инструкции.
Съветникът за факс не се стартира	<p>Ако съветникът за факс не се стартира автоматично, стартирайте го, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Стартирайте HP Director в папката Hewlett-Packard на менюто Start на Windows. 2 Щракнете върху менюто Settings и изберете Fax Settings and Setup (Настройките и инсталиране на факс), а после Fax Setup Wizard (Съветник по настройване на факс).
Екранът за регистрация не се появява	<p>Ако желаете да регистрирате своя HP Officejet, но съветникът по регистриране не се появи автоматично, стартирайте програмата Product Registration (Регистриране на продукта) в папката на HP в менюто Start на Windows.</p>
Digital Imaging Monitor (Монитор на цифрови изображения) не се появява в полето на задачите	<p>Ако Digital Imaging Monitor не се появява в Полето на задачите, изчакайте няколко минути. Ако все още не се появява, стартирайте HP Director, за да проверите дали основните икони са там. За още информация вж. Някои от иконите липсват в HP Director на стр. 149.</p> <p>Полето на задачите обикновено се намира в долния десен ъгъл на работния плот на Windows.</p>  <p>Икона на HP Digital Imaging Monitor</p> <p>Поле на задачите</p>

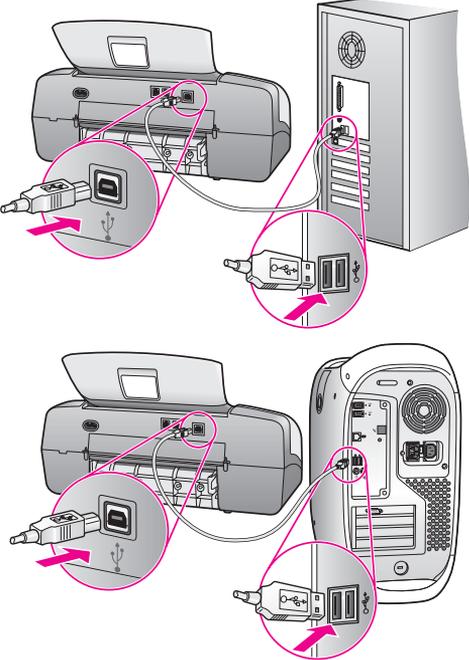
отстраняване на неизправности в инсталирането на хардуера

Използвайте този раздел за решаване на проблеми, на които можете да се натъкнете при инсталиране на хардуера на HP Officejet.

проблем	възможна причина и решение
<p>Получих съобщение на дисплея на лицевия панел, да поставя капака на лицевия панел</p>	<p>Това може да означава, че капакът на лицевия панел не е поставен или е поставен неправилно. Погрижете се да поставите капака, както е описано по-долу, и че той е поставен здраво на място.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="451 406 1018 465">1 Вмъкнете езичетата на капака на лицевия панел в прорезите на горната част на устройството.  <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="451 958 1118 1045">2 Натиснете до щракване капака на лицевия панел надолу в двата предни ъгъла. Уверете се, че е изравнен с повърхността на устройството. <li data-bbox="451 1055 1043 1109">3 Уверете се, че всички бутони могат да се натискат свободно.

проблем	възможна причина и решение
На лицевия дисплей се показва неправилен език	<p>HP Officejet е настроен с неправилен език или страна/регион. Обикновено задавате езика и страната/региона, когато настройвате HP Officejet за пръв път. Можете обаче да промените тези настройки по всяко време, като използвате следната процедура:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Натиснете Setup (Настройка). 2 Натиснете 6, а след това натиснете 3. С това се избира Preferences (Предпочитания), а след това се избира Set Language & Country/Region (Задаване на език и страна/регион). След стартиране на програмата на дисплея на лицевия панел се представя следното запитване: Press 11 for English? (Натиснете 11 за английски?) Ако искате да смените езика на английски, въведете 11 от клавиатурата, а можете да преминете и по езиците, като използвате ◀ или ▶. В противен случай, изчакайте пет секунди и дисплеят автоматично се променя на следващия наличен език. Когато видите езика, който искате, въведете неговия двуцифрен номер от клавиатурата. 3 При запитване да потвърдите езика, натиснете 1 за “Да” или 2 за “Не”. Получавате запитване с всички страни/региони за избрания език. Можете да превъртите през страните/регионите и като използвате ◀ или ▶. 4 Като използвате клавиатурата, въведете двуцифрен номер за избраната страна/регион. 5 При запитване, натиснете 1 за “Да” или 2 за “Не”. 6 Можете да потвърдите езика и страната/региона, като отпечатате отчет за авто-теста, както следва: <ol style="list-style-type: none"> a. Натиснете Setup (Настройка). b. Натиснете 1, а след това натиснете 4. С това се избира Print Report (Отпечатване на отчет), а след това Self-Test Report (Отчет за авто-теста).
Получих съобщение на дисплея на лицевия панел да подравня печатащите касети	<p>HP Officejet ви подканва да подравните касетите всеки път, когато инсталирате нова печатаща касета. За още информация вж. подравняване на печатащите касети на стр. 96.</p>
Моят HP Officejet не се включва	<p>Ако HP Officejet не се включи, проверете дали всяко съединение от контакта до HP Officejet е здраво включено и изчакайте няколко секунди, докато HP Officejet се включи. Също така, ако HP Officejet е включен към разклонител, проверете дали разклонителят е включен.</p>

проблем	възможна причина и решение
<p>HP Officejet не печата задоволително</p>	<p>Първо проверете дали мастилото в печатащата касета не се е свършило. За да направите това, вж. отпечатване на отчет за автотеста на стр. 90.</p> <p>Преди обаче да направите това, проверете печатащата касета, за да се уверите, че сте свалили опаковката ѝ по правилен начин. Като внимавате да не докосвате златистите контакти или дюзите за мастило, се погрижете внимателно да издърпате розовия накрайник, за да отделите пластмасовата лепенка.</p>  <p>Ако установите, че трябва да смените печатаща касета, вж. смяна на печатащите касети на стр. 92.</p>
<p>Получих съобщение на дисплея на лицевия панел за засядане на хартията или блокирала шейна или блокирала шейна</p>	<p>Ако на дисплея на лицевия панел се появи съобщение за засядане на хартията или блокирала шейна, може вътре в HP Officejet да има останал опаковъчен материал. Отворете вратичката за достъп до печатащата шейна, за да откриете печатащите касети, и извадете опаковъчните материали или други предмети, на които не им е там мястото.</p>

проблем	възможна причина и решение
Моят USB кабел не е свързан	<p>Свързването на вашия компютър към HP Officejet с USB кабел е лесно. Просто поставете единия край на USB кабела в гнездото на гърба на вашия компютър, а другия край – в гнездото на гърба на HP Officejet. Можете да го свържете към който и да е USB порт на гърба на компютъра.</p> 

допълнителна помощ за отстраняване на неизправности при инсталирането

За повече информация по възможни проблеми на инсталирането може да погледнете във файла Readme. В Windows можете да отворите файла Readme от бутона Start на лентата със задачи; изберете **Programs, Hewlett-Packard, HP Officejet 4200 Series, View the Readme File** (Покажи файла Readme). В Macintosh OS 9 или OS X можете да отворите файла Readme, като щракнете двукратно върху иконата, която се намира в папка от най-горно ниво на компактдиска със софтуера на HP Officejet.

Във файла Readme е дадена още информация, включително:

- Използване на помощната програма за преинсталиране след неуспешно инсталиране, за да върнете компютъра в състояние, в което ще може HP Officejet да се преинсталира.
- Използване на помощната програма за преинсталиране в Windows 98 за възстановяване след грешка, която показва липсващ съставен драйвер за USB системата.

Тази грешка може да възникне, ако хардуерът се инсталира преди софтуера. След като изпълните помощната програма за преинсталиране, рестартирайте вашия компютър и инсталирайте софтуера на HP Officejet, преди да свържете HP Officejet към компютъра.

Допълнителна информация можете да намерите и на следния Web сайт:

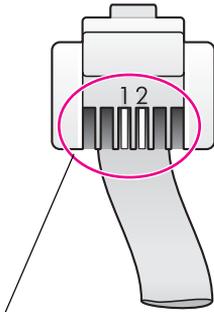
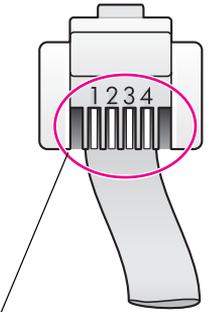
www.hp.com/support

отстраняване на неизправности при настройка на факса

Използвайте този раздел за решаване на проблеми, на които можете да се натъкнете при настройването на HP Officejet за факс.

За информация как да настроите своя HP Officejet за факсове, вж. **настройка на факса** на стр. 125.

За още информация по решаването на проблеми, които може да възникнат при факсове на вашия HP Officejet, вж. раздела за отстраняване на неизправности на **hp officejet 4200 series** в екранната помощ **hp image zone help**, предоставена с вашия софтуер.

проблем	възможна причина и решение
<p>Имам трудности при изпращане и получаване на факсове</p>	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че сте свързали HP Officejet от порта, означен с 1-LINE, към вашата телефонна розетка, като използвате телефонния кабел, предоставен в кутията на вашия HP Officejet.* Този специален двужилен телефонен кабел се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. Проверете края на кабела и го сравнете с двата типа кабели, показани по-долу: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>2-жилен кабел Изглед на края на 2-жилния телефонен кабел, предоставен в кутията на вашия HP Officejet</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>4-жилен кабел Изглед на края на 4-жилен телефонен кабел, който е вероятно да причини проблеми във факса, ако се свърже директно към вашия HP Officejet.</p> </div> </div> <p>* Тази възможна причина/решение се отнася само за страните/регионите, които получават двужилен телефонен кабел в кутията на HP Officejet, включително: Аржентина, Австралия, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Гърция, Индия, Индонезия, Ирландия, Япония, Корея, Латинска Америка, Малайзия, Мексико, Филипините, Полша, Португалия, Русия, Саудитска Арабия, Сингапур, Испания, Тайван, Тайланд, САЩ, Венецуела и Виетнам.</p> <p>Ако сте използвали 4-жилен кабел, го изключете, намерете предоставения двужилен кабел и след това свържете двужилния кабел към HP Officejet (в порта, означен с 1-LINE). За още информация за начина на свързване на този кабел вж. настройка на факса на стр. 125.</p> <p>Забележка: Ако двужилният кабел не е достатъчно дълъг и трябва да го удължите, може да закупите линеен съединител и да използвате 4-жилен кабел за удължаване. Типът съединител, който ви е необходим за целта, позволява да свързвате от единия край двужилен кабел и 4-жилен кабел от другия край. Свържете двужилния кабел от порта 1-LINE на HP Officejet към едната страна на съединителя; след това свържете 4-жилен кабел към другата страна на съединителя, до телефонната розетка.</p>

проблем	възможна причина и решение
<p>Имам трудности при изпращане и получаване на факсове (продължение)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че сте свързали правилно HP Officejet към телефонната розетка и сте свързали правилно всяко допълнително оборудване и услуги, които споделят телефонната линия с вашия HP Officejet. Използвайте порта 1-LINE на гърба на HP Officejet за свързване към розетката и порта 2-EXT за свързване към друго оборудване, например компютърен модем или телефонен секретар. За още информация и диаграми на свързване вж. настройка на факса на стр. 125. • Използването на разклонител на телефонната линия може да предизвика проблеми във факса. (Разклонител е двукабелен съединител, който се поставя в розетката.) Опитайте да премахнете разклонителя и да свържете HP Officejet директно към телефонната розетка. • Уверете се, че към телефонната розетка има работеща телефонна линия, като включите в нея телефон и проверите тона “свободно”. • Телефонните линии с лошо качество на звука (шум) може да предизвикат проблеми във факса. Проверете качеството на звука на телефонната линия, като включите телефон в розетката и чуете шумовете от статично електричество и др. Ако чуете шум, изключете функцията Error Correction Mode (Режим на коригиране на грешки, ECM) на вашия HP Officejet и отново опитайте факса. За информация вж. използване на режим на коригиране на грешки на стр. 75. Обърнете се и към телефонната компания, за да съобщите за проблема с шума във вашата линия. • Същата линия, която използва HP Officejet, може да се използва и от друго оборудване. Например, не можете да използвате вашия HP Officejet за факс, ако има свързан вътрешен телефон, който е вдигнат, или ако използвате компютърния си модем за електронна поща или достъп до Интернет. • Ако използвате цифрова линия на абонат (DSL), се уверете, че имате свързан DSL филтър, защото иначе няма да може да използвате факса успешно. Набавете си DSL филтър от вашия DSL доставчик. DSL филтърът премахва цифровия сигнал, който пречи на вашия HP Officejet да комуникира по правилен начин с телефонната линия. За още информация за начина на свързване на DSL филтъра вж. факс от DSL линия на стр. 126. • Проверете за съобщения за грешка на дисплея на лицевия панел на вашия HP Officejet. Докато не се отстрани полученото състояние на грешка, няма да можете да изпращате и получавате факсове. За информация по отстраняване на състояния на грешка вж. раздела за отстраняване на неизправности на hp officejet 4200 series в екранната помощ hp image zone help, която е предоставена с вашия софтуер. • Ако използвате PBX или ISDN конвертор, се уверете, че HP Officejet е свързан към порта, който е предназначен за използване на факс и телефон. Отбележете, че някои ISDN системи ви позволяват да конфигурирате портовете за определена телефонна апаратура – например може да зададете един за телефон и факс от Група 3, а друг за много предназначения. Ако продължавате да имате проблеми при свързването с порта за факс/телефон, опитайте да използвате порта за много предназначения (може да е отбелязан с етикет “мулти-комби” или нещо подобно).

проблем	възможна причина и решение
<p>Не мога да получавам факсове, но мога да изпращам</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Функцията Rings to Answer (Позвънявания преди отговаряне) може да не е зададена да отговаря след определен брой позвънявания според настройката за вашия офис. За още информация вж. как да изберете правилната настройка на факс за вашия офис на стр. 128. • Ако имате услуга гласова поща на същия телефонен номер, който използвате за факс повиквания, трябва да получавате факсове ръчно, а не автоматично. За информация по настройването за факс, когато имате услуга гласова поща, вж. настройка на факса на стр. 125. За информация за начина на ръчно приемане на факсове вж. приемане на факс ръчно от телефон на стр. 54. • Ако имате компютърен модем на една и съща телефонна линия с вашия HP Officejet, проверете дали софтуерът на модема не е настроен да получава факсове автоматично. Модеми, на които е включена такава функция на автоматично получаване на факсове, заемат телефонната линия, за да получат всички входящи факсове, което ще попречи на HP Officejet да получава факс повиквания. • Ако имате телефонен секретар на една и съща телефонна линия с вашия HP Officejet, може да възникне един от следните проблеми: <ul style="list-style-type: none"> – Вашето изходящо съобщение може да е твърде дълго или твърде високо, което да не позволява на HP Officejet да открие тоновете на факс и викащият факс апарат да прекъсне връзката. – Вашият телефонен секретар може да няма достатъчно място за изчакване след вашето изходящо съобщение, за да позволи на HP Officejet да открие тонове на факс. Този проблем е по-чест при цифровите телефонни секретари. <p>Действията по-долу може да помогнат за разрешаването на тези проблеми:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Изключете телефонния секретар и след това опитайте да получите факс. Ако факсът е успешен без него, проблемът може да е бил предизвикан от телефонния секретар. b. Включете отново телефонния секретар и запишете отново вашето изходящо съобщение. Внимавайте съобщението да бъде колкото е възможно по-кратко (не повече от 10 секунди) и говорете тихо и бавно, като го записвате. Опитайте да получите факс. • Ако имате специален тип звънене за вашия телефонен номер на факс (с използване на услуга разграничително позвъняване от вашата телефонна компания), се уверете, че функцията Answer Ring Pattern (Тип позвъняване при отговор) на вашия HP Officejet е зададена, така че да съвпада с този тип. Например, ако телефонната компания е присвоила на вашия номер двойно позвъняване, се уверете, че за настройката Answer Ring Pattern (Тип позвъняване при отговор) е избрано Double Rings (Двойно позвъняване). За информация по промяна на тази настройка вж. смяна на типа позвъняване на отговор (разграничително позвъняване) на стр. 72. <p>Отбележете, че някои типове позвъняване не могат да се разпознават от HP Officejet, например типове с редуващо се дълго и късо позвъняване. Ако изпитвате проблеми при такъв тип позвъняване, поискайте от телефонната компания да присвои тип позвъняване без редуване.</p>

проблем	възможна причина и решение
<p>Не мога да получавам факсове, но мога да изпращам (продължение)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ако не използвате услуга разграничително позвъняване, се уверете, че функцията Answer Ring Pattern (Тип позвъняване при отговор) на вашия HP Officejet е зададена на All Rings (Всички видове позвънявания). За информация вж. смяна на типа позвъняване на отговор (разграничително позвъняване) на стр. 72. • Ако вашият HP Officejet споделя една и съща телефонна линия с други видове телефонно оборудване – например телефонен секретар или компютърен модем – нивото на факс сигнала може да се намали, което да предизвика проблеми в приемането на факсове. За да разберем дали проблемът е предизвикан от друго оборудване, изключете всичко, освен HP Officejet от телефонната линия и след това опитайте да получите факс. Ако факсът се приеме успешно без оборудването, то едно или повече устройства от оборудването предизвиква проблеми; опитайте да ги добавяте отново едно по едно и да получавате факс, докато установите какво оборудване предизвиква проблема.
<p>Не мога да изпращам факсове, но мога да получавам</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ако използвате бързо набиране при набирането на номер на факс, HP Officejet може да набира твърде бързо или да започва твърде скоро. За да решите този проблем, опитайте едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"> – Опитайте ръчно набиране на номера на факс от лицевия панел на HP Officejet или от включен към него телефон. За информация вж. изпращане на факс с контролиране на набирането на стр. 48 или изпращане на факс ръчно от телефон на стр. 48. – Създайте отново настройката за бързо набиране и включете в нея паузи. За информация вж. създаване на индивидуални записи за бързо набиране на стр. 64. • Ако вашата телефонна линия има PBX система, внимавайте преди набирането на номера на факс да набирате номера за външна линия. • Приеманият факс апарат може да има проблеми. За да проверите това, опитайте да повикате номер на факс от телефон и да чуete тоновете на факс. Ако не чувате тоновете на факс, приеманият факс може да не е включен или свързан или услугата гласова поща може да смущава телефонната линия на получателя.
<p>На моя телефонен секретар се записват факс тонове</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Когато имат телефонен секретар на същата телефонна линия, която използвате за факс повиквания, трябва да свържете телефонния секретар директно към HP Officejet (или чрез директно свързан компютърен модем, ако има такъв), както е описано в настройка на факса на стр. 125. Ако не го свържете, както се препоръчва, на вашия телефонен секретар може да се запишат тонове на факс.

проблем	възможна причина и решение
Чувам смущения в телефона си, откакто свързах HP Officejet	<ul style="list-style-type: none"> • Ако не сте свързали HP Officejet от порта, означен с 1-LINE, към вашата телефонна розетка с използване на телефонния кабел, предоставен в кутията на вашия HP Officejet, можете да чувате смущения в телефонната линия и вероятно няма да може да използвате факсове успешно.* Този специален двужилен проводник се различава от по-често срещаните 4-жилни кабели, които може да имате в офиса си. За още информация вж. Имам трудности при изпращане и получаване на факсове на стр. 156.
Чувам смущения в телефона си, откакто свързах HP Officejet (продължение)	<ul style="list-style-type: none"> * Тази възможна причина/решение се отнася само за страните/регионите, които получават двужилен телефонен кабел в кутията на HP Officejet, включително: Аржентина, Австралия, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Гърция, Индия, Индонезия, Ирландия, Япония, Корея, Латинска Америка, Малайзия, Мексико, Филипините, Полша, Португалия, Русия, Саудитска Арабия, Сингапур, Испания, Тайван, Тайланд, САЩ, Венецуела и Виетнам. • Използването на разклонител на телефонната линия може да влоши качеството на звука по линията, като предизвиква смущения. Опитайте да премахнете разклонителя и да свържете HP Officejet директно към телефонната розетка.

отстраняване на неизправности по експлоатацията

Разделът за отстраняване на неизправности по **hp officejet 4200 series** в **hp image zone help** съдържа съвети за отстраняване на неизправности, свързани с някои от най-често срещаните въпроси относно вашия HP Officejet.

За да получите достъп до информация за отстраняване на неизправности от компютър работещ под Windows, идете в **HP Director**, щракнете върху **Help** и след това изберете Troubleshooting and Support (Отстраняване на неизправности и поддръжка). Отстраняване на неизправности се предлага и при натискане на бутона Help, който се появява в някои съобщения за грешка.

За достъп до информация за отстраняване на неизправности на Macintosh (OS X), щракнете върху иконата на **HP Director** в Dock, изберете HP Help от менюто на HP Director, изберете **hp image zone help** и след това щракнете върху **hp officejet 4200 series troubleshooting** (отстраняване на неизправности) в програмата за преглед на помощта Help Viewer.

За достъп до информация по отстраняване на неизправности от Macintosh OS 9 щракнете върху иконата **HP Director** на работния плот, отидете в менюто **Help** и изберете **hp image zone help**. Щракнете върху **hp officejet 4200 troubleshoot**.

Ако имате достъп до Интернет, можете да получите повече информация от Web сайта на HP:

www.hp.com/support

На този Web сайт има и отговори на често задавани въпроси.



Индекс

D

declaration of conformity (European Union), **122**
(U.S.), **123, 124**

F

FCC requirements, **119**
FCC statement, **120**

H

HP Director, **3**
HP Officejet
връщане, **110**
лицев панел, **5**
менюта, **8**
настройка на офиса, **127**
общ преглед, **3**
подготовка за транспортиране, **106**
поддържане, **87**
части, **4**

R

regulatory notices
Canadian statement, **120**
declaration of conformity (European Union), **122**
declaration of conformity (U.S.), **123, 124**
European Economic Area, **121**
FCC requirements, **119**
FCC statement, **120**
German statement, **122**
Korea statement, **122**
notice to users in Canada, **121**

U

USB кабел, **148, 154**

A

автоматични отчети за факс, **61**
автоматично подаващо устройство, **4**
капацитет за хартия, **114**

B

битове в секунда, **75**
брой на копията

копиране, **32**
блокирала шейна, **153**
блокиране на номера, **76**
бяла лента на капака на скенера, почистване, **89**

V

включване, **152**
връщане към фабричните настройки, **100**
връщане на вашия HP Officejet, **110**

G

гаранция, **109**
експресна, **109**
продължаване, **109**
срок, **109**
сервиз, **109**
условия, **110**
гласова поща
настройване с линия глас/факс, **141**
настройка с линия за глас/факс/компютърен модем, **142**
грешка в печата, **153**

E

екранът за регистрация не се появява, **150**
етикети
зареждане, **24**

D

дата, задаване, **69**
деинсталиране от Macintosh, **150**
дисплей на лицевия панел, **151**
задаване на език, **152**
диалогов прозорец за настройка на печата, **82**
диалогов прозорец за печат панел за изходни опции, **84**
панел за копия и страници, **83**
панел за оформление, **84**

панел за тип на хартията/качество, **84**

Z

забавяне на подканванията, задаване, **102**
задаване
език и страна, **152**
записи за бързо набиране актуализиране, **66**
добавяне, **64, 65**
изпращане на факс с бързо набиране, **44**
изтриване, **66**
общ преглед, **63**
записи за групово бързо набиране, **65**
запитване за получаване на факс, **56**
зареждане
пликове, **21**
фотохартия, **22**
хартия, **20**
засядане на хартия, **153**
звучи, авто-поддръжка, **102**
звучи, регулиране при факс, **71**

I

ИД на викащ, **76**
идентификационен код на абонат, **58**
изисквания за околната среда, **116**
изпращане на факс по-късно, **46**
изпращане на факсове, **42**
импулсно набиране, **70**
инсталиране на софтуер, **147**
инсталиране на USB кабел, **154**
индивидуални записи за бързо набиране, **64**
инсталирането е непълно, **149**
икони липсват, **149**

К

касета с мастило, **152**
 касети
 боравене, **92**
 проверка на нивото на
 мастилото, **90**
 поръчване, **85**
 почистване, **98**
 почистване на контакти, **99**
 подравняване, **96**
 отчет за автотеста, **90**
 смяна, **92**
 касети с мастило, вж.
 печатащи касети
 капацитет на тавите
 за хартия, **113**
 качество
 копиране, **30**
 клавиатура, въвеждане на
 текст, **59**
 компактдиск, **147**
 Компютърен модем
 настройване с линия глас/
 факс, **136**
 настройка с линия за глас/
 факс/телефонен
 секретар, **139**
 настройка с факс
 линия, **135**
 контраст, факс, **66**
 контролиране
 на набирането, **48**
 копиране, **29**
 брой на копията, **32**
 качество, **30**
 намаляване, **34**
 настройки по
 подразбиране, **31**
 от Legal в Letter, **34**
 отмяна, **37**
 побиране в страницата, **33**
 размер на хартията, **25**
 размит оригинал, **35**
 снимки, подобряване, **37**
 скорост, **30**
 текст, подобряване, **36**
 тип хартия, **24, 25**
 увеличаване, **33**
 черно-бяло, **32**

Л

лицев панел, **4**
 въвеждане на текст, **59**
 забавяне на
 подканванията, **102**

менюта, **8**
 общ преглед, **5**
 скорост на превъртане, **101**

М

мастило
 проверка на нивото, **90**
 минимални изисквания към
 системата, **147**
 модем. Вж. Компютърен
 модем
 монитор на цифрови
 изображения, **150**

Н

намаляване на факсовете,
 така че да се поберат, **74**
 намаляване/увеличаване на
 копия
 побиране в страницата, **33**
 преоразмеряване за
 побиране в Letter, **34**
 най-добро
 настройка за копиране, **30**
 настройка
 факс, **125**
 настройка за бързо
 копиране, **30**
 настройка за нормално
 копиране, **30**
 настройка на езика, **152**
 настройка на страната, **152**
 настройка на факса
 отстраняване на
 неизправности, **155**
 настройка, факс, **125**
 настройки
 режим на отговаряне, **50**
 скорост на факс, **75**
 страна и език, **152**
 настройки за печатане, **82**
 настройки по подразбиране
 връщане към фабричните
 настройки, **100**
 копиране, **31**
 печат, **82**
 факс, **68**
 нежелан номер на факс, **76**
 неуспешно инсталиране, **148**
 нормативни бележки, **119**
 бележка за Германия, **122**
 регулаторен
 идентификационен номер
 на модел, **119**

О

общ преглед на менютата, **8**
 околна среда
 energy consumption, **117**
 рециклиране на
 мастиленоструйни
 консумативи, **118**
 програма за
 рециклиране, **118**
 програма за управление
 на изделята по
 отношение на околната
 среда, **116**
 произвеждане на озон, **117**
 пластмаси, **117**
 опазване, **116**
 спецификации за
 безопасност на
 материалите, **117**
 употреба на хартия, **117**
 основни икони, **148**
 основни икони липсват, **149**
 отговаряне на чакащи
 повиквания, **57**
 отмяна
 копиране, **37**
 печат, **84**
 планиран факс, **47**
 сканиране, **40**
 факс, **79**
 отстраняване на
 неизправности
 инсталиране, **145**
 инсталиране на
 софтуера, **147**
 инсталиране на хардуер
 и софтуер, **145**
 инсталиране
 на хардуера, **151**
 настройка на факса, **155**
 операции, **160**
 отчет за автотеста, **90**
 отчети
 автотест, **90**
 за факс, ръчни, **62**
 за факс, автоматични, **61**

П
 памет
 повторно отпечатване на
 факсове, **78**
 печат, **81**
 от софтуер, **81, 82**
 отчет за автотеста, **90**
 отчети за факс, **61**
 отмяна, **84**

смяна на настройки по подразбиране, **82**
смяна на текущи настройки, **83**
факсове в паметта, **78**
печат, незадоволителен, **153**
печатаща касета, **152**
печатащата касета е празна, **153**
печатащи касети
боравене, **92**
поръчване, **85**
почистване, **98**
почистване на контакти, **99**
подравняване, **96**
проверка на нивото на мастилото, **90**
отчет за автотеста, **90**
смяна, **92**
пликове
зареждане, **21**
побиране в страницата, **33**
повторно инсталиране на Macintosh, **150**
повторно намиране на факс, **45, 73**
повторно отпечатване на факсове в паметта, **78**
поддръжка, **87**
върщане към фабричните настройки, **100**
задаване на скорост на превъртане, **101**
звuci на
авто-поддръжка, **102**
отчет за автотеста, **90**
подравняване на печатащите касети, **96**
почистване на бяла лента на капака на скенера, **89**
почистване на контакти на печатаща касета, **99**
почистване на печатащите касети, **98**
проверка на нивото на мастилото, **90**
смяна на печатащите касети, **92**
чиста външна част, **89**
чисто стъкло, **87**
поддръжка за клиенти, **103**
Австралия, **106**
гаранция, **109**
извън САЩ, **104**

контакт, **103**
Северна Америка, **104**
Web сайт, **103**
поддръжка за клиенти на HP, **103**
подравняване на касета с мастило, **152**
подравняване на печатаща касета, **96, 152**
поздравителни картички, **24**
позвъняване, тип при отговор, **72**
позвънявания преди отговаряне на факс, **53**
помощ, **1**
празна касета с мастило, **153**
празна печатаща касета, **153**
преинсталиране на софтуера, **149**
препращане на факсове
настройка, **71**
отмяна, **71**
приемане на факсове, **53, 54, 55**
просветляване факсове, **68**
поръчване
други консумативи, **86**
печатащи касети, **85**
носители за печат, **85**
поставяне на лицевия панел, **151**
потъмняване
копия, **35**
снимки, **37**
факсове, **68**
почистване
бяла лента на капака на скенера, **89**
външна част, **89**
контакти на печатаща касета, **99**
печатащи касети, **98**
стъкло, **87**

Р
разграничително позвъняване, **72**
разделителна способност, **67**
факс, **66**
режим на коригиране на грешки (ECM), **75**
режим на отговаряне, **50**
ръчни отчети за факс, **62**

С
свързване на USB кабела, **154**
сила на звука, регулиране при факс, **71**
сканиране, **39**
висока разделителна способност, **39**
от лицевия панел, **40**
отмяна, **40**
спецификации на сканиране, **115**
скорост
забавяне на подканванията на лицевия панел, **102**
копиране, **30**
превъртане на лицевия панел, **101**
скорост на превъртане, **101**
символи, **59**
слушалка
чакащо повикване, **57**
изпращане на факс, **48**
използване, **57**
приемане на факс, **55**
смяна, **100**
смяна на печатащите касети, **92**
смяна на телефонен кабел, **100**
снимки
побиране в страницата, **33**
подобряване на копия, **37**
факс, **44**
снимки 4 на 6 инча (10 на 15 см) без полета
зареждане на хартия, **22**
спецификации за
захранването, **116**
спецификации на полета за печат, **115**
спецификации на хартията, **113**
спиране
копиране, **37**
печат, **84**
планиран факс, **47**
сканиране, **40**
факс, **79**
софтуер, **147**
печат от, **81**
стъкло, почистване, **87**
съветникът за факс не се стартира, **150**
съобщение за неизвестна грешка, **148**

T

телефонен кабел, **100**
 телефонен секретар
 настройване с линия глас/
 факс, **138**
 настройка с линия за глас/
 факс/компютърен
 модем, **139**
 телефонна линия с повече от
 един номер, **72**
 телефонни номера,
 поддръжка
 за клиенти, **103**
 текст
 въвеждане от
 клавиатурата, **59**
 подобряване на
 копията, **36**
 техническа информация
 изисквания за околната
 среда, **116**
 капацитет за хартия на
 автоматичното подаващо
 устройство, **114**
 капацитет на тавите за
 хартия, **113**
 размери на хартията, **114**
 спецификации за
 захранването, **116**
 спецификации на полета за
 печат, **115**
 спецификации на
 сканиране, **115**
 спецификации
 на хартията, **113**
 спецификации на
 факса, **115**
 физически
 спецификации, **116**
 тонално набиране, **70**
 транспортиране на вашия
 HP Officejet, **106**

X

хартия
 зареждане, **15**
 зареждане във входната
 тава, **20**
 зареждане на други
 типове, **24**
 зареждане на
 оригинали, **27**
 зареждане на
 фотохартия, **22**
 избягване на засядания, **26**

копиране от Legal
 в Letter, **34**
 препоръчвана, **18**
 препоръчвани типове за
 копиране, **24**
 поръчване, **85**
 размер, задаване за
 копиране, **26**
 размер, задаване
 за факс, **70**
 размери на хартията, **114**
 тип, задаване, **25**
 хартии, които трябва да се
 избягват, **19**

Ф

фабрични настройки,
 възстановяване, **100**
 факс, **41, 100**
 автоматично приемане, **50**
 автоматично намаляване, **74**
 блокиране на нежелани
 номера на факс, **76**
 бързо набиране, **44**
 въвеждане на текст, **59**
 дата и час, **69**
 задаване на режим на
 отговаряне, **50**
 заглавен текст, **58**
 зает, **73**
 записи за бързо набиране,
 актуализиране, **66**
 записи за бързо набиране,
 добавяне, **64, 65**
 записи за бързо набиране,
 изтриване, **66**
 запитване за
 получаване, **56**
 ИД на викащ, **76**
 изпращане, **42**
 изпращане ръчно от
 слушалка, **48, 57**
 изпращане ръчно от
 телефон, **48**
 изпращане на базов
 факс, **43**
 изпращане на цветен
 факс, **44**
 изпращане на факс с бързо
 набиране, **45**
 изпращане от паметта, **47**
 импулсно набиране, **70**
 контраст, **66**
 контролиране на
 набирането, **48**
 неопговорил, **73**
 настройване на офис
 оборудване, **127**
 настройване на споделена
 линия глас/факс, **133**
 настройка, **125**
 настройка на
 DSL линия, **126**
 настройка на линия за
 разграничително
 позвъняване, **132**
 настройка на отделна факс
 линия, **131**
 настройка на ISDN линия,
127
 настройка на PBX система,
127
 настройка с линия за глас/
 факс/гласова поща, **141**
 настройка с линия за глас/
 факс/компютърен
 модем, **136**
 настройка с линия за глас/
 факс/компютърен модем/
 гласова поща, **142**
 настройка с линия за глас/
 факс/компютърен
 модем/телефонен
 секретар, **139**
 настройка с линия за глас/
 факс/телефонен
 секретар, **138**
 настройка с линия за факс/
 компютърен модем, **135**
 отчети, **61**
 отговаряне на повиквания
 със слушалка, **57**
 отмяна, **79**
 отмяна на препращане, **71**
 отмяна на планиран, **47**
 пауза, **59**
 планиране, **46**
 повторно набиране на
 заети или неотговорили
 номера, **73**
 повторно отпечатване, **78**
 позвънявания преди
 отговаряне, **53**
 потвърждение, **42**
 препращане, **71**
 приемане, **53**
 приемане ръчно от
 слушалка, **55, 57**

проблеми при изпращане и/или получаване на факсове, **156, 157, 158, 159**
 проблеми с телефонни секретари, **159**
 проблеми със смущения по телефонната линия, **160**
 просветляване или потъмняване, **68**
 разграничително позвъняване, **72**
 разделителна способност, **66, 67**
 размер на хартията, **25, 70**
 режим на коригиране на грешки (ЕСМ), **75**
 ръчно изпращане, **48**
 ръчно приемане, **50, 54, 55**

ръчно приемане от лице панел, **55**
 ръчно приемане от телефон, **54**
 сила на звука, **71**
 скорост на факс, **75**
 символи, **59**
 спецификации на факса, **115**
 снимки, **44**
 стойности по подразбиране, **68**
 тип позвъняване при отговор, **72**
 тонално набиране, **70**
 физически спецификации, **116**
 фотохартии 4 на 6 инча (10 на 15 см) без полета побиране в страницата, **33**

фотохартия зареждане, **22**

Ц

цвят интензивност, **35**
 подобряване на снимки, **37**
 факсове, **44**

У

услуги за поддръжка, **103**

Ч

червено X на USB екрана, **148**
 чакащо повикване, **57**
 час, задаване, **69**

Посетете информационния център на [hp officejet](http://hp.officejet)

В него има всичко, което ви е необходимо, за да получите най-много от вашия HP Officejet.

- Техническа поддръжка
- Консумативи и информация за поръчване
- Съвети за проекти
- Начини да подобрите работата на вашия продукт

www.hp.com/support

© 2004 Hewlett-Packard Company



Отпечатано на рециклирана хартия.

Printed in [country].



Q5600-90140